中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三張半
每份港幣壹毫
（外埠版稱加大張）

今日出紙三張半仍售壹毫

阿丹拿疑慮全消 將加簽禁試協定

羅斯克保証縱北平加簽亦不承認中共

·阿丹拿·

【波昂十一日合衆國際社電】西德總理阿丹拿，於與美國國務卿羅斯克晤談之後，曾在昨晚表示對美國之保証感到滿意，而可能於下週（指本月十一日至十七日止之一星期）末，對美、英、蘇、三國所訂核子武器局部禁試協定加簽。若干人士稱：阿丹拿所懷之疑慮，據報已被羅氏消除。羅氏曾告以一項切望出現之事，即美國希望中共亦對該協定加簽。據報：羅氏曾向阿丹拿保證，即使中共對該協定加簽，美國亦不會於外交上承認中共政權。羅氏且謂：美國與西方任何他國及中立國，亦不會因東德政權加簽該協定之故而使該政權獲致外交承認。外交人士稱：羅氏曾告阿丹拿：東德政權不會單因對該協定加簽之故，而獲國際間給予承認。羅氏稱：「美國確實無意承認東德政權，如果西德拒絕如此，則將使共方得利。」羅氏一面警告稱：東德政權，在商業、貿易、政治等方面與東德所作之接觸，均不及與歐洲任何國之接觸」。羅氏稱：「吾人不擬與東德打交道。」

羅斯克在西德完成任務 昨返華府向甘迺迪報告

【波昂十一日路透社電】美國國務卿羅斯克於今日搭機離此，擬返國向其總統甘迺迪報告，已使西德對核子武器局部禁試協定後果所懷之若干恐懼消除。羅氏於昨日由莫斯科來此，西德欲就有關此協定之某些點獲致保証。西德政府首席發言人哈西，昨晚在羅氏與西德領袖晤談之後稱：現已獲致令人欣慰之解決，而使西德得以對該協定加簽之事採「贊成態度」。西德總理阿丹拿，將於明日將其與羅氏晤談之經過，轉告其內閣閣員。羅氏除曾與阿丹拿晤談外，且曾與西德外長舒勒德及內定於今秋繼任西德總理之艾哈德（現任西德經濟部長）晤談。羅氏於國際標準時間今晨九時零六分（香港夏令時間十一日下午六時零六分）由此間起飛。渠在起飛之前稱：「來此之晤談使余極感興奮」。渠稱：「余本次在波昂勾留之時間雖短，惟是殊為愉快……吾人曾就雙方利害相共之點『大批』舒適地磋商過。」據稱：羅氏本次在波昂勾留之時間雖短，卻有極多成果。按：羅氏此行已使美國與西德當前應有之合作加強力量。此間通常消息靈通人士昨晚稱：羅氏與西德領袖所作商談，經已達成下述協議，即美與西德兩國應就東西方來日再作之任何談判，從事更密切之磋商，而此可能將西方與蘇聯政府間所繼續之會談協議之。

西貢佛教徒昨示威 極力攻擊南越第一夫人 指吳廷儒夫人褻瀆佛教

【西貢十日美聯社電】約有五千名南越佛教徒，本日在西貢大佛寺前揭旗吶喊，舉行群衆大會，指摘南越第一夫人及政府對佛教徒之政策。警察迅即封鎖大佛寺附近街道，以後，對鎖即告解除。一位佛教發言人登上大佛寺頂端，向群衆宣讀口號，並通過擴音機而讀經文，及領導群衆高呼「南越佛教萬歲」。此地自八月八日在中部順化城中，佛教徒與政府爭執演成流血事件以來，此間佛教信徒舉行之最大示威之一。與最熱烈街頭之宣言及與吳廷琰總統之近衛人員，警備在群衆中，並對演說者，一位僧人說：……

【標題】因促朴正熙履行諾言 韓前總理宋堯讚被捕

突然被捕之宋堯讚

【漢城十一日法新社電】南韓前總理宋堯讚，在此間報紙發表一封公開信函，抨擊軍委會主席朴正熙將軍之後，於本日突然被捕。宋氏在三天前中所發表之信函中，會極力促請朴正熙將遵守其原來之諾言，及放棄其權力。

河北省洪水泛濫 反共傳單 有人散發 廣州各公共場所

【台北十一日美聯社電】據中共通訊社在安全當局所捕之南日消息：最近在廣州各火車站、公園、劇院及其他公共場所，會有散放反共傳單。據該通訊社引述由廣州抵達香港之旅客說稱：該等傳單抨促請人民起而反對共黨。

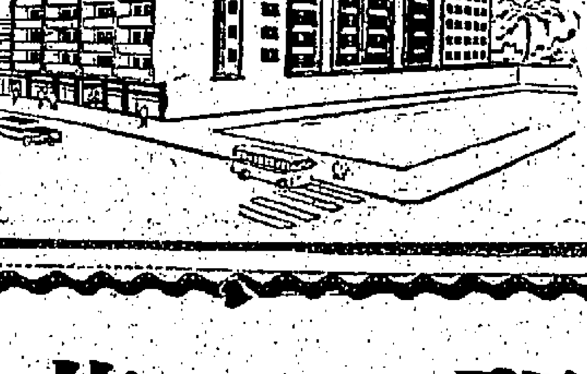
中共反蘇文件 偷偷運入蘇境

【莫斯科十日美聯社電】……

台北中國郵報稱 中共糧食狀況 現仍無法改善

佐敦碼頭傍
新住宅區
文華樓
預售期內特價九五折
文英樓建至十七樓
文苑樓建至九樓
文蔚樓興建上蓋中
嘉年企業有限公司
中建大廈一六〇二室
電話：三八五五八 八四九三二〇

建裕大樓
卑路乍街44A-46號
九五折優待一個月
分期付款
分層出售
定價最平
材料最靚
窗開四面
戶戶單邊
交通方便
西環中心



999年期
洽購處
建裕企業有限公司 僑興行
德輔道中255号三樓·電話:438349·438347·438376
建南行 中國聯合銀行大厦十四樓 電話:30551
四海企業有限公司 皇后大道中十号宏興行536室 電話:26306·23114
地盤辦事處電話:455695

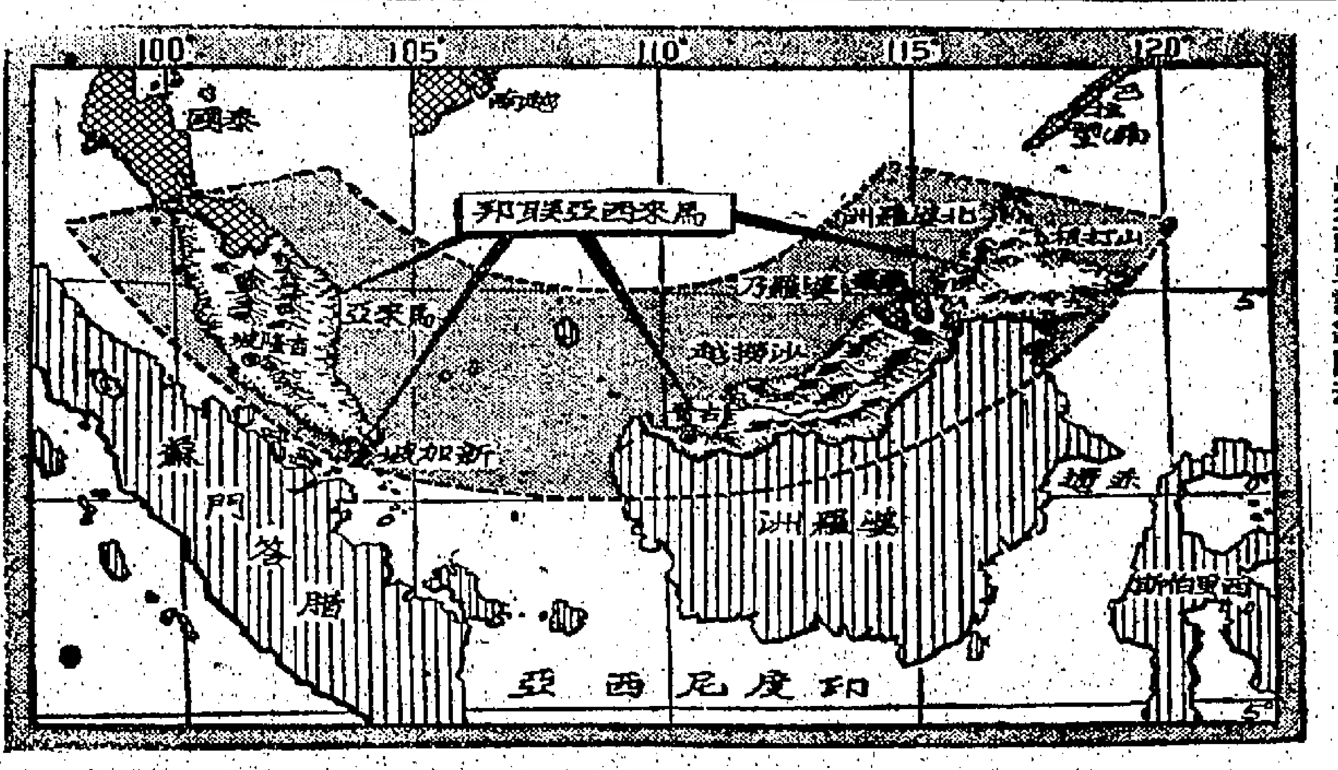
SHELL
50 年服務歷史
1913 — 1963

恭祝
香港蜆殼有限公司
五十週年紀念

香港蜆殼有限公司
工業用油類及化學產品代理

恒興工程有限公司
南亞行
南大公司
龍裕行
保鮮冷房有限公司
生興行有限公司
順發行
泗和棧
大利油公司
華南行
温球記
紫興行
和記(長洲)
聯英行(澳門)
英昌利公司
昌源行
中英行
香港昌興行有限公司
三興行
麒麟有限公司(台灣代表)

敬賀



·馬來西亞計劃圖形·

聯國小組派員至北婆沙撈越 調查工作末週開始

馬來擬予以十四天時間完成其工作

【吉隆坡十一日路透社電】據政府高級官員今日在此間宣稱：馬來亞將繼續進行其鬥爭，俾使到馬來西亞於八月卅一日獲得成立。聯合國小組，將於本週末在沙撈越及英屬北婆羅洲開始其調查工作。該等官員力謂：馬來亞經已「給與彼等以十天至十四天之時間」，俾完成其工作。其他消息則謂聯合國秘書長宇丹，曾告知馬來亞總理拉曼，謂該項調查工作有可能在九月七日或九日前完成。

【古晉十一日美聯社電】在沙撈越之三十個工會團體，本日致電聯合國秘書長宇丹，謂彼等反對成立馬來西亞。該等工會並請求宇丹在此間英國殖民地舉行一次公民投票，俾決定人民是否需要與馬來亞、新加坡及北婆羅洲為加該個新國。

【倫敦十日合眾國際社電】英國今晚同意讓聯合國秘書長宇丹所派遣的代表，來確定北婆羅洲和沙撈越人民對加入馬來西亞的願望。英國聯邦關係部宣稱：「英國政府與北婆羅洲和沙撈越當選的領袖，一致認為人民對加入馬來西亞的願望，已有過清楚的表示，但鑑於馬來亞政府的請求，並曾與北婆羅洲沙撈越政府磋商過，英國政府同意給予聯合國代表種種利便，以進入該地區工作。」

英國方面傳出消息 大馬延遲兩星期成立

拉曼定今日向國會提出馬來西亞計劃

馬來駐美大使今突返國携返美國意見

【吉隆坡十一日路透社電】據此間消息靈通人士宣稱：馬來亞駐美大使翁毓麟經已返抵此間。一般相信：該大使攜有美國對馬來西亞立場之細節及聯合國秘書長宇丹出發調查沙撈越及北婆羅洲人民各項願望之各項詳細。

【倫敦十一日路透社電】據消息靈通人士稱：擬於八月卅一日成立之馬來西亞，可能延遲一個短時期方始成立。該方面人士稱：在技術上而言，該新聯邦之成立日期仍為八月卅一日，惟可能作一、兩星期之延遲，使聯合國能調查北婆羅洲及沙撈越人民對該聯邦之觀感。成立之新日期，要由上月在倫敦簽署之馬來西亞協定之簽國政府同意方能決定，該五國即英國、馬來亞、新加坡、英屬北婆羅洲及沙撈越。

【吉隆坡十一日路透社電】馬來亞總理拉曼，將於明日向國會提出其關於馬來西亞之計劃。還將提出一項議案如下：「本議會以北婆羅洲、沙撈越及新加坡之人民願望，依照一九六三年七月四日在倫敦所簽署之協定，與馬來亞聯邦現存各邦，參加馬來西亞之故，茲贊同此項協定。」在提出該項議案之後，將繼之以一項憲法修正法案。將規定在該四席議會將需要三分之二大多數，方可獲得通過。預料拉曼在明日開幕演說中，將說明馬與印尼總統蘇卡諾及菲律賓總統麥卡柏哥，去週在馬尼剌舉行高峯會議之經過情形。

【新加坡十日法新社電】新加坡總理李光耀，今天重申新加坡希望馬來西亞將能按照在倫敦所達成的協議，於八月卅一日成立。李光耀係由吉隆坡歸來此間時，發表上述聲明。他在吉隆坡時，曾與馬來亞總理拉曼會談有關接近在馬尼剌舉行高峯會議的事宜，逾三小時餘。李光耀說：他認為若人民願意使馬來西亞順利成立，則馬來西亞在東南亞歷史中，將佔有一個位置。他說：拉曼曾對他保證稱，馬菲印（尼）聯盟，只不過意味經濟，文化方面的合作，因此也歡迎新加坡加入。李光耀對此表示稱：若涉及政治問題，則須由人民來決定。

社論

我國應不應簽署核試協定？

——應有嚴正鮮明的聲明

三國核試協定，仿照聯合國入機宜會之例，廣徵各國簽字，使人忘記了於美、蘇、英三國之外，還有一個國際最高機構——聯合國。美、蘇、英三國關起門來決定，大過了聯合國大會的決定。

本來，關於核子禁試問題，尤其不過是部份的技術問題，祇是核子國家之事，與非核子國家根本不相干，所以，他們於試爆時，並未徵取各國同意，於談判時，也並未邀請各國參加，迨已有核試的法國，也被拒在外。但何以於有了成議之後，却要各國參加簽字呢？這或者可以解釋為有關世界和平，但這些非核子國家有什麼力量保証得這個協定的可靠性？正如參加婚禮者的簽名於結婚證書上面，除了表示一點點禮之外，與結婚契約又有什麼關係？與男女雙方愛情更有什麼作用？

其實，說穿了這個協定不過是三國的政治買賣（主要是美、蘇，英國是配角），所謂「世界和平」，不過是一種商標，非核子國家，自沒有理由引為自己之事。再說：此次他們三國之所謂核試會議，有如狂且游女的談情看合，他們的一定要各國參加簽字，祇是要把他們的勾當變為合法化而已。

但問題還不在此，而在於這個協定成立以後的種種。我們早就指出，這個三國會議，並不是核試問題那麼簡單，且看他們於核試會議之後，略簽字之後，接着來一個變相的「三外長會議」，更來一個黑海別墅的克、賴（斯克）密談，真試不是核試外問題所可包括了。如打個比喻，所謂三國核試會議是「一分光」，三外長會議是「兩分光」，黑海別墅克、賴密談是「三分光」。

可以想像的，他們在「和平」名義下，正進行着更多的交易，更大的交易。聽他們此刻的郎情妾意，可能快要到「十分光」，也並不可異。這是說，這一個發展，將出現一個「冷和」之局，在西方，一片妥協，在遠東，也是一片妥協。妥協，妥協，也就是克魯曉夫之所謂「和平過渡」，甘迺迪之所謂「和平演變」。

我們所特別注意到的，是今後的遠東問題。我們已對一八次的華沙美毛談判致其疑慮了（參閱本報十日社論）。這並不會是過敏，甘迺迪的「和平戰略」既同，正有着如此描摸。因此我們對於這個新局勢，祇有見到不利，本報九日台北通訊所報導，台北若干外交觀察家亦有此種感覺了。美國過去的遠東政策是「維持現狀」，今後的遠東政策，將更是「維持現狀」。不，可能進一步如波特、奈希的「對華政策檢討委員會」的主張：打開對毛共交往的「窗口」。

我們面臨的重大問題就在這裡，我們今日所要尋求應付方法的，也就在這裡。然則我們對於核試協定的參加簽字問題又如何呢？這問題，台北輿論，似乎有兩個相反的意見，政府方面，也似乎深感困難，應該怎樣辦？

誠如上述，中華民國自沒有理由去做「跟假波」的嘍囉。簽嗎？沒有此理！但不簽嗎？就有此舉？有人認為毛共既不簽，我們應該簽，那是笑話。毛共反對「兩個中國」，難道我們就不反對「兩個中國」嗎？毛共肯定台灣是屬於中國的，隱指台灣地區軍事行動，是屬於「中國內政」，難道我們要來一個相反立場嗎？問題不在此，而在乎利害權衡。我們的意見是：假如我們自己有辦法，最好是不簽，要不然，唉！還是簽了吧！

簽，當然絕不能無條件。在這個核試協定中，也規定有「任何簽字國家如斷定其安全受到嚴重危害時，可於發出通知三個月後退出條約」的條件。因此，我們非簽不可時，應該有嚴正鮮明的聲明：

一、我國為了維護世界和平，贊同核子停試步驟，我國甚願這個局部停試步驟，作為達到全面停試與禁用的階梯，以實現真正的世界和平。

二、我國認定要實現真正世界和平，核禁祇是部份工作，主要是在奴役制度徹底消滅以後。

三、有關遠東和平問題，並不是核禁和裁軍等技節問題，而是如何根本消滅破壞和平的禍源——毛共問題。這個禍源不消滅，任何和平措施，都是不切實際的。

四、我國的簽署這個協定，並不等於承認某些非法國家，也絕不認為俄共具有和平的誠意，絕不認為俄共附屬們的簽署這個協定，有擁護和平的誠意，反之，我們要求自由國家更要提高警覺。

五、我們還得說明：中華民國是維持遠東和平的最大支柱，為了要維持遠東和平，我國將在自己主權內，實現其既定的國策，盼聯合友邦，共同對破壞遠東和平的匪徒繩劾打擊，務達最後目的為止。

六、毛共的拒絕簽署這個條約，表示了他們好戰的兇惡，和事實上他們正在多方在遠東地區作亂，當與衆共棄！

大雷雨中 巴士墮入深谷 死傷三十餘人

【墨西哥城十日合眾國際社電】據今天到達此地的消息稱：昨天大雨的時候，有巴士一架在旅途上忽然失掉控制，直向伊瓜拉及亞卡普爾科兩地間之峽谷十呎深谷裡，死十五人。該巴士上有搭客五十名，且多數係婦孺，據說：他們此次係從別墅歸來。現生還者二十人，已入院就治中。

美政府高層人士看法 中俄共極力抑制 圖避免最後攤牌

【華盛頓十日美聯社電】不管各方增加談論中俄共將完全破裂，美國高級官員，均相信莫斯科與北平各領袖，均將極力設法，俾避免對彼等主張造成最後的災禍。該兩國間關係之前途，在未來若干月中對於中俄共對西方之態度，可能具有重要影響，特別蘇聯與美國在最近禁止核子試驗條約之後所舉行下一回合之談判為然。自去月在莫斯科所舉行彼等所謂和平會議宣告失敗以來，關於中俄共最後破裂之談論，經已增加。但重要之問題，係在實際行動方面，該項最後破裂將含有何項意義。此間最為負責之政策決策人士，并不以為召回大使或甚至中俄共斷絕外交關係，會構成一項最後決裂，特別因為共黨國家之主要關係係由黨的各項接觸而維持。此等問題對於完全破裂為一般所公認所下之定義，係一項破裂，反映俄共或中共領導方面所作出之一項決定，認為彼等將準備照對方辦理或致人毀滅。對表示該一種決定之徵象，可能係廢止中俄共防衛協定。然聯係一個控制一切之大國，因此實際問題，係俄人將是否擬欲進至當否廢止該公約之程序抑或中共是否將會迫使蘇聯做到此點。該國官員并不相信莫斯科或北平方面為其本身利益計，會引起之困難。此舉將與發展該等事態。由於中俄共分裂所掀起之爭論，東歐方面會付渭中共可能設法改善對美國之接觸或關係，以抵銷北平與蘇聯所引起之困難。此舉將意味北平方面將採取與克魯曉夫對於簽署禁止核子試驗條約及謀求締結與西方談判等項之平行行動。除若干西方國家建立貿易關係之外，美國官員對於中共與西方接近所採取其他任何行動，並不完全掩信。彼等特別除開於中共與美國建立關係之任何企圖。

南國斯科普里 週末又有地震

斷垣殘壁全部倒塌

【伯爾格萊德十一日美聯社電】南斯拉夫通訊社於星期日報導稱：馬其頓省被毀滅之首都斯科普里，於星期六日受到一次一星期以來最大之地震。該通訊社謂：斯科普里之地震測驗站，於格林威治時間下午二時四十八分，錄得一次第六級地震。受七月廿六日地震損壞之若干牆壁及屋宇，於此次地震中全部倒塌，惟並無傷人之報告。

中共頭目化名著文大罵蘇聯

承認俄未以核武器助中共 亦未允協助中共發展核子

【北平十日路透社電】中共本日指摘蘇聯曾竭力防止其他社會主義國家，和一切被壓迫國家，取得核子武器，并不反對美國以核子武器給其北大西洋聯盟國。此間觀察家們謂：這是中共証實（殷商援地証實）蘇聯對於中共獲致核子武器能力，未予以協助，亦未予中共以核子武器。中共此項指責，見於中共「人民日報」本日長文，該文闡明中共反對最近局部核子禁試條約的理由，並繼續抨擊蘇聯領導人，稱共簽訂該約為「背叛者和投降者」。該長文佔了該報第一、二版。北平本日廣播數次。由「觀察家」署名，一般認為是中共一最高級領袖的筆名。觀察家們認為該文至少是對于上星期日蘇聯政府的聲明（指責中共政府反對該禁試條約和蘇聯政策。中共未將該聲明報導）答覆的一部分。該文表示：中共將同蘇外長在莫斯科會談所作的任何進一步協議。該文謂：蘇聯領導人簽署該條約的行為是「對帝國主義公開投降。值得注意的是即將作的進一步政治交易。全世界人民對此，必須保持高度警惕。」該文題為「三國禁試條約何以有百害無一利？」其理由見于小標題：㈠現時局部核子試驗停止並非該條約的結果。㈡該條約不限制核子國家，只阻止其他國家取得核子武器，㈢該條約協助美國佔核子優勢，並增加核子戰爭的危險。㈣該條約不是走向和平的第一步，而是增加戰爭危險的第一步。並謂：依該條約，核子國家具有「不可侵犯的否決權」，「即使有一百個國家加簽」，亦不會改變其性質條款」。本日中共報紙繼續展開各種方式的反蘇運動，包括論文，既評指責蘇聯代表在上週個局反氣彈大會破壞之責。

指老克締禁試條約 係背叛者和投降者

英國郵車大刼案 駕駛人談被刼經過

認匪徒中定有鐵路人員能使車廂脫鈎

行動組織週密有如軍隊出擊

【英國克洛城十一日美聯社電】遭人搶劫而被掠去二百五十萬英鎊之郵件火車，其駕駛人米爾斯（五十八歲）今日稱：匪徒中有鐵路人員。米爾斯於上星期四該列郵車遇劫時頭部受傷，傷勢嚴重，而在醫院留醫至昨晚為止，今日則在其家中告訴記者稱：「劫車匪徒中定有鐵路人員，致能使車廂脫鈎………依余所見，此案之發生，事前定然有人向匪徒供給內幕消息。」米爾斯對記者告以如何手臉首先登上火車頭之匪，及如何幾乎將之擲下發車之踏板。匪首後持鐵棍擊下，使米爾斯仆倒車頭板面，血流滿下。一名匪徒喝稱：「如欲保命，住嘴勿呼。」米爾斯稱：匪徒將郵包自郵車卸下，所費時間在八至十分鐘間。「此一劫車行動組織良好，有如軍事出擊。余未聞何人發號施令，各匪且能依照預定任務。」米爾斯稱：「匪徒人數在十五與卅人之間，四處走動不歇。其一對余稱：『吾人將記下汝。』余之副手則謂彼詢問彼之姓名與住址，而在事成之後以數鎊送給。」[illegible]

美駐日大使告知國會 日人民認蘇俄為敵人

【華盛頓十一日美聯社電】美國駐日本大使賴紹華，告美國國會議員稱：日本人民認為蘇俄，係彼等之天然敵人。渠告一國會小組稱：日本公衆要求與中共貿易及建立外交關係，已使日本政府感到困窘，因共係與美國及自由世界合作者」。

印共要求改組內閣

印左翼報紙消息 蘇以重裝備援印

【新德里十一日路透社電】印度共黨領袖，本日要求尼赫魯改組其內閣，以驅逐使印度參加西方陣營之「右翼反動派」。

【新德里十一日路透社電】左翼週刊「閃電報」本日稱：蘇聯已[illegible]仍在莫斯科，該兩國定於星期四日返回印度。據以前之消息稱：蘇聯願意供應印度地對空之飛彈，以防衛城市，並願供給戰鬥機用之空對空飛彈。

【新德里十一日合眾國際社電】印度總理尼赫魯對印度與西方之空防演習協定，負有責任，印共將要求其辭職。該共黨領袖稱：印共將於星期二國會恢復之臨時六週之國會會議中，對政府提出不信任案。

係退役軍人

指揮郵車刼案人物

警方簡稱之為「大鬍先生」

可能籌劃歷時經年得手後已離開英國

【倫敦十一日美聯社電】據英國警方今日透露稱：指揮郵車劫案者可能係一曾在軍中服役之人，籌劃此次劫車之舉，歷時一年之久。此主謀人（英國警方即簡單稱之為「大鬍先生」）可能在劫去火車成功後，攜同其分得之款項，經由北面以上之一路逃往國外。探員、探長與科學專家，均在倫敦以北四十哩處近鄰丁頓之田舍現場偵查，發現之一輛卡車，可能即匪徒使用，追蹤大。警方官員認為：欲破此案，必須尋知主謀者為何人。細節現象顯示，此一劫車行動之策劃，與戰時突擊行動法審每一小節之情形相似。

德國

白雪牌雪柜

西德最大雪柜製造廠積七十七年經驗之榮譽出品款式新穎機件堅固耐用慳電够凍無雜聲購買雪柜最好"白雪牌"

劃一售價

新到GK·180S型容積6·4立方呎設有熱帶冷度調節器製冰箱特大僅售港幣995.-元

總代理：捷成洋行

香港畢打街畢打行 電話：35361

緬共領袖與緬政府舉行和談

【仰光十一日法新社電】被稱為「紅旗派」之緬共極端分子領袖德欽蘇，本日偕同十九名信徒，抵達此間，俾與緬甸政府舉行和平會談。該「紅旗派」分子於本年四月於政府宣佈一項政治大赦及隨後邀請緬甸叛軍參加和談之後，曾派遣一個代表團，俾與緬甸政府官員開始舉行各項會談。

傳英將又掀起閣潮 麥美倫與荷姆 因醜聞案不和

麥擬擬下次普選前更調荷姆職位

·麥美倫·

【倫敦十一日法新社電】「星期電訊報」今日稱：英國首相麥美倫，最近就其外相荷姆身體疲勞，工作吃重非宜所作之說詞，已使人對荷姆之將來發生猜測。該報係就麥氏上星期五在芬蘭首都赫爾辛基市之談話提評。該報論及不久前麥氏指派掌璽大臣希斯伴同荷姆赴莫斯科簽署禁子武器禁試協定之事，而作暗示稱：麥氏擬於英國下次普選改組內閣，而使荷姆去職。該報稱：「一般人士認為：麥、荷兩氏之關係於過去數月以來不洽，大部份係因卜濟佛穆案而起。同時，保守黨內國會議員反麥美倫派（共有七十五人強）之領袖，現謂荷姆為麥氏內閣中屬彼等同道者之一，而此亦屬關係重要之事。麥氏內閣中與麥氏政見不同之另外兩人，為衛生大臣鮑維與教育大臣波爾。」

電訊縮輯

△羅馬十一日路透社電：義大利共黨所辦「聯合報」，於今日列舉中共之錯誤稱：「中共同志反對核子武器，行動已經超過」份」。

△台北十一日法新社電：剛果共和國參議院發言人卡臘吉，本日在此間說：渠不久將會同來參加中國[illegible]

△台北十一日美聯社電：中華民國外交部消息本日透露稱：[illegible]

△安卡拉十一日法新社電：土耳其外交部發言人今日斷然拒斥[illegible]

△新加坡十一日合眾國際社電：第一屆東南亞文化節，[illegible]各項表演均吸引無數觀衆。

三十八名空軍英雄獲獎

飛大陸偵察空投

【台北十一日中央社電】空軍總司令徐煥昇上將，定于十二日上午頒授勛獎，給深入大陸執行偵察及空投任務有功的成榮孫等卅八位空軍英雄們。

空軍總部說：這卅八位有功的空軍作戰人員，于過去數年來，多次執行對陸偵察及空投任務，深入大陸，遍及全國卅多省，面積有四百多萬平方公里，他們冒險犯難，忠貞負責，不顧任何犧牲，前仆後繼的精神，不但獲得了匪方軍事上極有價值的情報資料，且使苦難中的大陸同胞，得到了莫大的鼓舞。

頒授勛獎儀式，將于十二日上午十一時在台北空軍新生社舉行，空軍高級將領各部隊代表兩百多人，及各有關單位的主官等，將應邀觀禮。

老克在月中訪南斯拉夫

【貝爾格萊德十日路透社電】蘇聯「塔斯社」今晚宣佈：克魯曉夫將於八月廿日訪問南斯拉夫，渠將由其夫人及蘇共中央委員會書記安德羅伏夫等蘇聯領袖陪行。西方觀察家謂：克魯曉夫決定訪問中共最激烈之敵人狄托總統，乃其保持蘇聯現行之「和平共存」與反史太林主義路線的另一例子。

甘迺迪僕僕風塵

殯葬其幼嬰後立即視其妻 又乘直升機至海安尼斯港 與子女小約翰嘉羅琳會晤

【麻州奧迪斯空軍基地十日法新社電】甘迺迪總統在波士頓殯葬其誕生僅卅九小時的幼嬰之後，今日正午前已抵此間，並即往醫院以探望其經剖腹後正告康復的甘夫人。甘夫人秘書塔基爾稱：甘夫人一夜安眠，精神甚佳。醫生們稱其復原情形，很為順利，但仍需靜的一天，並謂其目前止，仍吃流質食物。總統自其幼子誕生後，並未以電話與其兩子女談話。總統在其夫人病榻側共五十分鐘，然後乘直升機至海安尼斯港附近的夏季寓所，與其子小約翰及女兒嘉羅琳同往。預料他將於今晚再探望其妻。甘夫人之姊拉西維爾王妃與甘夫人作伴。

將獲參院通過 局部禁試協定

美參議員哥爾預料

【華盛頓十一日合眾國際社電】參議員哥爾今日預言，參議院將以「極大之多數」，通過新局部禁止核試條約。哥爾為參議院外交關係委員會及原子能委員會之委員。渠指出多數參議員將會慎重研究此條約。渠稱：「僅就成批准此條約之人如是甚多，余相信當此條約完全討論之後，贊成批准之投票人數，亦將隨之增多。余意料其反對此約者，將不多過十二或十五票。」當渠被詢問是否意料此條約是不使犯條約之前奏時，此田納西州民主黨參議員答稱：「余希望此條約乃多種步驟之前奏。余對於不使犯條約並無確知。余有一種感覺，即是蘇聯現在所服從之東歐。」

國際航空與法律界人士將在東京商公約草案

應付飛機上發生暴行

【東京十一日美聯社電】兩百名法律家及航空界人員，將於八月二十日在日本首都集會，研究如何向國際民航機上之暴行與罪惡鬥爭。日本外務省聯合國局一位官員山中，在記者招待會席上稱：該次開會至九月十六日結束之會議，將對處理在飛機上發生之犯罪及「某些行爲」之公約草案作最後修飾。山中謂：該項草案係於去年在羅馬舉行之國際民航組織會議中完成者，來自一百零一個國家之代表及觀察家，其中包括有並非國際民航組織會員之蘇聯在內。於該公約完成時，將予簽字，並將送交有關政府批准。

日明年在香港舉行工業展覽

【東京十一日美聯社電】日本對外貿易組織今日宣稱：該組織將於明年在香港舉行一個日本工業產品展覽會。此項展覽將於一九六四年四月中旬舉行，以兩個星期為期，此展覽會之在香港舉行，因香港已成為日本機械與工業物品之有希望市場。此組織係一個政府資助之促進貿易機構。

羅斯福遺物拍賣 合計未達三百元

羅氏全名木箱每隻售三元五角 海德公園一張玫瑰木椅不值十元

【紐約海德公園十日美聯社電】約三百件物件，今天在此間舉行拍賣，只要給一低價即可買得，該批物件中是屬於故羅斯福總統夫婦私人所有的。該次拍賣收入少於三百元。拍賣入曾經標明只刻有羅斯福總統全名縮寫字母之木箱，以三元五角售出，另一隻以三元售出。他說：該故總統在其海德公園住宅中用過許多年之一張玫瑰木椅，因其未能達到十元之賤價而未售出。伯氏說：「我們不明白是甚麼原故，每次我們拍賣，總有三百人站在對面別墅的草地上，但當我們開始喊出合理的價錢時，只剩得我們了。」他說：「羅斯福總統的兒子們對此，感到非常失望。」伯氏說：「他也搞不清楚這一回事。」該拍賣內容為「清除若干堆積在別墅的物件」。伯氏說：在其他拍賣物件中，有一兩於羅斯福夫人[illegible]

蘇駐美使館秘書被三名黑人毆打

【華盛頓十日美聯社電】據聯邦調查局報導，蘇聯大使館三等秘書沃拉索夫（卅八歲），於星期六上午八時三十分左右，在其寓所附近步行之際，突遭三個黑人襲擊，頭部及被擲倒於地。佛拉索夫曾相當驚怒，謂渠曾被三個黑人青年在其身後抓住，并在其呼救之前，搜索其衣袋。但彼等未有取去若何物品。該等襲擊者，隨後逃離無蹤。

英歡迎西德加簽禁試約

舒勒德將晤荷姆

【倫敦十一日路透社電】預料西德對於新禁止核試條約之態度，將於英國外相荷姆與西德外交部長舒勒德星期三在此間會談時提出討論。據此間權威人士稱，英國將歡迎西德簽署此條約，英國官員表明其希望其他國家能盡早簽約，而外交部亦表示此簽署，並非暗示西方之承認東德。此間觀察家亦不排除英國國會將有可能在下議院重申英國不承認東德之聲明。[illegible]

如入「寶山」空手回？
姑姑山發掘黃金夢破碎
三年掘寶無成貽下麻煩
南投議會要求省政府立即制止再掘

【台北十一日經濟社電】台灣南投縣屬姑姑山之掘寶工作，進行三年後，仍一無所獲，南投縣議會十日通過山地鄉議員松林新之臨時動議，請政府立即下令制止掘寶工作之繼續進行，以維護山地同胞權益及當地良風俗。議案內指出：前時謠傳日人曾在二次大戰末期，在姑姑山埋藏大批黃金寶物，因而引起資金參者集資向國有財產局申請挖掘，至今已歷三年，毫無所獲，申請人因無得掘寶藏，但是真相大白，故請迅予下令制止。按：姑姑山掘寶事，一九六一年經此間某報以頭條地位報導當地埋藏有黃金三百噸後，曾經轟動中外，於是姑姑山亦被稱爲「寶山」。

責權利，以致將山胞所植油桐及其他雜木，均任意砍伐殆盡，而且施設保安的水土，亦被破壞。過去掘寶的七八名工人，均係來自花蓮縣的山胞，因長年掘不到寶，又無錢返回故里，乃轉而找尋當地山胞婦女作樂，許多有夫之婦，均被彼等勾引至工寮內或帶至水源地坑隧，不時引起糾紛，影響地方善良風俗至鉅，如今掘寶三年，既然一無所獲，

警探追查手鐐來源 爲緝拿幪面賊綫索
損失二百五十萬英鎊英國火車大刼案

【倫敦十日合衆國際社電】失款二百五十萬鎊以上英國最大的火車刼案，匪徒所用的一對手鐐，今晚成爲警方集中搜索的目標。二三十名蒙面賊，用手鐐扣押火車司機及其年青助手，迫使他們躺在地上，然後搬運郵袋。這副手鐐，是匪徒留下的唯一東西。今日報章消息：手鐐是英國或英國製造，經已追蹤其來源。負責偵查的白金漢郡警察，亦承認手鐐將是破案的關鍵。

倫敦「西區」……一引述警察發言人的談話，他們已追查在伯明罕一間製造手鐐的廠家。今晚英國廣播公司說：手鐐是英國製造的，可以追查。警方說：再過幾天，我們將可偵查這手鐐在何處出售，或何時出售。這是十分重要的線索，或許因此而破獲有史以來最大的刼案。

在被刼地點之北一百五十里，發現一部貨車，引起一般人的興趣。起初說：該貨車發現有空郵袋，後……證明不確……但白金漢郡一位警官說：有「若干証據」顯示和刼案有關，據說車內有幾幅地圖。

在北諾丁漢地區 發現載贓物貨車 傳車內藏有地圖

【倫敦十日法新社電】七十五名警察及十四頭警犬，用以搜索北諾丁漢地區，今晚發現一部大貨車，可能是用以載運郵局火車被刼案的二百七十八萬六千鎊的郵物，刼案於星期四凌晨發生。蘇格蘭場要求市民供給情報，有關另一部大貨車及車輛，在被刼的地點附近發現。車行因放假關門，不知道貨車被人租去，今晚才發現被拋棄。截至現在止，被刼的郵車已留下指紋，警察可能明瞭行刼情形。最主要的希望，便是賞金之下，比較若干匪徒分贓的數目爲多，他們可能供給情報。全匪徒，警察局不斷接到電話，供給情報。警察逐個訊問。警察並追查手鐐，該匪徒刼火車時用以對付兩個車上工人。

當年日軍在馬築「死亡鐵路」
死難者三萬餘人
家屬發起向日追討賠償 每人二千元共七千萬元

【吉隆坡十一日泛亞社電】截至今日爲止，馬來亞地區內已有兩個團體步星洲人民之後塵，向日本提出追討血債之具體辦法，此兩團體爲馬來亞「死亡鐵路」聯合會，與馬來亞「死亡鐵路」受難者家屬聯合會（戰時日人迫馬境之華人與馬來人爲奴工，從事築造鐵路，死者無算）。該兩聯合會在本月初舉行之會議中，通過兩項議案，要求日本政府對佔領期間被日軍殺害之無辜之人民予以賠償，以及追究案納金千萬元叻幣，此項議案交由馬華商聯合會辦理。議決案如下：（一）爲日本帝國在南進期間本邦所遭殺害之無辜人民申寃，宜向日本當局提出賠償，以撫恤沉寃家屬及設立紀念碑。（二）本邦淪陷期間，被日本榨取之案納金千萬元，此款係星馬兩地華人血汗錢，應予追究。「死亡鐵路」受難者家屬則向日本政府提出賠償要求：每人賠償叻幣二千元。根據估計：「死亡鐵路」受難者有三萬五千人，賠償總額將逾叻幣七千萬元。

中爪哇 發生蟲害 禾造失收

【耶加達十一日法新社電】據安塔拉通訊社本日消息：共有廿……萬公頃之稻田，經已在中爪哇地區受到各項蟲害所影響，但……

印尼婆羅洲暴徒 越界襲擊沙撈越

【耶加達十一日美聯社電】據安塔拉官方通訊社宣稱：約有婆羅州叛軍一百二十人，最近曾襲擊英軍一個哨站，及擊斃四人。該通訊社謂此次戰事係在沙撈越境內印尼邊境附近之鄉與村所發生者，叛軍未有死傷。

俄成立出版委員會
將一批較小日報合併 並改組專門化出版局
由羅馬諾夫任主席阿祖培幕後指揮

【莫斯科十日美聯社電】蘇聯之報業新聞首長羅馬諾夫星期六獲升爲部長級人物，此舉被認爲蘇聯新聞與出版業作重大之轉變的第一步。「塔斯社」宣稱：前爲軍事與新聞組織局首長之羅馬諾夫，係被委爲政府新機構「出版委員會」之主席。官方宣佈說：該委員會「係爲改善各出版局、印刷業與書籍業務之指導」而成立。今年較早前蘇通人士曾報導：新聞與出版業將由合併一批較小之日報、週刊與大批專門化出版局而加以改組。此等報導指出：改組事宜將由克魯曉夫總理之婿女，亦即政府喉舌「消息報」總編輯阿祖培指導。此新設之委員會係六月間舉行部長之會議，商討高級之年青知識份子反抗蘇共之控制以來，對加強宣傳與理論工作之最新行動。

在廣島大會席上 俄代表兩張臉孔
一面指中共好戰一面促日與中共締交

【東京十一日泛亞社電】出席廣島反原子彈及反氫彈世界大會之蘇首席代表茹可夫，現正展開其會後之政治外交活動。茹可夫昨在蘇大使館舉行記者招待會，將日本捧爲「一個愛好和平」之民族，謂廣島大會之否決中共建議，更足以證明日本民族之「和平願望」，惟茹可夫於指出中共「好戰」之餘，又慫恿日人與中共建立「正常關係」。渠稱：「日本與中共之關係，應該正常化」，「若日本與蘇聯之關係應該正常化」。茹可夫昨又與日執政黨幹事長前尾繁三郎會晤，並商討交換意見協助計劃。在日本下屆大選之後，立即實現。前尾繁三郎則表示：在中蘇共目前之爭論中，「本人認爲蘇聯的立場是對的。」

馬德里美女

【西班牙影劇界】……人士，於八月四日在馬德里近郊「選美大會」總決賽……一年一度的「馬德里小姐」選舉，今年選出的「馬德里美女」，是一位芳齡十八的馬德里女郎，名叫帕茲，她是電影演員，也是一位能歌善舞的年青影星，圖爲帕茲小姐（中）與兩位「殿軍」在一幅全景前面的合影。（中央社）

曾聲言可洗脫華德罪名
職業賭徒華特竟亦服毒送院
華德畫展收入達一萬一千鎊

【牛津十日合衆國際社電】職業賭徒華特，本日被發現在牛津一間醫院救治，渠係服下過量的安眠藥，以致不省人事。華特係現年卅九歲，英國電影女星要選格樂之丈夫，渠曾宣稱：如果渠在聽證一案中挺身而出，即可洗脫華德之罪名。

【倫敦十日合衆國際社電】頗觀花帽國會「投票治之源」及「動搖保國會議員之罷立派」候選人。據報警方授意之少年人，今日爲年「你巳笑過現在就投票治之」「吧」的……

【倫敦十日路透社電】據展覽會發言人稱：華德生前繪畫之人像展覽會，今晚收入共達一萬一千鎊。

國軍巡邏機一架執行任務時失事
飛行員在海上飄浮卅小時後獲救

【台北十一日中央社電】空軍總部本日宣佈，一架空軍噴射戰鬥機，於十日上午五時十八分，在台灣海峽上空例行巡邏時失事，飛行員江東彥上尉在周公以北約四十浬的海面跳傘，落海後，已于十一日上午獲救。這架噴射戰鬥機失事後，搜救飛行員的工作立即進行，自十日下午五時四分至七時，曾兩次發現在海上漂流的小型救生艇，但隨即消失於夜色中。十日深夜至十一日……

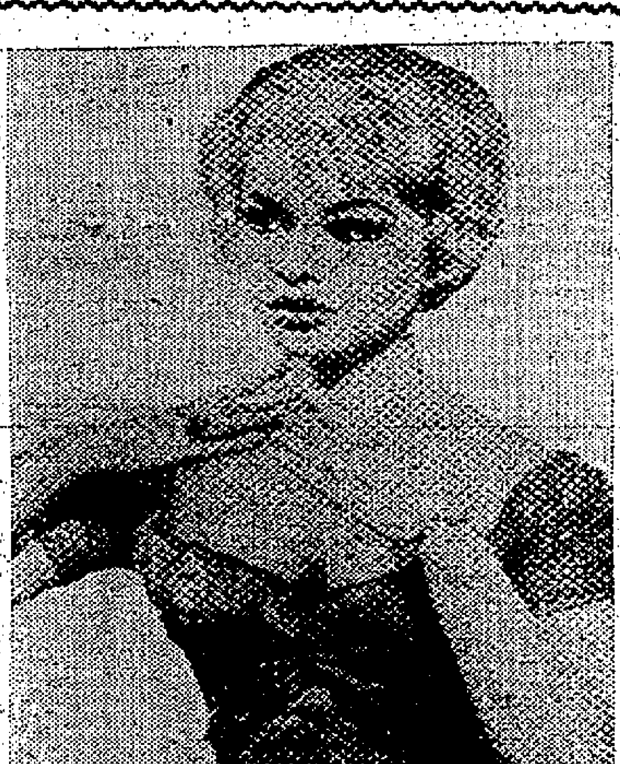
日本駐美加兩大使 分別向政府力諫 勿以工廠售中共

【東京十一日泛亞社電】日駐美大使與駐加拿大大使，已分別向日政府提出力諫，請勿批准日商以整套維尼龍工廠售與中共，以防日本與北美之關係受影響。……

東歐各國竭力賺美元
共黨國爲了向西方購買所需的東西，現在用五花八門的方法來賺取硬幣，其中有嶄新的，也有改良過的舊法。

——古原——

從事黃金買賣的西方人或許會覺得工作辛苦，可是共黨世界也有它的國際收支不衡問題。東方，在每年九十億元的東西貿易中是有處於小順差的。可是它還需要更多得多的西方硬幣來購買所需的東西。所以，蘇俄和它的附庸國，都爭用新方法和改良的舊方法，來賺取西方的硬幣。



醜聞案中提及的夜宴
貴族幪面 裸體充當侍役
這個宴會的主人便是狄賓夫人，她說，那面不是一位閣員，而是晚的主要節目係吃孔雀。

·金子·

本文是「姬娜事件」中被迎將涉的另一位名女人的防傳出來文主角廿二歲的金髮女郎（姬娜情夫——蘇俄武官伊凡諾夫的另一個密友）……

這個三年前在紐約曾以「不道德」罪名被逮，而目前受美國聯邦調查局和英國調查機構偵訊的狄賓夫人，在接受訪問時，正躺在一張大床上，……

敷設海底電線船
長綫號價值逾億元

電子控制衣車

電視諸星申請人工心臟專利

·吳子·

美國航空太空總署已將他發明的一個人造心臟的代用物。這具心臟用作代替設外（胸部）的一個小型……

圖爲穿比堅尼式泳裝的女遊客在共黨附庸國保加利亞海灘。

老人病實際不存在
專家研究三年後確定
改善環境便可延長壽命
老年人的健康，大多數係環境形成的。因此，

·西門·

一九五六年，英國醫藥會組織一個專題小組，……

國際剪影

歐陸好萊塢—羅馬
英國不少女人前往碰運氣，但她們卻很易墮入世界的另一面。

……（智仁）

携膠狀物被捕驗明並非毒品
兩鑛工無端被扣留九天
法庭撤銷控訴並將搜得物品發還

【本報訊】由於持有的膠狀物品被疑為毒品，兩男子於去月卅一日被拘捕，等候將物品化驗，直至前日該物品化驗，證明並非毒品，兩男子才獲釋放，但已無辜被扣留九日。

法庭昨日因為兩人被控證據不足，下令撤銷控訴，提堂疑為毒品之物品全部發還。控方在本案再提堂中向法庭透露：被疑為毒品之膠狀物品，經過化驗後，經已證明並非毒品，同時亦未有任何毒品成份。

兩名被告：㊀鄧祥，四十五歲，礦工，住馬鞍山礦場工人宿舍；㊁鄧照民，四十三歲，亦住上址。同被控於七月卅一日在九龍地區非法藏有嗎啡七磅三安士。

本案發生於去月卅一日下午九時許，警方人員接獲線報，偵騎四出，在深水埗福榮街一間涼茶舖內展開十面埋伏，將兩名在舖內飲涼茶之男子拘捕，彼等携帶兩紙手抽物品，被疑為毒品，兩男子於翌日被控於北九龍裁判署，控方請准法庭將案押候，以便將檢獲之物品送往化驗，化驗後，證實並非毒品。

上海街一幅官地今拍賣
底價每呎二百五十元
龍翔道一幅建屋地底價百五萬

【本報訊】九龍十段公地定今日下午二時半在大會堂拍賣，其中上海街及龍翔道地段各一幅，底價均為一百五十萬元。

拍賣的官地為九龍上海街及九龍塘閣囿夏道，達之路附近，龍翔道，六合街，官塘巧明街，敬業街。上海街之一幅，底價最高，定價為一百五十萬元，平均每方呎值二百五十元；其次則為龍翔道，底價亦為一百五十萬元，但平均每方呎則值六十元；九龍塘閣囿夏道底價為一百萬元，平均每方呎值為四十元而已，其餘各段每呎三十元至三十元。

茲將各地編號及面積錄下：㊀上海街，地段第八八三一號，面積約五千八百六十五方尺，限作非工業用途，底價一百五十萬元。㊁九龍塘閣囿夏道，地段第四七八七號，面積約二萬二千○七方尺，限作私家住宅用途，底價一百萬元。㊂達之路附近，地段第四五二八號，面積約八千九百一十方尺，限作住宅用途，底價三十一萬元。㊃達之路附近地段第四五二九號，面積約八千九百九十方尺，限作住宅用途，底價三十一萬元。㊄達之路附近，地段第四五三○號，面積約一萬二千四百五十六方尺，限作住宅用途，底價四十四萬元。㊅龍翔道，地段第四七七六號，面積約二萬五千四百四十方尺，限作私家住宅用途，底價一百五十萬元。㊆九龍六合街及四美街相連處，地段第四七八九號，面積約一萬九千六百二十方尺，限作工業用途，底價六十萬元。㊇官塘巧明街，地段第四八五號，面積約三萬方尺，限作工業或露天堆棧用途，底價九十萬元。㊈官塘巧明街，地段第五零二號，面積約一萬方尺，限作工業或露天堆棧用途，底價三十萬元。㊉官塘敬業街，地段第四八二號，面積約一萬方尺，限作工業或露天堆棧用途，底價三十萬元。

大嶼山東北部海灘
闢為起卸木材集中地
政府發官契批租為期十年

【本報訊】大嶼山東北的鹿頸及陰澳，已成為木材起卸大木的集中地。當局為適應木材入口商及廠商需要，計劃在鹿頸及陰澳海面一五四·七九英畝海床，作為大木存放及卸木使用，該處將依照海灘租例，發給官契出租，租期為十年，至一九七三年十二月卅一日止。

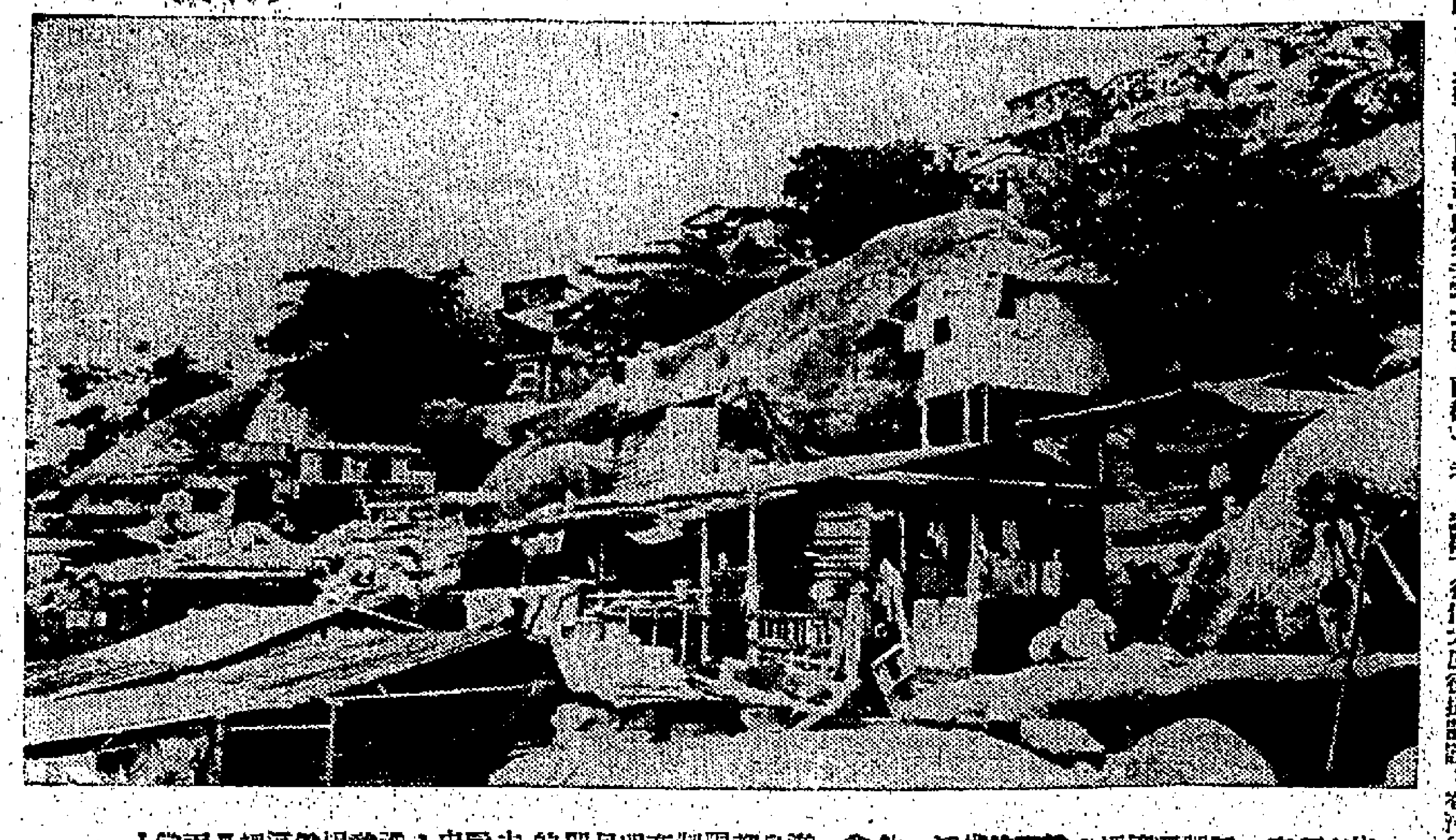
當局由本年五月十五日起，規定大木運起卸，必須在大嶼山鹿頸及陰澳之大木，木材入口商之大木集中處，已浮有數以千計的大木，木材入口商設有管理處，均於該處近辦理運輸工作，由於本港建築行業的需要，以近來木材從南洋輸入量增加，所以木材入口商當局，據大澳警署消息，工務司就該地段發出官契，於法例規定，如有反對該地段官契發給者，須在三個月內，向新界理民府或工務司署提出反對或請求。

有關當局認為對其他漁業或航運設施，不會因此而有妨礙，而有需要者，須在該公告發出之日起，三個月內，向新界理民府提出。

香港的「非人」生活

在一些高貴的住宅裏，不但有客廳、臥室和廚房等之分，更細微的還有分開書房、雜物房、以至小童的玩具房、工人房、浴室、水廁等；可是，天堂裏的另一面，卻有數以十萬計的木屋居民，他們整天的生活是限制在固定的幾方呎之間的。

不久前，一位來港遊覽的加拿大女記者，參觀了徙置大廈後批評說：香港徙置區居民的居住情況，比不上加拿大的一隻狗。這句話聽來雖然是刻薄一點，但實際上這位女記者可能還不知道：這些被認為比不上加拿大的狗居的徙置區居民，卻已經成了居住條件更差的木屋居民夢想的地方。



住在擁擠、雜亂、環境惡劣，生活、飲食、遊息都限制在咫尺間的木屋中，誰敢相信這裏是天堂！

在木屋區生活的人

住在木屋區的居民，大多數是整日奔波勞碌的工人或小販，他們每月收入不過一百數十元，要維持上一家七八口的生活，他們也曉得住洋樓比較舒服，更合衛生，可是，他們卻只是經年累月地留在這不衛生的木屋裏。

本港大部份的木屋區，既狹小而又簡陋，一家人老幼大小十數口，要在方兩不過十尺的空間起居飲食，遊息都在其中，有些人口擠迫的木屋還弄至週遭環境污穢不堪，垃圾遍地皆是。

其中，也有居住在百多二百尺高的山上，環境惡劣，交通不便，是可以想像到的，但為了工作，他們天未亮便要起床下山，晚上回家，已經筋疲力竭，還得上這高高在上的木屋裏。

木屋沒有電燈，用水要從山腳下的井裏吸取，辛辛苦苦的挑回來，而悠長的歲月裏，還要抵受狂風暴雨的襲。

有一位姓何的雕刻象牙工人，夫妻倆與四個兒女住在山上一間以廢罐改造成的木屋裏。他說：由於自己年事已老，每月工作所得也不過百多元，以前租住別人的木屋，要三十多元租金，實在難以維持，因此不能不搬來這裏居住，這裏只花十三元租金，一家六口就靠百多元收入來維持，別人住的是天堂，他們卻不由自主地被迫得身處地獄！還有一些被目為「黑市」的木屋居民，他們處境更壞，用作棲身的木屋，隨時都會遭受政府拆毀的厄運。這使他們的生活在困苦離堪之餘，心頭裡還有磨滅不去的被拆屋的陰影！

南丫榕樹灣
建新碼頭
下月完成

【本報訊】南丫島北段榕樹灣興建的新碼頭，現已完成階段，將在下月完成。據悉：新碼頭在該處山咀距離中心海灘七百多尺，故於該工作進行計劃時，並在海灣右邊沿山邊築一條十尺闊行人路，由於該段大部份為石阻隔，須用電動風鑽將石鑿開，每日動用數十工人趕築，預料在新碼頭落成時，該路亦可落成。

九華徑撞車
警署職員一家三口受傷

【本報訊】在荔枝角警署工作的一名男子，昨日下午三時，駕車與五個家人自新界歸來，在九華徑公路附近，與一部九人的士相撞，私家車內六人全部受傷，其中一人傷勢頗重，須要留醫。受傷的徐炳，三十一歲，在荔枝角警署任職；妻係徐關氏，廿四歲（重傷）；母徐江銀姿，六十三歲；……一歲；……三歲，無受傷……廣西……三號室。

大城小事

舞女易名 自改姬娜財路好
艮朋請客 全為牛類食緣差

北角區某機構，日前貼出一張白紙，寫着：「禁止標貼」，如把那個「貼」字的「貼」字撕了下來，換上一個「錢」字，變了「如遊錢」！

×　×　×

自英國醜聞發生，「基勒」的易名，已成為九龍某舞廳一舞女也把她的名字改為姬娜，居然大走紅運，許多好奇的舞客，都想看看這位「香港姬娜」是何等樣人，可惜這個「本港姬娜」一嬌小玲瓏，只是得個「熱」字而已！

×　×　×

上火山的男士，多數叫舞廳作「上舞廳」，有一羣男士們，竟把舞廳叫作上前線，初聽之下，莫名其妙，原來前線者「金馬」是也。

×　×　×

胭脂石榴大鈕上市，有人認為多吃了會便秘，可是不少女子對它卻特別愛好，旺角有檔賣石榴的生果檔，顧客全部都是女性。

×　×　×

油蔴地有一間餐廳流行一種叫作「非頭檸汁」的冷飲，每杯祇售六角，但如果你不內行，叫檸汁而不叫非頭檸汁，則每杯祇要兩塊錢。

×　×　×

有些商店大平賣，在門外貼出白布寫滿標語，常常寫得慘過萬分，以路人信，年年如是，最近上海街有間商店還寫着：「拆舖賤賣，跪倒嚟盜」，可謂極慘之能事。

×　×　×

中環一家商行老闆，下午茶時招明有經濟實惠的咸點供應，可是，一位迎客光顧十八天的茶客，卻迎頭打了十八次都不能獲得供應一次，得到的答覆永遠是：「對不起，賣晒！」

×　×　×

某君不吃牛肉而愛貪便宜，一天，朋友請他到北角一間高貴的餐室吃餐，他與高采烈，不料端出來的第一個是牛油多士，第二個是牛尾湯，第三個是鍰仔牛柳，第四個是牛肉茶，原來卻是個「牛餐」，氣得他眼餐興盡。

前綫原來是舞廳
講來確係得人驚
須知金馬常聞砲
舞士居然作大兵

仁濟醫院義映
籌建新院經費

【本報訊】新界荃灣仁濟醫院董事局同人，定今晚九時十五分在荃灣戲院義映「亂世人」，籌募興建新院經費。贊助人新界民政署長、醫務衛生署長、新界總商會會長、九龍鄉議局主席、地方名流及官紳、仁濟醫院董事局主席邵德根、副主席何傳、崔濟民、……總理鄭文、周文…、郭楨之、李中一、邵人軒、唐翔千、……鄒…、周、張軍光、鄧…坤、許…成、……劉…、吳…、朱…、李…、陳…等，已開始…該院…今日在該院發售。入場券每位三元。

肝虫病有救
痔瘡患無憂
痔瘡三日脫落 痛管半月痊愈

【特訊】中國痔瘡肝虫病專科學院院長黃…氏，最近發明痔瘡三日脫落，痔管即止痛止血，並能使痔核自行萎縮…（其餘文字模糊）

中國聯合銀行附設
國民旅行社舉辦

日本遊覽團 八月廿二出發 三十返港
遊覽日本名勝古跡
參觀寶塚少女歌舞團
享受東京美加都夜總會晚餐
第一流國際專誠嚮導

往返均乘泰航「康維」990噴射客機
收費港幣二千六百九十五元正
名額無多 報名從速

香港德輔道中31號地下
電話：30381, 38384, 30517

風姐嘉曼揚威東來

【本報訊】據天文台昨日晚上發出的消息，菲律賓外海之熱帶風暴「嘉曼」已增強成為颱風，昨晚上七時正在東經一百二十二度，北緯…度附近，亦即距離香港東南偏東約六百二十哩之處，以每小時約十浬速度向西北偏西移動。……颱風「嘉曼」……中部……

更正

本報昨日刊出之「兩位僑生」一文中……請讀者諒解……更正為荷。

……未能同時完成，目前只開闢數十尺新路，通往碼頭的行人路，將來再加以擴闊，以便利用。

恭祝
香港蜆殼有限公司
五十週年紀念

SHELL

50
年服務歷史
1913 — 1963

香港蜆殼有限公司
寶蓋牌火水代理

中英行
生興行有限公司
和記(長洲)
聯英行(澳門)
南亞行
南大公司
保鮮冷房有限公司
泗和棧
大利油公司
温球記
榮興行
光達行
三興行
生和
華南行

世界汽車用品公司
源發行
大華汽車用品公司
德祥
貫華企業公司
風行汽車用品公司
福昌
瑞豐
梁彬
聯誼行
泗合
山頂士多
義和
廣興成
南達公司

炳記
龍裕行
信誠
天祥
益昌行
裕安
楊合利
漢興隆
麒麟行
榮和棧
裕榮豐
三利棧
華安

敬賀

SHELL

50年服務歷史

1913 — 1963

恭祝

香港蜆殼有限公司五十週年紀念

香港蜆殼有限公司
汽油服務站代理

大華汽車材料用品公司
代理：渣菲道蜆殼汽油站
馬己仙峽道蜆殼汽油站
麥當奴道蜆殼汽油站

風行汽車用品公司
代理：禮頓道蜆殼汽油站
北角蜆殼汽油站

南達公司
代理：鰂魚涌蜆殼汽油站

敬記船廠
代理：英皇道蜆殼汽油站

郭炳鉅
代理：跑馬地蜆殼汽油站

香港車房有限公司
代理：薄扶林道蜆殼汽油站
司徒拔道蜆殼汽油站

六國車房
代理：高士打道蜆殼汽油站

興民汽車公司
代理：杜老誌道蜆殼汽油站

郭炳祺
代理：屈地街蜆殼汽油站

萬和汽車公司
代理：軒尼詩道蜆殼汽油站

梁榮
代理：石澳蜆殼汽油站

保鮮冷房有限公司
代理：香港仔蜆殼汽油站

梁彬
代理：淺水灣蜆殼汽油站
赤柱蜆殼汽油站

世界汽車用品公司
代理：旺角蜆殼汽油站

東昇公司
代理：彌敦道荔枝角道蜆殼汽油站
大埔道蜆殼汽油站

利生行
代理：啓德機場蜆殼汽油站

大利油公司
代理：窩打老道蜆殼汽油站
官塘蜆殼汽油站
官塘新填地油站

溫球記
代理：加士居道蜆殼汽油站

南遠公司
代理：大角咀道蜆殼汽油站

容龍別墅
代理：青山蜆殼汽油站

劉瑞
代理：沙田蜆殼汽油站

龍裕行
代理：大埔墟蜆殼汽油站

生興行有限公司
代理：荃灣蜆殼汽油站
荃灣西蜆殼汽油站
粉嶺蜆殼汽油站
白沙灣蜆殼遊艇服務站

麒麟行
代理：石崗蜆殼汽油站

彭權運輸公司
代理：貝澳蜆殼汽油站
石壁蜆殼汽油站

榮興行
代理：屏山蜆殼汽油站

聯英行（澳門）
代理：澳門蜆殼汽油站

敬賀

兇徒截車襲擊 邵氏特約演員 樊梅生受重傷
在片場及往醫院途中兩番被人圍毆

樊梅生近照

【本報訊】邵氏影片公司特約演員、南國實驗劇團第二期訓練班畢業生樊梅生，昨午二時許在邵氏片廠，連續兩次遭十餘名大漢圍毆，致身受重傷。

樊梅生於兩個月前，在邵氏公司屬下的南國實驗劇團演員訓練班第二期畢業後，便被公司派往片場實習，有戲拍時，便作為特約演員。他在實習期間，工作表現很好，亦富演戲天才，故最近公司已備和他簽署長期演員合約，不料昨日竟遭遇意外。

據說：樊梅生被人圍毆，可能是尋仇所致。據熟悉他的人說：他在被派往片場實習時，因事與片場的小工有心病，亦曾發生口角。昨日下午二時，樊梅生到片場工作，在進廠後，突然聽聞有人向他說：「阿飛，你都來得囉了！」繼而有兩延之漢向他打來，他加以還擊，但敵不過十餘名大漢圍毆，受了微傷。

片場中人見狀，立即用公司車送他往九龍看醫生，詎車至清水灣大埔仔時，遭十餘名大漢攔途截路，又將樊梅生毆打，致身受重傷。車中除他外，尚有司機一名，但該司機並無被毆。

樊梅生在實習期間，曾參加邵氏兩套巨片拍攝，一套是「江山美人」……，一套是「山歌戀」。除此之外，並曾參加過實驗劇團的「可憐天下父母心」及電視劇「當當」的演出。據熟悉他的人說：樊梅生極有演戲天才，而且精通武功，……被十餘名大漢分頭逃去，而他則由同事送往醫院救治。

兩番被圍毆而傷的邵氏演員樊梅生，在上演電視劇「當當」時的戲裝。

今後七年內 市肺增加八百英畝
各區計劃建遊樂場

【本報訊】有關當局將於今後七年內，計劃使香港之「市肺」增加八百英畝。

目前港九雖已建設之「市肺」，總面積已達二百九十英畝，其中港島佔一百六十英畝，九龍九十英畝，故預料在七年之後，港九「市肺」之總面積可達一千零五十英畝，即較現有者增加三倍。

有關當局透露：上項計劃目前已在建築中或計劃中之大小「市肺」，港島有廿八處，九龍有十處，總面積一百英畝；九龍另有卅處公地，總面積約卅英畝，後者亦已內定撥作興建「市肺」之用。前者之總面積約一百廿英畝，此外港島另有七處，九龍約四百五十英畝。

由於九龍面積狹小，人口衆多，故未來擬建之大小「市肺」，面積較港島為大。預計截至一九七○年，港島大小「市肺」之總面積為三百一十四英畝，比現在增加一百四十畝，九龍則增至七百六十畝，比現在增加六百六十畝。

有關未來關建之「市肺」，其中最特出者，乃內定設於薄扶林道新鄭政大廈二樓之戶內遊樂場，面積約五千呎，但該處現為西區郵政局及衛生局所使用，須俟西區裁判署大廈落成，該兩機構遷出後，原建築物始能拆卸改建。

豆腐小販被人斬傷

【本報訊】一名豆腐小販昨晨七時許在長沙灣工業區附近道傍被人揮刀斬傷。他名……，廿八歲，住……。據說：事發時……，傷者曾因小故與人發生意見。

珍惜用水 大字標語

圖片說明：當局為提倡居民節約用水，特在東邊街中學後面的山崗上，寫有一幅巨型「珍惜用水」標語，每字高約七、八尺，在旺角、深水埗、小輪往九龍的乘客，均可清楚看到。

美國一神秘人物 傳應邀來港造雨
他說「可把雨水帶給香港」 但此消息未獲得港府証實

【本報訊】美國奧拉荷馬州達爾沙的「造雨師」，是否已應邀來港解救本港的九個月的長期旱象，昨晚無法獲得港府有關方面證實。

政府新聞處昨晚在答覆詢問時說：輔政司署今天停止辦公，我們無法證實港府是否已收到美國一名「造雨師」的來信。

據美聯社奧拉荷馬州達爾沙十日電：達爾沙「世界日報」一篇報道說：這位「造雨師」已被邀乘飛往香港，以解救香港九個月的長期旱象。這位能夠「造雨」的神秘人物，沒有把他的身份和秘密方法公開，他宣稱在達爾沙五次試驗人造雨法，有一次下雨達九英吋，以致水浸街道，交通癱瘓，那天是七月廿七日。

據「世界日報」一名作者說：這位香港造雨師對事件感熱切，……

據比治說：香港遭遇有史以來最嚴重的旱象，水塘水位低落，對人民、遊客和經濟都有影響。

這位造雨師曾經表示與達爾沙德薩斯州的平安乏水地區及該州中部，試行人造雨，代價美金一萬元及用費。

該造雨師對香港說：「比治似乎對于人造雨，極感熱切，我告訴他我可以把雨水帶給香港。」

比治說他向造雨師徵詢是「非正式的」，但他又說，港督柏立基爵士或許可能撥款做這種工作。

簡植東父親 明天先出殯 再擇穴安葬

【本報訊】簡植東的父親簡啟軒去世，簡宅定明日下午二時出殯，遺體暫厝東華義莊，等候擇穴下葬。

簡啟軒於本月八日下午四時十分在灣仔道……號住所逝世。他原籍……，氏逝世前仍主理其子簡東……。

女警被刦

【本報訊】一個休班女警，今晨零時返回尖沙咀河上街道金華大廈寓所，在電梯內被兩個搶匪強刦，掠去金頸鍊一條，銀包一個，內有現款廿元，另物件一批。與搶匪抗拒中傷了頭部，送入醫院救治。被刦女警名……。

跑馬地一住戶 被撬門行竊 損失萬餘元

【本報訊】跑馬地發生酒家老闆曾煥民在藍塘街……號二樓的寓所，在昨晚八時至八時三十分的半小時內，被竊賊撬開鐵閘入屋，偷去現款一萬四千餘元，另飾物一批。

曾煥民在酒家行業頗有成就，他除擁有成和道發生酒家外，並獨資在北角南方大廈開設有歡樂酒家及在洛克道設有泉光茶樓。昨晚失去的一萬四千餘元，據說是去週末在三間酒家櫃的全部賬款，因昨天是禮拜日銀行休假，暫存放寓所的抽屜中，不料被竊賊伺機偷去。

失竊的經過是這樣的：曾氏在藍塘街寓所租得右鄰三號地下開設三間酒家的工人宿舍，而曾氏的兩夫婦習慣在工人宿舍內吃晚飯，昨晚八時左右，他偕妻及六個兒女，如常到三號地下吃晚飯，屋內祇剩一人，用鐵閘鎖上，木門關閉，不料三十分鐘後，曾與家人用膳完畢，返上三號二樓寓所時，便發現鐵閘被撬開，木門洞開，屋內各物凌亂，抽屜內的賬款一萬四千餘元不翼而飛，其家人並且失去一批金飾。

曾煥民立即報警，……，他熟悉曾氏家人的生活習慣，由警員到場調查，指紋部職員攝取指紋，並拍照片存案。

據有關方面揣測：竊賊是曾氏稔熟的人，在週末結賬把賬項存於……，且在家……，何機入屋爆竊。

據說：曾煥民早年在跑馬地成和街有一熟食大牌檔，生意……相當旺盛。

九巴一守閘員 與乘客衝突
雙方動武兩敗俱傷

【本報訊】一輛在行駛途中的六號C巴士，昨晚九時半在彌敦道新雅酒樓門口附近，發生乘客與巴士守閘員衝突的事件，兩男子受傷，送醫院醫治。

傷者：㊀乘客馮……，男，五十三歲，住老虎巖……F座……號四樓。㊁巴士守閘員余明，男，廿三歲，住……三二二號四樓。

據說當時巴士由九龍城碼頭開往荔枝角總站，當行經彌敦道六四一號門口前的巴士分站時，有一名乘客在上車時受到守閘員的攔阻，因此便與該巴士的守閘員發生口角，繼而動武，結果兩敗俱傷。事後該巴士守閘員報警，馮某送院醫治。

白雪舞苑舞女紫茵 下體離奇流血
一說被拳打一說月事來潮

【本報訊】九龍大埔道東成大廈二樓白雪舞苑的舞女紫茵，昨晚十時左右在舞廳中與一青年談心時，下部流血不止，後由人送往醫院診治。

該舞女原名黃貞儀，廿四歲，住在福榮街……十八號，家中除有父母外，尚有數名弟妹。據該舞苑內的舞女稱：紫茵下部出血的原因，是因為她拒絕該青年用手向她下部摸摸，致下部被擊一拳所致的。但又有人說：流血原因，可能是紫茵月經來潮所致。

訪尋李尚沛 街頭怪招紙 已被人塗污

本報守九日刊出港九街頭貼上大批訪尋李尚沛之怪招紙後，昨日發現全部怪招紙被人用墨塗污。這些招紙，究竟是誰人所貼？誰人所塗污？直至今還是一個謎。

天氣 潮水

今日天氣預測：東南微風，初時微雲及有驟雨，下午天色晴朗及炎熱。

昨日氣溫最高為攝氏表九○．○度，最低七八．六度。

今晨零時氣溫八三度。

高潮：上午三時四十二分，下午三時四十八分。

低潮：上午九時三十四分，下午九時廿二分。

社團醫生會談交換意見
決請港府考慮實情 使大陸醫生能行醫
同時可減輕貧病者的負担

【本報訊】港九社團義務醫生協會，為了政府管制診療所法案通過，對會員影響頗大，昨午二時半在大會堂舉行座談會，對這項法例交換意見，結果，決請政府考慮實情，應有放寬的必要，使社團各社團執行職務而未經註冊的醫生能夠獲得生活，並為廣大勞苦大衆謀福。

參加座談會之醫生約有百餘人，由該會主席陳冠華主持。會中，首由會員張振東表示：未註冊的大陸醫生為社團服務，已經有悠久歷史，為廣大的勞苦大衆盡力不少，而且本港醫生缺乏，是一件人盡皆知的事，如果條例一旦實行，將會有百分之九十九的社團診所關門，同時增加病者的負担，這樣就喪失了社團要辦理贈診所的意義。

另一會員陳欣存在席上指出：現在未註冊而來的外來醫生，在社團中行醫，每年平均看顧病人五十至一百萬。而這條法案的通過，背景就是本港註冊醫生提出外來醫生的醫學訓練與永備問題所引起者，但忽視了香港四百萬人的健康問題，將後果置之不顧。他呼籲政府應該接受各方面的意見，並表示對管制診療所法案加以贊成，但限制未註冊醫生則應加以考慮，並希望能夠修改條例作為合法行醫。最後他說：所有未註冊醫生，都願意作新的醫學研究，以取得平等的地位。

會員鄭德全在席上指出：義務醫生協會，本身就是一個非營利的合法社團，故有下列三點提議：第一：本會經過合法登記的合法社團，我們有義務要求政府，凡對于有關醫藥上的問題及對貧病施診有阻礙的問題，向當局提供意見。第二：本會的組織章程，有辦理各項慈善性的活動一節，為辦理診療所及醫院等醫學機構，會方應設法籌募經費，在港九各區設立若干診所，向有關當局申請，將來如果政府實施管制診所，本會所屬各診療所應受豁免。

女會員梁葉英最後在席上稱：關于診療所法案第八條第六段，在該法案實施後三年，所受之豁免權，即予消失一條，我們有要求當局有修改之必要，試問三年後，香港是否就有足夠的醫生？因為三年後的人口增加數與新增生的醫生比例是否能平衡？否則三年內大陸未註冊醫生能醫病，難道三年後就逾病都不會醫了嗎？

關于一九六三年「診療所條例」法案，她還說：豁免權有權豁免，即該條例的第八條第二節第四段「除註冊醫生為其他醫務人員」一點，我們認為是值得擁護的，但是我有一個提議：義務醫生在港已為貧苦患者服務了多者十數年，少者亦有四、五年，而且大家過去在大陸都同樣受過充分時間的合格訓練，不過，多數在共黨竄亂的時候來到香港，那裡還能曾得到身外之物。所以我認為對于這一點，要求政府放寬執行，體察實情，可以看在我們過往的服務成績，要求一視同仁，同樣享有豁免之權利。

港九社團義務醫生協會，昨在大會堂舉行座談會，討論「管制診療所法案」。圖為該會主席陳冠華致詞，表達該會同人對新例之意見。

博愛醫院籌經費 下週一義演粵劇
總理分日廣播呼籲
利便聯絡設九龍臨時辦事處

【本報訊】新界九約粵劇籌款，已定本月十九日晚間在香港大會堂劇院舉行，歸由博愛醫院本年度發演，紅伶余麗珍、麥炳榮、陳艷儂、梁醒波、陳錦棠、陳露薇、陳好逑、陳燕月、梁在少卿、周天立、阮兆輝、鄧桃紅等，當晚演出歷史名劇「[illegible]」。該院首由主席陳日新、鄧英奇、梁省德、陳燊，總理鄧棠錦、歐眼昭、鄧德育、柯榮福、鄒源、周劫、姚桃、吳池、鄒湖、[illegible]，當年主席甘光孝，副[illegible]、廣于樂、諸兆鴻等，日來正積極展開銷券工作，五百元（包廂）、一百元、五十元、廿元、十元等各種名譽券均甚暢銷，諸長們踴躍購票外，輸應捐款者亦至多，預算成績可達十萬元。

發演大會選由輔政司郟斯德任贊助人，及致聘行政立法兩局議員利銘澤、馮秉芬、馮漢柱、該院名譽顧問郭贊、張玉麟、東華三院主席會正、首總理何世柱、林鑑、與各界人士聯絡起見，特由昨日起在九龍彌敦道彌敦酒店四二五室（電話八四一〇一一轉）設立臨時辦事處，各界人士如有捐款購票，請逕向該院接洽。該院董事局為得三大電台協助，由昨日起至十七日之一週內，由該院總理代表分日在各電台以各種節目呼籲廣播，希港胞踴力贊助。播出秩序如下：（一）八月十一日下午六時至六時十五分商業一台，陳燊副主席粵語廣播；（二）十二日上午十時半商業二台，陳其芬總理國語廣播；（三）十四日下午二時商業二台，周錫添總理客語廣播；（四）十五日麗的金色台，陳廷甫總理潮語廣播；（五）十六日下午七時商業英文台，余紹平總理英語廣播；（六）十六日晚香港電台時事實錄，周天立總理粵語廣播；（七）十七日麗的銀色台，馮萬如總理粵語廣播；（八）十七日麗的銀色台，諸兆鴻總理英語廣播。

蜆殼公司慶祝創立五十週年
頒發服務卅年獎牌

【本報訊】香港蜆殼有限公司，昨在大華飯店舉行創立五十週年慶祝大會，由總經理賴爾安主持，並頒發服務三十年特別金禧獎。該公司總經理賴爾安在會中強調：該公司將繼續發展在石油工業中的領導地位，同時並在工商業中建立重要及健全的根基。並感謝該公司同人忠誠服務的精神，希望各同人今後更竭誠能力推進業務。茲將榮獲三十年特獎者名單錄下：梁開、黎若瑤、郭伸坤、陳鴻鈞及夫人、溫球夫人、梁礎、胡忠、關傑、李添、謝照、梁彬、司徒傑卓、麥其、司徒亮。

蜆殼公司總經理賴爾安頒發金禧獎與銷售蜆殼油卅七年的代理商陳鴻鈞夫婦。

家庭計劃會籌募經費 下月義映

【本報訊】香港家庭計劃指導會，為籌募經費，定下月四日晚上九時半在皇后戲院放映「V·I·P」（主要人物）。該會現已成立一籌款委員會，並得港督府[illegible]為贊助人。委員會主席由何于燦夫人擔任。此次籌款目標為六萬元，票價分名譽券五百元（雙人）、及一百元，五十元，二十元，十元共五種。

小故服毒 婦人獲救

【本報訊】因管教兒女過嚴，一婦人被家人批評，婦昨日下午憤然服滴露意欲自殺，送院洗胃後獲救。此事件發生於銅鑼灣天后廟道五十八號[illegible]。該婦人名劉麗[illegible]，三十九歲。

沙田村屋險些被刼
戶主力抗兩賊
警探巡至兩人涉嫌被拘

【本報訊】兩賊人持螺絲批入屋行劫，事主與賊斜鬥，結果三人同受輕傷。此事昨晨九時發生於沙田頭新村廿六號。

兩賊人進入上址後，被該屋事主吳某發覺追出，三人發生斜鬥，賊人以螺絲批作武器，結果，在小瀝源公澗家附近遇到探目彭振英、鄭賑、歐陽文等，遂將三人帶返沙田警署查究。三人曾被送到九龍醫院治傷，事主後返回家中。兩疑匪一姓陳，一姓黃，均為廿五歲，被扣留警署中。

赤柱天后廟重修昨開幕
兩日三夜演劇誌慶

【本報訊】赤柱街坊福利會主理的赤柱天后廟，昨日下午三時舉行重修開幕禮，由副華民政務司楊啟彥親臨主持儀式。該會以赤柱水陸居民虔誠信奉天后，此次重修開幕，為熱烈慶祝，特在廟前廣場高搭戲棚，由昨晚起至明晚，一連兩日三夜公演粵劇，及手托京戲助興。

輔警第三營 昨入營受訓

【本報訊】香港輔助警察隊本年度第二期第三營，共一百七十人，於去週末[illegible]，由[illegible]主持檢閱，首批[illegible]名，昨日下午進入香港仔黃竹坑警察訓練學校，作為期一週集訓，由[illegible]及各級隊友[illegible]，下午五時[illegible]報到，由今日開始接受訓練課程。

當代高僧倓虛大師昨圓寂
今日下午舉行封龕大典

【本報訊】國際著名高僧，湛山寺九秩高齡弘法精舍倓虛大師，於昨日下午八時十五分，在大衆念佛聲中圓寂，定今日下午四時舉行封龕大典儀式。

大師晚年，在青島創建湛山寺，自號湛山老人，人稱湛山大師，是中興天台和振興北方佛教的一代大師。過去在國內與太虛大師、虛雲老和尚齊名，有中國「三虛」之稱。不但受國內僧眾人士之景仰，同時也深受國際人士所仰慕。他的信徒弟子遍佈國內外，有關佛學著述，亦流佈國內外，直接間接受其影響者不知凡幾。

大師圓寂後，大師又把天台宗發揚於北方，弘法於南方（北京閱叢），[illegible]，大師一生，專弘天台，兼持律念佛，於十餘年前，率徒衆南來香江，創設華南學佛院，培植佛材，延續佛慧命，旋成立印經處，[illegible]。

港九佛教四衆同人，昨日下午已齊集精舍，為後事[illegible]，成立治喪委員會，[illegible]。

倓虛大師法照。

讀者意見

教師課餘工作多 若再加時難負担
政府每年造就大量師資應設法安置

編輯先生台鑒：讀貴報新聞日來不少讀者紛紛投函發表反對教師加薪加時之意見。弟為現任津貼學校教師之一，為教育前途為學者學子之利益計，不能因為加薪而埋沒良心，贊同教育當局此種徒具形式之措施。茲不揣簡陋，略獻數言，以示響應。

㈠官校或津貼校真正負責之教師，除授課外，課餘時間備課，改簿工作已覺忙碌萬分，尤其教高年級教師，為需協助學生應付升中試，搜集、整理補充教材及督導學生溫習，已覺百上加斤，如再加時，不但違悖情理者甚稀。其所得能者，惟有敷衍塞責而已。

㈡政府每年造就大批師資，以致師資過剩，待業者以千計，當局不獨不設法安置，反而為辦學經費而減縮教師，豈非矛盾之至？

㈢師範畢業之在職教師，雖然當局自始即不保證能轉入津貼校任教，但事實被錄取後，私校多不錄用，而彼等亦以同一資格，而待遇懸殊，無心願教，此種內心憂慮，彷彿不可終日之教師，如不正視，任由其逐年增加，其影響所及，難以設想。望教育當局，改變方針，審慎施行。以上管見，敬請采登，實引起共鳴，順頌撰安。

渡士敬啟

愛情小說語句肉麻 電台當局應予改善

編輯先生：小弟是貴報的長期讀者，對貴報言論的公正，小弟萬分敬佩。早一個時期，貴報曾不斷地刊登出讀者的來信，揭露出電台中的歌曲給青年們帶來的不良風氣，但有關當局卻忽視了廣播中的小說，更是不良風氣的媒介。

小弟並無意藉此機會攻擊某電台，而是希望有關當局能設法改善之。××電台每天中午都播放的所謂「現代小說」，它的內容充滿了黃色的風氣，聽的人都感到萬分肉麻，句句離不開什麼「愛和情」，「你愛我，我愛你」之類，對話的目標，更離不開「跳舞、拍拖……」之類，男女播音員的作風，更是充滿了黃色。

播音員的口才，小弟絕不理會，但小弟想到：電台的宗旨和目的，忠在教育、幫助青年及下一代的兒童，如此類的小說，對現代的青年，不只毫無幫助，反而危害了青年，為了改良社會風氣，及教育青年起見，小弟希有關當局能設法改進之！祝編安！

一群青年敬上。八月八日。

漢興中醫學院學生參觀本報

【本報訊】漢興中醫學院本年度第十三屆男女畢業生二十二人，昨午十時半，由院長古哲夫，副院長兼總務主任梁寬宏，氣功班主任林金滿等，率領到本報參觀，當由本報派編採兩部職員招待，並分組引導參觀各有關部門設備，各男女同學對於編採新聞工作，最感興趣，紛紛提出詢問，經本報總編輯潘仁昌，逐項詳細解釋，各男女生極感滿意，至下午一時許辭去。茲將該院深造班及高級研究班畢業生名單錄下：（深造班）段依仰、李依何、張德森、胡日東、陳婉瑩、謝文雅、謝家進、雷松、顧君明、關良海、鄒培賢、林多松、羅永祥、謝新民、陳鳳妍、陳紹雄。（高級研究班）陳紹貴、楊世豪、李依何、劉伸強、黎槐、容超頤、李月嫦、尹英華、何照普、陳榮耀、羅新、麥昌、黃凱芳、鄒品華、李秀瓊、何瑞祥、陳鑑泉、歐陽光、梁偉、許福英、何崇熙、蔡浩淵、黃一青、勞澤生、李鑑興、吳妙兒、羅竹本、廖寬裕、孔樾珍、鄧獎忠、楊思聰、覃思賢。

漢興中醫學院師生參觀本報，與本報總編輯潘仁昌在會客室合照。

聞

家少主植然 燾 煊 炘 東 植鎏 琰 時 濱 少爺桂芳 秋（適霍）小姐之

令尊 幼主永祥 興 根 植 德 永光 成 福 棠 孫少爺 翠瓊 翠翹 翠嫻 綺靜 翠馨 翠儀 翠薇 孫小姐之

令祖父敏軒老爺經於八月九日下午七時成殮謹擇八月十三日下午二時出殯在本宅發引至政府大球場辭靈權厝東華義庄謹此報

簡宏業堂家人稟報

喪居：跑馬地肇輝台六號
電話：七六三零六零號

先夫郭公自剛府君之喪於本月九日在九龍殯儀館出殯承辱

姻戚世友 諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

謝

未亡人 郭許德淑 率男平英 如（梁英兼） 女珍妮（適樊） 安娜（適陳） 安妮 孫女美玉 泣叩

新會古井同鄉會通告

本會訂於八月二十日下午一時，在九龍彌敦道二四二號六樓大廈十樓B座，召開會員大會，選舉第二屆理監事，請各會員依時出席，親自投票，或于十六日以前，將選票郵寄來會亦可。（二十日下午一時截止投票）

二、選舉委員會將于選舉前七日寄發選票。各會員如有遷移住址或變更通訊處者，請即函報來會，或撥「六六八九一八」號電話通知，俾便改正，以免投遞不到；或屆時遇自來會領票亦可。右通告

全體會員

選舉主任委員林侶雲

官地拍賣

一九六三年八月十九日下午二時半政府大會堂九樓演講室

（一）柴灣內地段第十七號
（座落柴灣）
面積約計三萬三千二百九十平方尺
限作工業或貨倉或露天堆棧用途
底價一百萬元正

（二）內地段第七九四四號
（座落北角渣華道及英皇道相遇處）
面積約計一萬二千二百四十八平方尺
限作殯儀館及殮房用途
底價二百萬元正

（三）郊外地段第七七九號
（座落柯士甸山道）
面積約計三萬六百平方尺
限作私家住宅用途
底價七十五萬元正

（四）內地段第七九〇三號
（座落大坑道）
面積約計六萬一千六百平方尺
限作私家住宅用途
底價一百廿萬元正

（五）郊外地段第八〇二號
（座落馬己仙峽）
面積約計三萬六千三百平方尺
限作私家住宅用途
底價五十五萬元正

（六）郊外地段第八〇五號
（座落馬己仙峽）
面積約計三萬五千四百五十平方尺
限作私家住宅用途
底價五十三萬元正

（七）郊外地段第八三四號
（座落馬己仙峽）
面積約計三萬五千五百五十平方尺
限作私家住宅用途
底價五十四萬元正

（八）郊外地段第八一九號
（座落睿勵角）
面積約計一萬三千四百五十七平方尺
限作私家住宅用途
底價廿萬元正

查閱則及索取承投詳細規則，可到下開地點：政府合署（東翼）或九龍彌敦道政府合署四樓官地管理及測量辦事處

警務處佈告

一九六三年八月五日星期一下午二時三十分在皇后大道中近租庇利街有一年七十二歲老婦被一輛巡邏車撞倒致受重傷其後因傷斃命。

如有任何人士目擊該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二〇內線二一三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

警務處佈告

一九六三年八月六日星期二下午九時十分在北角英皇道與留仙街交界處有一年六十歲老婦被一輛貨車撞倒致受重傷其後因傷斃命。

如有任何人士目擊該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二〇內線二一三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

博愛醫院徵聘英文秘書

本院徵聘英文秘書一員（男女性不拘）須能單獨處理一切中英文函件熟諳打字及說流利英語粵語香港英文中學會考畢業或同等學歷年齡三十至四十歲薪金由港幣五百八十元起至八百八十元分六次加薪願就者親繕中英文函附履歷相片寄元朗本院董事局候函面洽

一九六三年八月十日 主席甘光孝

政府津貼教會學校徵聘書記員

一、須基督徒英文中學會考畢業（中文優）或中文中學會考畢業（英文優）嫻熟英文打字簿記及中文繕寫
二、月薪三百七十元起計（照政府文員辦法加薪）
三、不拘性別，廿五歲以上，自寫中英文履歷各乙份附二吋半身相片寄本報二三三二號信箱轉

九龍美麗華酒店地下 連卡佛窗櫥被車撞破 名貴手錶一批被竊去

肇事之小型貨車在警方追查中

【本報訊】九龍美麗華酒店地下商場的連卡佛公司窗櫥，昨晨失去價值一萬元至一萬五千元的卅多個名貴手錶，據說竊案發生在貨車撞向該處之後。

據連卡佛公司的職員說：「公司失去手錶三十至四十個，均是勞力士、艾柏、奧米茄等名廠錶，損失估計近一萬五千元，窗櫥內還有十八隻手錶，幸未被盜去。」

竊案發生於清晨五時四十分左右，位於尖沙咀美麗華大廈樓下連卡佛百貨公司門前。據說，一名小童曾目擊一輛小型貨車倒後駛上行人道，撞向該公司的巨型窗櫥，玻璃破碎，一批名貴手錶隨即不翼而飛。

該處窗櫥，每晚收市後以疏格鐵閘封閉，窗櫥玻璃厚約三分，高約七呎，寬七呎左右，在小型貨車撞破窗櫥後，該公司的看更人趨前查看，但窗櫥內的手錶已失。

警方昨與連卡佛公司的職員接觸後，即向有關人等取錄口供，並追查撞毀窗櫥的小型貨車歸案。

被一輛貨車撞破之九龍美麗華酒店地下連卡佛窗櫥。

教育司署夜學部 英文班入學試 今在港九舉行

【本報訊】教育司署夜學部英文班，本年度入學試定今日下午在各規定試場舉行，本年度投考各班之報名人數共有七千多人，比去年報名投考數字略為減少。

本年英文夜班考試地點共有六處，香港方面：（一）金文泰中學、（二）晶旗官立學校、（三）東院道官立學校；九龍方面：（一）佐敦道官立小學、（二）鵬飛街官立小學、（三）詩歌舞街官立小學。

考試科目，共有兩試卷，計為英文作文及普通英文一卷，英文默書一卷，合共兩試卷。

考試時間，今日共分兩場進行，第一場係由下午五時卅分至六時五十分止，第二場由下午七時起至八時二十分止，每場考試時間為一小時又二十分鐘。

各生今日參加考試時，必須依時抵達規定試場，並緊記攜帶考試通知書，以備查閱。

摩星嶺坊會義校 第三屆畢業禮 鄭棟材頒發証書

【本報訊】摩星嶺街坊福利會義校，昨日舉行第三屆畢業典禮，由鄭棟材主持頒發畢業証書。典禮開始，先由理事長陳譽軒致開會詞，繼由校長李振武報告校務概況，並由鄭棟材頒發証書，最後由校長何叔衡頒發成績優異獎品。禮成後表演歌舞助興。

茲將畢業生名單錄下：蘇火應、陳碧賢、張欣傑、胡潔冰、鄭國、屈中舞、鄭惠玲、曾志誠、鄧卓培、吳爾君、胡榮、黃冠兒、陳凌霞。

金振明獲獎學金 續留美專研醫學

【本港訊】本港殷實名宿金子宣君之公子金振明，於一九六零年赴美利福尼亞州立大學攻讀，以成績優良，獲加州大學獎學金，且被選為榮譽學生，本年夏係榮獲理學士學位，最近又以考試成績優良，獲美國芝加哥大學獎學金，繼續留美在芝大醫學院專研醫學。金君能好學，能取學位，又得獎學金，殊為難得。

金振明君在加大畢業典禮後攝影。

劉麗仙、林陸釗、鄭穎甄、李國榮、張滿和、林少華、楊伟良、張逸光、盧婉娟、趙惡英、黃仕傑、江淑瓊、鄧萍、李勵旺、顏世明、黎方榮、孫麗芬、西路榮、陳素英、冀梅君、柯裕麟、宋嫻蓮、李嘉泉、陳文光、郭鉅坤、司徒志文、曲秀嫺、周民威、林麗仙、陳勵吾、何邦桂、鍾美絡、蔡世、范穗南、李秀珍、楊文基、梁桃友、陳笑英、郭美玲、李麗娟、鄭棟材夫人擔任角色。

欖鎮同鄉會 排練警世粵劇 響應禁毒宣傳

定下月在大會堂演出

【本報訊】欖鎮同鄉會現在排練古裝粵劇「根除毒害大發家」，作響應政府禁毒運動，定下月十四、十五兩晚，在大會堂音樂廳演出。該會會長李文祺、理事長李耀人、李秋榮、何裕國已函請非官守議員為主席，總理主持開幕。

中山隆鎮同鄉會 清貧助學金 已接受申請

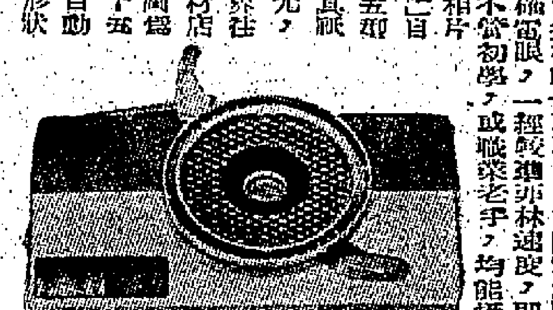
【本港訊】中山隆鎮同鄉會，本年度決再辦助學金，經由該會福利部提出基金一萬元，并由前日開始接受申請，該鎮同鄉清貧學子，登記申請者頗衆，如符合條件者，該會將於迅速期內發給助學金。登記申請站內分設港九兩處，一在灣仔道三四二號立信大廈十一樓A座該會所，一在中環域多利街八號永生號辦館，該會會長陳友鋤、林文權、高浩譲、楊仲羣、黃根、王鳳源、楊日新、梅國英、及有關部門主任、義務人員等，分赴上述兩地點巡視及協助辦理登記工作。

申請辦法如下：㊀領取申請表格時，必須申請人親到該會出示其本人之身份証，俾登記姓名、住址、身份証號碼及該受惠人（即學童）本屆學校之各種證件，以資證明。㊁受惠人（即學童）祗限於就讀本港小學學生，由一年級至六年級。㊂證明人負責證明申請人填報各項屬實，必須親筆簽署，並詳列住址及電話，俾便查訪。㊃申請表格，必須全部逐項填妥，方得接受申請。㊄如學童之母親是隆鎮人，其父親非隆鎮人，不得申請。㊅領取表格填妥後，須於本月廿五日以前送繳該會，由會分別審查，如符合規定資格，得理事會批准者，當另函通知領取，逾期不將表格交回，恕不受理。㊆如申請人交回表格後，經該會調查所得，其資格不符會規定者，不能領取助學金，并不另函通告。㊇交回表格時，必須攜備一切証件，如申請人之身份証、學童之學校證件及出世紙、宣誓紙等，以資查核。㊈如該學童無出世紙，又無宣誓紙，必須徵得該會理監事一人，或該會可以在簡之同鄉商店代為另具函件，証明其係申請人之直屬子女。㊉如以監護人資格申請，該學童非直屬子女或孤兒等，其申請手續，照上開第九條辦法，另具函件，証明其關係事實等。

麗確全能自動影機 最新型機上市

據衛莊貿易有限公司發表稱：「麗確」自動全能攝影機，一九六三年最新型機上市。「麗確」取為現代第一流機械、攝影、電器大廠之「麗確」全能自動攝影機所有機身、電眼部份、鏡頭、快門，均為精緻構造，經精密檢查，保証百份之百準確。正如它的名字：「麗確」，意思是，外形美麗，內部確實。

據稱：「麗確」全能自動攝影機，擁有四十MM、F4固定焦距鏡頭，精確電眼，一經較準卯林速度，即可拍攝，不管初學，或職業老手，均能攝得理想之相片。「麗確」目前三十五耶機，每具祇售百多元，歡迎各界往攝影器材店參觀。圖為麗確三十五耶全能自動攝影機的形狀。



調景嶺鳴遠中學 取錄新生名單

【本報訊】調景嶺村鳴遠中學，本年度第一學期第一次招考新生，取錄名單放榜如下：取錄各生須於本月十五、六日到校辦理註冊。

高中三：張琪。

高中一：謝沛文、吳志明、雷聖雄、何穗順、楊恒伟、曾寶剛、鄧相柏、李郁衛、陳睿智、梁志明、關志強、馮順玉、劉玉珍、楊愛蓮、鄭紹源、宣娟娟、周學平、陳炳鳳、李金玉、李鳳志、羅葉強、陳新源、李格非、陳汝佐、程英、黃錫俊。

新制中三：張建國、王冠雄、李滿平、陳育明、畢永強、吳定南、劉李基、陳國平、陸全興、劉孟基、廣樹志、蔡宗覺、莫笑芳、馮顯倫、張瑞娜、曾底銘、劉秀麗、簡珉、陳小蓉。

新制中二：吳劍雄、申正泰、陳鳳傑、黃玉環、朱紹依、曾桂榮、吳錦通、馮洪安、黎淑超。

新制中一：黎昌錦、何鴻華、何潤霖、譚達康、張麗霞、胡兆鴻、鄧偉江、鄧光耀、曹俊榮、施忠仁、張富榮、陳明苑、黃炳惠、甘作樹、王季雄、林久和、張邦耀、曾昌勝、劉正奇、羅培學、王天佑、吳錦楠、陳天民、陳穆成、梁君成、蔡文選、江國榮、鄭建昌、昭玲、趙小鳳、蔣球、何少芬、魏剛、林麗娟、鄧光、李永賢、陳志、任千鈞、黃瑞興、黃福新、高駒、黃施維新、何乃根、周家、劉李美華、范慶國、江玉芳、何蕙荷、謝志強、梁桂光、馬照蓉、蔣成、徐漢強、林文逸、劉東香、楊德潤、王冠生、蔡梓流、李若麗、鄧耕春、劉正基、陳炳倫、梁英生、劉少波、羅發貴、趙健華、黎伯櫃、徐玉蓮、陳傑生、陳鴻榮、張清惠、歐陽光、黃玉英、蘇莊鏡、唐炳新、陳鴻超、李甘奕心、陳鄺明、樊建民、陳美娟、胡依光、余依新、彭少芳、梁惠夏、黃玉娟、楊。

小學部取錄新生插班生名單：

六年級：梁錦鳳、謝錦屏、曾俊豪、曾昭林、蘇炯明、馮榮輝、王林富、林淑貞、陳潮開、黃國良、嚴惠珍、賴翁光、李雪芬、黃賢。

五年級：陳啟明、周依強、熊炳樞、鄭錦、陳少強、阮少昌、股榮根、陳明山、阮金源、唐炎強、林幸庭、梁熾林、段健、蔡冠炭、許佐梅、黃國強、鄭志英、李家樹、莫金興、岑德強、徐金利、何潤冰、李耀波、麥錦濤。

四年級：張國強、張德榮、麥志補、方志強、何國良、翁卓群、施小萍、曾錦鴻、阮志強、成動、李家駿、鄧振邦、陳耀佳、梁文韜、梁鶴凌、梁浚冠、吳潤清、孫文韜、吳宇輝、李健泰、馮錦倫、倪顯英、吳俊偉、許玉英、劉海權、俞振雄、鄧偉文、呂世明、馮歲達。

三年級：郭路加、陳松江、黃浩元、甄玉明、霍健、黃銘、黃國偉、鄭穗光、周偉明、黃玉釗、黎國文、周迪生、黃卓明、李瓜明、李元芳、何國基、阮兆麟、何大光、翁卓群、王聿、梁世榮、黃美玉、霍潤和、劉惠民、孫國良、陳作誠、楊林芬、羅光、黎玉志、黎國珍、阮榮芳、馮石明、黃力、鄺文忠、包捷。

二年級：王志芳、黃禮全、何文、吳維周、陳日、陳仁強、鄭延眺、許世良、徐立德、陳雄、余小娟、吳兆來、余國興、力秀蓮、鄭俊偉、何秀蓮、阮少雄、張傑英、李宇、梁惠儀、余劍秋、李依明、何炳德、鄭婷婷、朱淑貞、伍德麗、吳惠蓮。

一年級：王驥、陳文丹、江富、鄭作明、光明、潘國子、賀正宏、黎英、陳德強、麥堪、陳永權、陳永全、麥志榮、黃劍華、陳麗芳、雷忠。

非貓王應邀抵港 與四大天王合唱團 在碧瑤夜總會演技

「菲律賓貓王」羅佛歐血雷尼斯，最近應菲律賓夜總會大王惠遜姬士之邀，於前日下午乘國泰航機抵港，與他一齊來港的，尚有最近在菲頗為轟紅的「菲律賓四大天王合唱團」。

據稱：該合唱團唱頭俱佳之外，團員個個身懷絕佳新派舞蹈，歸來對人熱奪，而「菲島貓王」歌來酒倒有里酒貓王皮禮士利，帶歌帶舞，他們已在新碧瑤登場，獲得一致好評。

中藥工會 選出新職員

【本報訊】港九中藥職工總會昨日下午一時，在該會會所舉行周年會員大會，選舉第十四屆執行委員及校董，港九工團聯合總會派副主任委員監選，大會推定劉南華為主席，會中選出執行委員如下：林榮東、程忠、羅少雄、陳滋和、劉南華、李餘、陳根、劉錫基、陳勤、黃家寶、陳鴻新、郭泰、明、甘錫江、劉錫湖、鄧家駒、郭德生、潘賀、潘永利、陳仕、校董胡可持。

圖為菲律賓貓王（右二）偕菲島四大天王合唱團抵港時，在機場與碧瑤新閣少東傑、三姐遜（右三）及碧瑤新閣主任趙森源君（左一）合影。

澳門一救濟機構 因難民大減 救濟品變質

【本報澳門訊】最近大陸逃澳難胞日少，澳門一所救濟機構的救濟品，因無人前往申請救濟，大部已告變質。

據該機構以往是對大陸來澳難民施以白米、生油及衣物等物品救濟，平均成年人每月得米四十斤，小童折半為二十斤，後來因逃澳難民潮步，一度將施給成年人白米改為二十斤，兒童則十斤。

據稱：堆放在該機構倉中的物品，有些已告扣變質，致發黴，該機構是受本港某救會委託派發救濟物的。

聖培德英文書院 取錄新生公佈

【本報訊】本港灣仔聖培德英文書院，已於昨日舉行第一次新生入學試，各科試卷經已評閱完畢，茲將該校取錄新生名單錄下：

中一：3班先說、許忠誠、梁德康、胡彼得、鄺友恭、羅傑、陳瑞芳、王啟昌、曾正濤、池及蘇、盧仲年、鮑友文、何順英、張永方、路士傑、池仲宣、何少明、沈少寅、顧大衡、2廣少芝、方洛馮、鄭思光、胡一平、王佐治、楊文勁、沈美殷、鄭艺芬、黃宏恩興、陳棠英、羅芝英、娥、區鑫才、關與雄、曹友光。P.1鄧興鏵、李小梅、盧思芬、陳梅兒、胡少月、何文彬、曾玉蘭、吳亨磯、杰、孫志強、趙士光、劉少能、馬秀瓊、李榮光、桂芳、孫清蘭、許少甫、王主清、李子驅、胡友光。P.5莫守仁、李國根、何鈺杰光、何新斌、何登輝、鄧達仁、許錫金、楊達仁、馬俊、田友英、陳芙蓉、許何少華、張公超、陳頌玲、麥均能。正取各生定明日到校註冊，逾期作由備取生遞補。又該校第二次新生入學試定本月十八日上午九時舉行。

安兒、麻月娥、黃兆薇、孔碧荷、蘇乃雄、曾中球、羅小文、王光才、謝玉芬、陳乃光、胡正中、鐘天放、蔣星池、何友之、志芬、梅光、陸國田、湯、張、李俊文、駱友、袁、杜紹文、池大光。

大地旅運社 遊日團出發

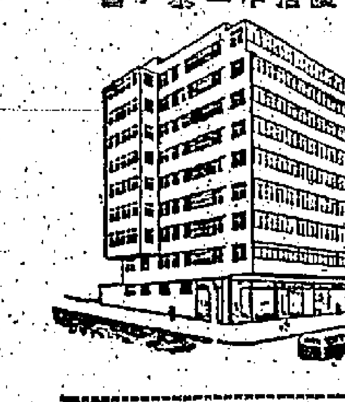
【本港訊】大地旅運社主辦之假期遊日團，由該社貨運部主任何寶裕領隊，於前日乘泰國航空公司班機出發，前往大阪、東京等地，參加人士計有十八人，內有十六歲以下之幼童，及年逾古稀之老太太，彼等因事先探悉該社歷次辦理之團體觀光親力親為，服務週到，對老幼更加倍關顧，是以互相介紹，結伴同遊，其芳名如下：何寶裕、周璧、阮文英、楊雍邦、楊嘉信、林依良、楊天然、方迪、方珍姬、王一珍、楊少卿、鳳婕、明、李瑞玲、林蘭芬、林加月、林懿誠。

又據稱：此次前往遊日參加者，本有十多人，因其中之間有不能及時辦妥赴日手續，致未能參加，故該社定下月份組織下月份遊日團，定下月廿五日出發，至十二天來回，欲參加者，請駕臨香港中環萬宜大厦二樓二四二室報名登記，電話二三〇四三三一二六〇。

圖為大地旅運社主辦之假期遊日團於出發前在機場留影。

昌明大樓加工趕建

【本報訊】據悉大道中四十三至五十九號，即昌明大厦一期「昌明大樓」，乃大興珠石行與合益泰建築公司興建大厦之二期，據稱：現該工程建至六樓，務使本年底落成，每層由三萬餘元起，純為高尚兩層住宅，不得開設公寓及舞院，故近日定購踴躍，樓下舖位特價優待，並可分期五年付款。洽購處：大興珠石行，大道中二二二號，電話四三八八一二、二四三八八一五；合益泰建築公司，德輔道中二二三號，電話八四六七八五。圖為昌明大廈壯觀。



孕婦跌倒 下體流血

【本報訊】大道西三七九號天台木屋，一名孕婦於昨晚吃飯中，不慎滑倒跌地受傷，下體流血。該婦人名鍾恩女，三十五歲，刻下在瑪麗醫院救治中。

德明書院 新生定期放試

【本報訊】德明書院昨舉行校務座談會，出席者有該院校長陳樹桓、副校長周潤才、教務長張兆泰，各部主任計有中文系主任陳炳鴻、英文系主任余世鵬、經濟系主任陳東泗、工商管理系主任王孟祥、銀行系主任、會計系主任李元炳、數理系主任歐陽裕、建築工程主任等。決定如下：㊀延聘知名學者担任教授，以利教學；㊁增加設備，以利教學；㊂充實各科課程，以適應學生研讀；㊃爭取更多各種獎助學金名額，以助清貧學生；㊄加緊建築新校舍，以期依期完成。又該院定於本月廿五日舉行新生入學考試及二、三年級試，招收各科系一年級轉學生。

墾荒劇團處女作 今晚獻演小鳳仙

剛成立的「墾荒劇團」，除於今晚在大會堂演出國語話劇「小鳳仙」外，還準備下月用粵語演出。由粵語編導家黃新擬任導演，演員部份，由邵氏新星張麗珠飾小鳳仙，黃莎莉飾花元，麥李麗麗飾丁香，江虹飾鴇母，丁東飾蔡士諤，林友榮飾阮忠樞。

何氏宗親總會 將擴建新會所

昨同人大會何耀光透露

【本報訊】僑港何氏宗親總會，昨日下午四時，在悅興酒家召開第五次會員大會及改選第五屆理監事，到有理事長何耀光、何鑒、松運、文鑑、何智煇、何伯坤、德彬、何錫、何志剛、何焯容、何樂、何池等數百人，並有政府華民政務司署華務聯絡主任列席指導，濟濟一堂，情況熱鬧。大會開始，首由理事長何耀光致詞，希望同人努力推進會務發展。繼由總務報告會務，財務報告初年財政收支概況，旋由李主任致詞。該會原址四十二號，現與卅六、四〇號業主聯合申請拆卸，改建為十六層大廈，希望短期內可實現。

半島獅子會會長張軍光 榮任國際獅子會 三零三區副總監

【本報訊】半島獅子會會長張軍光，榮任國際獅子會三〇三區副總監，該會昨在國賓酒店舉行午餐例會時，同申祝賀，並由萬國商業機器公司徐乃俊發表「電腦之價值」的演講。出席常會者，有胡晉康、張瑞琪、張龍、盧之英、胡鴻烈、朱穎欽、陳銘澤、謝存仁、李柏公、朱紀瑞、吳國寶、麥兆德、張振強、式、鄒雅洪、鄒桂生、殷、馬世烱、張佑夫、劉耀榮、任東衡、徐乃俊、鄧錫鴻等。

常會由代會長胡晉康主持，並由張氏講述赴美參加國際獅子會經過，及考察美國各地工商業，其後由萬國商業機器公司徐乃俊演講「電腦對商業上之價值」，指出電腦對人類之貢獻，及節省無數人力財力，此新發明，機械用於工商業上，效用已經減輕，每年可節省成本四十餘萬元。

周達文 劇烈風濕 腳軟 不良於行 筋抽走痛

根治手足胸背頸膊

肉痛麻痺·小兒發熱·突然腳軟·或兼手軟·腳無指甲·筋絡骨痛·浮大內熱·冰冷肉痛·氣喘飽脹·能食易餓

按症配藥三天包效 診症：十點至兩點在彌敦道十二號三樓後座 大道中一四二號三樓

各界惠刊請電 話二三一六〇

宏興鷓鴣菜

香港德輔道中五十二號九龍上海街

風濕骨痛 關節筋肉 劇痛

劇烈風濕

世界唯一 特效斷根藥

維爾勁 VALCIN

德國聖醫斯特那博士空前新發明

(1)科學成功內服新藥淨化血液病根治愈 (2)風濕乃體內發出非本藥無法斷絕 (3)心臟無弊害永遠斷根現祇此藥

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士證明，博士為世界有名風濕疾患專家，深知風濕痛苦，固有因過度尿酸刺激，然每由體內毒素充積，使及血液，貽患心臟，妨害肢體，故有未逾衰老之年，已現半殘之軀，因領導多年研究，發明此藥，經世界各大醫院實驗，治愈急慢性及遠年風濕疾患，數以千萬人，百分之九十七，獲得速愈斷根。

治下列各症：風濕骨痛、劇痛痺、腰骨痛、關節痛、肩膊痛、手腳痛、腳膝酸軟、肢體麻痺

又如體中毒質與酸素所引起風濕骨痛，腰痛，坐骨神經痛，關節炎等之難眠痛苦，服藥後體痛不止，唯有用「維爾勁」特效藥，方能使頭腦變好，痺軟無力現象全消，舉動如常，回復年輕，強勁，活潑狀態，因其性能，為增加尿酸之排洩及溶解體內毒素而全部排出之，因此與止痛一時之普通藥物完全不同，故能保證患者速愈斷根。

各大公司大藥行藥房均有代售

只不過妳的衣服縮水而已很多衣服新買的時候很合身可是一洗水後就大縮特縮了。下次購買衣服或衣料，請記住選購有 SANFORIZED 標記的就不會再上當。

SANFORIZED是實地優良永不縮水的保証。

選購衣料請認明 ·SANFORIZED· REGISTERED TRADE MARK

日本SS製藥廠 東南亞總批發僑力行通告

竊通告事：日本SS製藥廠出品各種自晃商標名藥，現已在香港供銷。由僑力行任東南亞總批發者，計有：「蜂泌素」、「特通靈」、「熱腦」、「驅蘭美肌丸」、「P·C·避孕袋」、「噴霧殺蟲液」、「強力防蟲錠」、「滅菌軟膏」、「舒目靈眼水」及「三D特種防塵避姙噴液」等，均貼有「僑力行」標誌，以資防偽。

茲查市面有來歷不明之僞貨，除依法查究外，特此通告各代理商，凡購入或銷存上述各藥品，如無僑力行標誌，及僑力行或其所委任之各分批發藥行發貨單者，希勿受愚，致負法律上應負之責任。

僑力行

代表律師賴多發律師行啓

香港德輔道中李寶椿大樓四〇七室

一九六三年八月九日

默盃賽第四天
韓國勝泰國 越南挫馬來
中越今日分戰馬日

【吉隆坡十一日路透社電】南韓足球隊，本夜在此間所舉行之第四天馬來亞默迪卡足球賽中，以六對一擊敗泰國。

【吉隆坡十一日美聯社電】在今日之默迪卡足球錦標賽中，南越隊以五比零擊敗主隊馬來西亞。上半場，南越以一對零佔先。

【本報訊】馬來亞的默迪卡足球邀請賽，今天兩場比賽秩序如下：

下午五時半，越南對日本；下午六時半，馬來西亞對中華民國。

頭場越南對日本之戰，越南曾有迫和中華民國的優越戰績，日本亦先後擊敗馬來西亞及泰國，今天出鬥越南，其戲正實力將相當接近。馬來西亞本屆實力大不如前，今與中華民國對壘，殊難樂觀。

體育

華人賽三強爭霸 工商昨擊敗東昇

【本報訊】華人足球聯賽的三強爭霸，昨日上演第二幕，結果工商以三比一贏東昇。

三強爭霸戰，已畢行兩仗，戰果是東昇戰和肉行，工商擊敗東昇，將來最後一役，工商對肉行，工商能夠得勝或戰和，均可奪得冠軍。假如肉行勝工商的話，錦標即歸肉行所有。

東昇用前天戰和肉行的人腳上陣，工商則有郭滿華復出披甲。工商在郭滿華在陣之下，鋒力果然加強，不過在鋒線中也只有他最有威脅，特別是他的勁射最了得，其餘鋒將，作用不大。謝錦河雖然傳送甚佳，惟限于氣力，下半場演出，已較爲遜色。

以工商昨日的後防，後衛依然不俗，張兆先把關亦欠鎮定，繼任的黎桂生仍之佳作，較好的便是中堅葉錦洪。

東昇雖然前天才與肉行戰和，但昨日迎戰工商，仍能努力以赴，各將皆奮勇力拼，奈總以技不如人，力拼而敗，總算雖敗猶榮。

在東昇陣中，以何雄強最佳，梅永達不錯，但已比不上前天對肉行時出色。

接觸後，工商即佔上風，頻向東昇進攻，後，郭滿華、黎子福先後叩關，均因射高或射斜不能得逞。十二分，何鄧光在左方換陣傳中，黃傲成溜趨不來，球落郭滿華腳下，順腳射入，一比零，工商先拔頭籌。廿六分，謝錦河得郭滿華短傳近射，偽梅永達撲救脫險。廿八分，東昇反攻，林良底線傳中，陸國雄與陳鑑棠在工商門前搶爭，截不到皮球，失去機會。卅分，郭滿華在東昇禁區外轉身抽射，梅永達撲救無效，球從左門柱底滑入網，工商二比零。卅二分，東昇在工商禁區內得罰球，陸國雄主踢，傳給林良輕頂一頂，何雄強門前一躍中的，扳成一比二。東昇加緊反攻，卅三分，何耀強無過人……

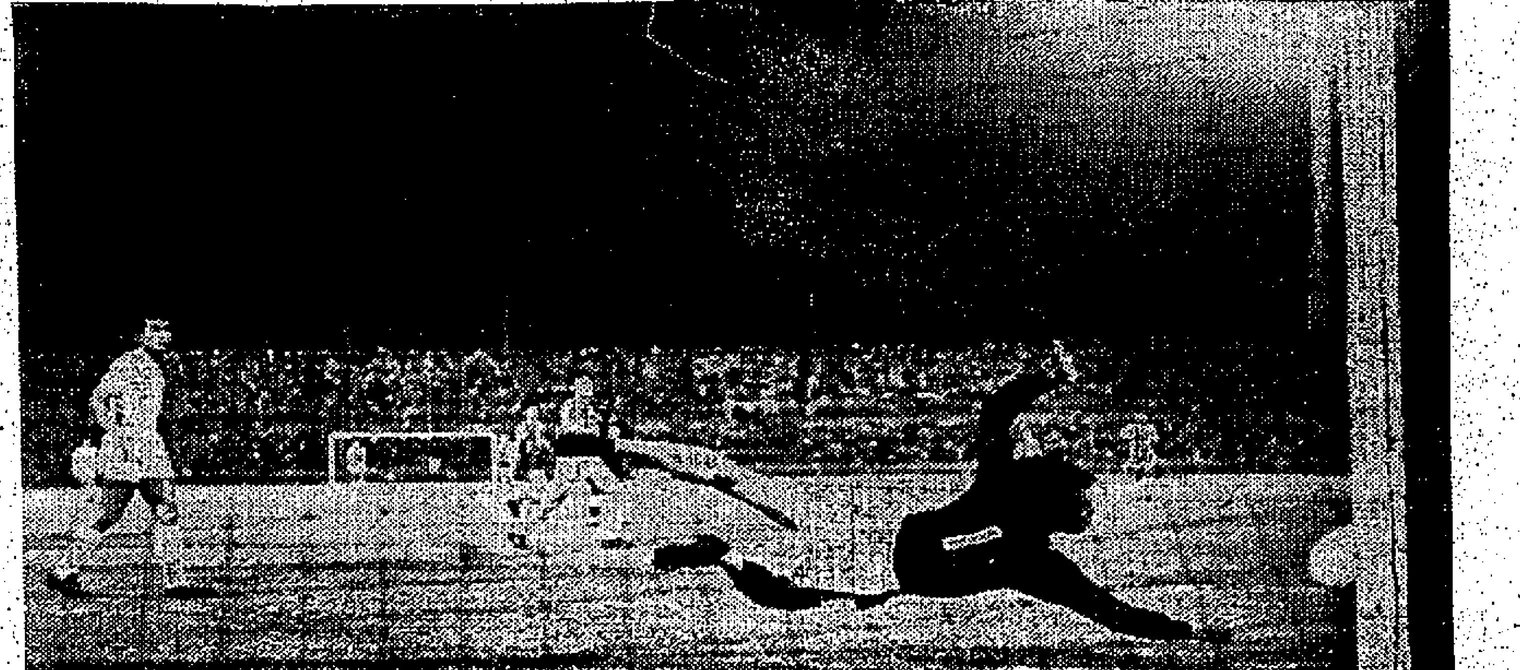
·圖片說明·華人足球聯賽東昇昨敗於工商，失了兩分，這是工商中鋒郭滿華（中）頂頭球，被東昇門將梅永達從後搶去情形。

錦洪與陳志強，直抵工商門前，黎兆生及時頂出，得以解圍。工商門前，謝錦河先入一球，惟犯規在先，被判無效，上半場紀錄是二比一，工商佔優勢。

下半場，易地再戰，東昇反攻一輪無所獲。十分鐘，工商又進攻，郭滿華盤球深入，十餘碼勁射，梅永達撲出。十五分，何耀強送入，搶落門前，黎子福起來射球入網，三比一。以後工商佔盡中場優勢，不斷圍攻東昇。……入工商門前，數碼抽射，適打中黎兆生腳部，工商倖免再失。……後勾射甚勁，惜稍高無功。卅分，葉錦洪與林良爭球，葉錦洪動作危險，被球證記名。再戰至終場，紀錄依然，工商乃以三比一擊走東昇。兩陣列下：

（工商）[illegible]

（東昇）[illegible]



·默賽中越之戰· 馬來亞默迪卡杯中，中國隊對越南之戰，中國隊張子岱于上半場射入第一球前的一刹那，越隊門將雖曾仆地搶救，但已不及的鏡頭（美聯社圖片）

中國隊被越逼和 主因是後勁不足
越隊採密集防禦力拒中隊

【吉隆坡航訊】後勁不足，是九日晚中華民國隊被南越逼和的最大及唯一因素，除此而外，相信二萬餘球迷皆一致找不出其他之理由。勉强一點說，卽是球運不佳。以中隊的腳頭，技術造詣及跑位論，可說是必贏，其鋒線的交叉及轉身，或從入窩中切入或短傳，非常美妙。只是，踢足球是講氣力，無氣便失速度，其他因素又一齊來，怎能有更大之作爲？

中隊攻勢雖不能支持六十分鐘，但因技術好，故每次進攻皆極漂亮，只是運氣不佳，兩度滲入而未能得手，否則，戰果應爲另寫。

卓然與振華已有美人遲暮之感，未似當年之上落落，志強踢來也未如前，子倫兩兄弟的甚可人，球迷會責彼等球多，一把花巧一多，其實應從無人與彼等合拍方面設想，鋒線右路好過左，因小黑與牛仔氣力受影響。

中後衛踢三三制，本意欲以六人防守，六人內鋒未能及時回防，六人尙能頂得住，雖然彼等如被越過，險象叢生，但因位置熟，故尙稱職。

由於氣力影響，故鋒衛脫節，幸好各人身手尙稱敏捷，恢復又快，經常維持四個衛佈防而另兩衛作游擊來塡補漏洞，否則，越隊早已告捷。

越隊被射入之球，是因彼未留意到文理會在三十碼外開炮，而該球來勢又直又洶，因而在救不及防之情況下失身。

中隊不能多入球，是球運差，被迫和是南越戰略應用錯誤及在開球後受中隊之猛攻所威脅，因而不敢以快打慢，這是中隊戰術運用成功。

如果在六十分鐘時，振華、志強、子倫及子岱之五次入侵時會有一球入網，則形勢不同，就在強攻不下之時，越由右路入侵，中隊退守雖來得及，但羅北一時疏忽，任令球由邊線傳中，阮文光立即起腳，就此未能打勝致圓咎。

中隊踢七守，下半場只能有五人，卓然顧進不能進，只作半人算，一句話，氣力受限。

南越幾乎異軍，該隊技術不差，速度與氣力奇佳，遠射之腳頭不弱，只是受中隊之急攻所擾，以致踢慢球，這是一大失策。

其實這兩隊是老相識，在西貢經常交換腳頭，知己知彼，而南越後子岱的腳頭，過去常爲中隊威脅，明知港鋒人少，於是便以六人的退守來對五鋒，在門前密集，可是雖有嚴密之感，因中隊修刁鑽，只是短氣而已，看子倫兩兄弟的切入以及牛仔的閃身挑過，便可見一斑。

越踢來不太粗，這點値得一讚。在中隊以九人退守而未能得手，足見其對中隊存心上，尙存有極大之顧忌，宜其只能逼和也。

默賽中國隊勝英聯詳情

【吉隆坡十日航訊】默迪卡杯足球賽第三晚次場中國隊兩度出師，卒以二比零智取遠東英軍聯，而完成兩戰一和一勝共得三分戰績，軍聯兩戰兩敗。

中國隊在此役重新調動新軍出戰，並利用巧妙以柔制剛的戰術，三角短傳迂迴進攻法，避開側得高頭大馬的洋兵服服貼貼。此役上半場中國隊張子岱以巧妙主踢自由球而開紀錄，下半場右中衛曾錦洪遠射而奏功。

中國隊在上半場以全力出拼，而救力運用短傳衛交，使到軍聯疲于奔命。這種柔剛並用戰法，不但堅守有利，同時乃以攻爲守的戰略，果爾在下半場強力以攻，而使軍聯無法回防，此與首晚對越南之所謂後勁不繼，截不相同。此役中國隊之勝，堪稱智取之成功也。

中國對遠東英軍聯之戰於八時卅五分爆發，兩軍展開短兵相接，中國隊即取攻勢，黃志強、姚卓然先後叩射，均成沖天炮。第九分鐘軍聯取攻勢，諾丁首次試射斜出界外。

第十分鐘，中國隊中路遇上，振華妙傳，張子岱滲入低射，球被左門柱彈出，很然球迷。

第十八分，中國隊右路進攻，姚卓然先位端線傳出，子岱勁射，又碰橫木彈出，再失一良機。

第廿分鐘，軍聯突襲，右鋒麥凱遠射有勁而不準。

第廿四分，黃志強爲傳，子岱利用一腳吊門，門將麥波頓，眼明手快接着。

第廿五分鐘，子岱接過敵方中衛線，突破避禦衝出，曾家救，大受讚賞。

第卅分鐘，軍聯凱臨射，差之毫釐。

第卅二分鐘，志強右路妙傳，李德琪在敵禁區內挑射，斜出，又失良機。

第卅九分鐘，子岱被絆倒，在禁區線外犯規罰球，由子岱主踢，一記妙射，球由左上角滾入網內，首開紀錄，中國隊也憑此一球而領先上半場。

冰水過後再戰，中國隊門將調用郭秩明代替，軍聯利里代麥凱任右內鋒。

中國隊仍主力攻，徒勞無功，自毀心機。中國隊力攻不入，第五十六分，中國隊右內曾錦洪在廿碼外約卅碼如飛蝗入網。

中國隊勝利在握，在預定之下後容應戰，終于保持二比〇勝利局面而完場。

（又昨日本報所載中國隊陣容，誤植郭錦洪爲右中衛，張子岱爲中鋒，合更正如後，並向讀者致歉）

（中華民國）[illegible]

（英軍聯）[illegible]

在默盃賽大本營 羅健雲失欵 已破案拿人

【吉隆坡十一日法新社電】參加默迪卡杯足球賽之中華民國足球隊隊員羅健雲，九日中午在該隊下榻之班底谷馬來亞師範訓練學院洗澡後，忘將銀包遺於盥所內，致被竊走，幸警方破案迅速，昨日即將原主領來，嫌疑犯工役已西日即聽審，法庭對於拾欵不報之巴西頓，將於十七日判決是否予以治罪。羅氏所遺之皮包內藏叻幣一千六百廿七元，港幣四十五元，一張香港身份證，及一張香港駕車執照，全部尋回。

綠碁女籃隊今戰港選手
（頭場乙組賽順聯對華青）

【本報訊】自由中國綠碁女子籃球隊，於今夕六時半在修頓場，與港選手隊作此行的第四戰。序幕爲乙組友誼賽，七時半，順聯對華青。綠碁此次訪港，曾出戰三次，首仗挫南華，其餘兩場，則以三分負於南華，及以六分敗於大同。客隊先後係本港銀牌及聯賽冠軍所乘，純因冠軍隊未及主隊，港觀爭持之劇烈，則已可見。今夕與港選手隊週旋，港選亦係由本港新血組成，作戰經驗未豐。

此役形勢，顯然有利於客軍，綠碁應有再捷的機會。以客軍過去三場比賽作分析，她們的拼勁，氣力，是最大的本錢。防守方面，則以「人盯人」較「區域防守」爲佳，進攻時遠射較多，切入的功夫，仍嫌稍差，每於對方未及回防的時候，始能發揮貫徹。倘遇對方嚴守，則難施展「單刀赴會」的攻勢。因而面對有經驗的球員，每陷於「粒粒皆辛苦」。不過，此役與港選的新血交鋒，綠碁隊憑各將的氣力及合作，照理可佔優勢。

公開水球聯賽 南華陸軍今爭亞軍

【本報訊】全港公開水球聯賽，今午三時三刻，再續未了之賽，爲南華對陸軍。本屆公開聯賽冠軍，由海天奪得，南華、陸軍、防衛軍三隊戰績相同，須再由三隊互決高下，但最近防衛軍去函棄權，自動退出競賽，遂由南華、陸軍兩隊互爭高下，今仗如勝，則南華佔亞軍名位。雙方陣容列后：

（南華）溫兆明、梁華勝、黃勳新、黃育瑞、吳國柏、彭照、生力軍、陳誠忠、楊景圖、王珠、彭照祥。

（陸軍）李源濤、彭照強、羅國興、黎文商、曾柏安、鍾保。

南北韓世運會談 改於八月十九在瑞士洛桑舉行

【漢城十一日美聯社電】據星期日來自南韓之消息稱：南韓奧委會已決定接受國際奧林匹克委員會之請求，與北韓舉行另一次會議，以討論組織一九六四年世運會聯合隊，參加在東京舉行之世運會，南韓官方說：南韓奧委會將於星期一日召開會議，屆時將正式接受國際奧委會之請求。南韓奧委會於星期五日稱：該會正在「小心研究」國際奧委會之提議。國際奧委會主席布倫德治，邀請南、北韓於八月十九日在瑞士洛桑舉行會議，以討論組成聯合隊之辦法。南、北韓代表團之會議，曾經通過國際奧委會之調停，在香港舉行兩次會議，均無進展，第二次會議於七月廿六日結束，原因爲北韓拒絕南韓所提議，北韓會議阻礙該會議之成功。

中國田徑女傑紀政 在美訓練成績日進
在明年世運中可列十名內

【台北十一日中央社電】中國田徑女傑紀政的美國教練瑞爾，最近寫信給教育部長黃季陸說，紀政今年在美國田徑季中的表現很好，創造了五個中國女子田徑的最高紀錄。今年七月六日，在俄亥俄州達頓市舉行的全美錦標賽中，紀政名列前茅，她的跳遠成績，已達六點零六公尺（十九呎十又四分之三吋），在今年全美國所有最佳選手中，佔第三位。

瑞爾在信中說，紀政在這一季中一直被賜傷所困擾，但仍有很出色的表現。紀政的成績，遠超過她在國內時的成績。瑞爾又說，紀政無論在任何地方，都有如中華民國出色的一位大使。

[illegible]

在達頓市的比賽中，由於跳遠的助跑道太短，她不慎扭傷了左腿。

[illegible]

便要在世界田徑中成名，還需要經過一段相當時期的鍛鍊。有很多優秀運動員，都是經過了十年的努力，才有今天的成就，紀政的例子，就是一個很好的例子。瑞爾指出世界女子五項冠軍的世界紀錄，是卅一歲時創的。去年歐洲田徑錦標賽中，五項前六名，只有一人的年齡，低于廿八歲。紀政今年只十九歲，所以他說紀政需要耐心等待。紀政將于一九六八年的世運會中，和一九七二年的世運中，是紀政最好的時期。瑞爾預測紀政明年在東京世運會上，會有良好表現，但是不可能出現奇蹟，不過在前十名之內，大概是沒有什麼問題的。

元朗足球隊 聘朱永強兼任教練

【本報訊】[illegible]

基督教 華商中學 擴班招生

本校蒙教會捐助中學部半費學額每班廿名申請辦法請到本校諮詢

班級：新制中一至中三小學各級暨幼稚園（全日上課）

校址：九龍旺角西洋菜街二號G—N 電話：八五一八六三 校長：廖寶芳

漢興中醫學院招生

[illegible]

居禮英文書院 招生

試期：八月廿日（星期二）上午九時正

班級：中學部上下午班F.1至F.4（明年續辦F.5）會考班 小學部上下午班P.1至P.6暨幼稚園高初班

校址：九龍旺角豉油街一一零號

校監兼校長 譚黃蕙芬

秉善學校升中專修班

專門訓練小六學生爭取政府中學學位及獎學金

教師與同學們共同努力的因，今年又再創出輝煌成績的果！

七百三十四人考獲政府中學學位

十三人榮獲五年免費獎學金

擴班招生。八月十六日開課：報名從速！

報名及上課校址（自由選擇）：

（一）九龍旺角彌敦道663至669號二、三樓（百老滙戲院樓上）

（二）九龍油蔴地廟街85至85號二、三、四樓（金龍戲院附近）

（三）香港北角英皇道南方大廈G座四樓（都城戲院右鄰）

（四）新界荃灣和興和道二號

歡迎電話詢問：八五一八五二・八四四四〇四

諾貝爾英文書院各級祇有少數學位，入學申請從速，持証件者免試。英文中學F.1至F.4及P.5P.6中文中學新制中一中二中三

秉善學校升中專修班一九六三年升中入學試輝煌成績

（A）考獲政府免費獎學金十三名：[illegible]

（B）考獲[illegible]

即日開始報名

監督兼校長 梁德參

Takeda 武田新藥
永保青春 延年益壽
男女性適用 健身大補品
命祿福 Fromin
荷爾蒙 維他命 抗脂肝性物質 綜合膠囊丸
各大藥行 均有代售
一粒值千金，能保福壽全！

工商界

採辦聖誕花訂單多 塑膠花工業漸蓬勃

近日接入的訂單，以美國爲最多，大部份趕在九月中以前付船，其他各地訂單也不少。影響所及，銀行出口押滙業務及與塑膠花有關的行業也興盛。

【本報特寫】本港塑膠花工業，逐步改進，所有中型以上的花廠，近年都添置全自動機及半自動機，生產能力大爲增強，而所出的花樣，也日新月異，且越來越逼真。在一個時期下，極爲各地客邦所愛好，除在春天時，已爲歐、美幾答當識，就地大量訂購四時花，且經陸續運用外，近日開始訂購聖誕花，美國方面訂單已源源寄到，其他很大，英國、加拿大、歐洲、澳洲及中東各地也有不少訂單到港。美國方面所訂購的聖誕花，大部份是趕在本年九月上旬以前付船。英歐幾也須本年八、九間付出，故目下本港的塑膠花廠趕貨情形，非常忙碌，全面加開夜工趕製。因此，需求熟練工人，異常急切。

根據往年的習慣推測，在今後兩三個月內，美國及英、歐各地所需的聖誕花，將續有大批訂購寄來，除絕大多數趕在九月中以前付船外，最遲於十月份全部付出。

由於各方訂單源源而至，且數量相當龐大，故預料今年港製塑膠花出口額，必不弱於去年。因此，各廠接單，異常審慎。第一、要能全部控制生產，使不致逾期付貨；第二、要提高品質，以免貨不對辦，對於新出花樣尤爲注意；第三、所定價格，要取得合理的利潤，而不濫接訂單。

上述情形，其目的在維持信譽，而免遭受退貨退單的意外損失。

塑膠花出口貿易既然旺盛，則銀行的出口押滙業務自然增加，而與塑膠花工業有關的行業也當好轉，因各花廠都需用瓦通紙裝貨亦多，故大瓦通紙廠業務甚旺，用以製造瓦通紙的牛皮溶紙異常暢銷，一百二十格闊者，每噸沽六百三十元，美國牛皮溶每噸七百九十元。此外，如日本搖腐稻油紙，近日花廠買入亦多，其價每噸一千二百六十元。

至於製造膠花的軟膠粒，市道雖好，但因日本及意大利貨競爭劇烈，其價仍未因好市而有大變化，歐美名廠在港沽出的軟膠粒，其價且比疇前爲低。

一週市場綜述 本報記者

棉紗行市 走勢頗爲暢旺

一週來棉紗行市，走勢頗爲健旺，港產棉紗產銷情況，至爲美好，本港紗廠大部份已全部採取三班制開工，惟棉紗依然淡緊，不但粗紗顯是供不應求，而幼紗亦日益俏短，紗廠月下不僅已售滿了八—九月的期貨，並且十一月份的期貨也售出了一部份，尤以全精梳紗最吃香，因現時布廠及製衣廠均集中於高級製品的生產，對於全精梳紗要求亦增加。

另一方面，最近巴基斯坦及印度紗均大量銷港，但台灣紗卻相反地趨於疲滯，現時台灣紗好些熱門牌子貨，八—九月份均無法供應，即使有貨，數量亦很少，並且價格比前稍高，比方廿支成功牌，九月份期貨也要八三〇元，合廿二支八五〇元，合灣紗對港供應的緊短，實要依台灣本銷需求增加，同時需趕織布也極緊了一部份。

紡織品外銷美國及西德，踏進今年來，台灣市場，均有很好開展，尤其是製衣，因此棉紗本銷要求亦在不斷增加。根據本港工商處統計公佈，本年首四個月，台灣紗進口共一百三十萬零八千六百磅，價值二千八百七十八萬元，比去年同期之三百四十萬零四千七百磅，值七百六十四萬七千零六十四元，劇減了二百零九萬四千二百磅，值四百九十一萬一千八百八十六元。

前加爾頓的，乃係以公開標購方式辦理，本港有七家紗廠參加投標，但預料巴基斯坦方面全力爭取，且因曾一度超過至本港的棉紗，是最低價，宗生意，他們要加投一些標的價錢相信比本港低，估計巴基斯坦方面的成份最高，中共方面，因爲不會有大量棉紗輸出，過去兩個月間，且曾報向巴基斯坦購買棉紗，故中共不會爭取這宗生意。不過，現時本港大多數紗廠棉紗的供應仍然很緊，對於這宗棉紗標購，當然不容易爭取，但巴基斯坦如果中標，無形中減少向港購銷，間接上對本港棉紗有利。

檢視過一週來棉紗行市走勢，港紗銷成交活淡，成價亦走堅好，十支粗紗駝鳥牌每包成六九〇元，雙環六…

…一、八三〇元，大官一、三七〇元，金精梳一、三一〇元，紅玫瑰一、五二〇元，飛魚一、一二〇元，金杯一、二〇〇元。巴基斯坦紗新貨額…

週末布匹市 仍一片平淡

一週來布匹市，情仍然平淡，推行上價，尚屬平穩，主因於制水尚未放寬，本銷衣服生意冷落，影響各種布料生意相當大。

檢視這一週來布匹市走勢，台灣七二×六九扣布二九元，大陸跳鯉扣布二八元，大鵬扣布二九元五角，南韓貨二七元五角，日本白紡二六元五角，牛皮紙…

日本機械業活躍

（太平洋証券公司資料）

據大阪證券調查部統計，日本工作機械業生產規模，在世界第三位，生產額打破了一千億日元。日本工作機械業在近年來發展迅速，外銷方面亦佔成數極低，但其品質方面，比其他諸先進國家仍然低劣。由於日本貿易自由化，將屆臨，因此，無論商業或機械業，方面均被迫採取改革之必要。由於工作機械業獲得日本經濟之迅速增長，及設備投資盛行等支持，僅經過明年，而於一九六二年生產數量，記錄了十二萬七千噸，而其銷售額亦有所…

糖市曾趨好 其後復轉慢

過去一週之砂糖市，初時因台糖公司恢復開價，比前提高，市場反應良好…

雜貨局部暢

應節貨品較多落行 蓮子欖仁均告活躍

在過去之一週，雜貨市有局部貨式因節令關係轉增，市道較呈活躍…

米市有轉機 上週交投暢

上週米市仍是有轉機，交投情形，比前略好…

金融市一片淡風 K金又見新低價

英鎊市之滙輸，K金市共有跌幅一•二五，期紗市共有波幅•〇〇五。美鈔最高五•七四五（週二），最低五•七三六二五（週一）。

歐洲金價最高三五•〇九—三五•一一（週二、三、六），最低三五•〇八五—三五•一〇五（週五），倫敦及紐約證券金價，其最高及最低價，有如下列：倫敦報價二•七九一五（週五）—二•七七九〇（週二）。

這一週金融市場，由於缺乏有利好因素，市況沉寂。K金市牛皮勾淡，見新低價二五〇•七五（十日）。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上期交收
五日	公眾假期						
六日	二五一•六二五	二五一•六二五	二五二	二五一•六二五	•三七五	三〇去	無
七日	二五一•三七五	二五一•三七五	二五一•五	二五一•一二五	•三七五	三〇去	二百両
八日	二五一•一二五	二五一•一二五	二五一•二五	二五一•一二五	•一二五	三〇去	無
九日	二五〇•八七五	二五〇•八七五	二五一	二五〇•七五	•二五	三〇去	無
十日	二五〇•八七五	二五〇•七五	二五〇•八七五	二五〇•七五	•一二五	三〇去	無

（以上K金市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上期交收
五日	公眾假期						
六日	五•七二六二五	五•七二六二五	五•七二八七五	五•七二六二五	•〇〇二五	半息	一千美元
七日	五•七三	五•七二八七五	五•七三	五•七二七五	•〇〇二五	半息	無
八日	五•七二八七五	五•七二八七五	五•七二八七五	五•七二七五	•〇〇一二五	•八〇加	三萬四千美元
九日	五•七三	五•七三	五•七三	五•七二七五	•〇〇二五	•五〇加	一萬三千美元
十日	五•七二七五	五•七三一二五	五•七三一二五	五•七二七五	•〇〇三七五	•一四加	一千美元

（以上期紗市價）

樹膠市迭見新低價

過去一週之樹膠市，其頹勢仍未能止，價位不斷下挫…

對東南亞出貿易 近年漸走下坡

香港對東南亞各地區，經濟落後，外匯缺乏，人民購買力降低，自星馬經濟低迷起，香港至東南亞的貿易也跟着退縮…

上週港股票 週息百分率

【本報訊】上週股票週息百分率，除中滙豐銀行、大酒店、天星小輪、牛奶公司、聯合企業等之週息率均好，但變化不大。香港啤酒廠去週市價回落，但週息率仍保持七厘九四。茲將去週主要股票週息百分率列下：

股名	八月九日百分率	八月二日百分率
置地公司	三•六一	三•六一
滙豐銀行	三•九五	三•九〇
天星小輪（倫敦號碼）	四•二七	四•二七
九龍倉	四•一七	四•〇四
怡和洋行	四•二八	四•二八
樂古	四•七〇	四•六六
黃埔船塢	五•〇六	五•〇六
中華巴士	五•一六	五•一六
太平洋行	五•三二	五•四二
中華煤氣	五•六一	五•六二
九龍巴士	五•七一	五•七二
油麻地小輪	五•七四	五•七一
均益倉	五•八二	五•七四
電話公司	五•九一	五•八八
太古船塢	五•九五	五•九一
香港電燈	六•〇四	五•七九
大酒店	六•一一	六•〇四
遠東企業	六•一二	六•〇九
堪富利士	六•三二	六•〇〇
會德豐	六•四六	六•三二
電車公司	六•五二	六•四六
屈臣氏	六•七六	六•四一
信託公司	六•八四	六•七六
牛奶公司	六•九四	六•八四
青洲英坭	七•〇五	六•八五
連卡佛	七•六三	七•〇〇
香港啤酒	七•八〇	七•六三
聯合企業	七•九四	七•八〇
萬國企業	八•二〇	八•一一
聯合船塢	八•三三	八•三三
[illegible]	一〇•〇六	一〇•〇三
[illegible]	一〇•四七	一〇•四七

鋼鐵仍穩

本港鋼鐵市，大致仍穩。最主要的與鐵價，正與日本前來的圓鐵價相接近，除本港鐵廠外，鄰近地區則以泰國、越南及菲律賓訂購較多，大部份鐵廠已接至本年十月份訂單…

工業原料

過去一週間化工原料市況平淡，由於內外買家均飭抑價，行市交投閒靜…

商情表

（金）

棉紗	價
10支 駱駝	八三〇
金杯	八三〇
雙鹿	八一〇
鳳凰	八二〇
帆船	七六〇
足球	八一〇
彩花球	七五〇
駝鳥	六九〇
雙鶴	七〇〇
鳳月	六八〇
紅梅	六八〇
20支 飛魚	九六〇
紅玫瑰	九六〇
金杯	九四〇
駱駝	九五〇
駱駝佛	九四〇
足球	九三〇
鳳凰	九二〇
紅寶石	九四〇
鳳凰	九四〇
綠鸚哥	九一〇
紅鸚哥	九〇〇
七姊妹	八〇〇
鐵錨	八七〇
紅寶石	九〇〇
駿馬	八五〇
駿馬	八七〇
帆船	九〇〇
駝鳥	九〇〇
32支 飛魚	一、一六〇
金杯	一、一四〇
紅玫瑰	一、一六〇
紅寶石	一、一四〇
鳳凰	一、一四〇
雙獅	一、一三〇
駱駝佛	一、一四〇
駱駝	一、一四〇
足球	一、一三〇
鳳凰	一、一一〇
飛魚	一、〇八〇
40支 飛魚	一、二六〇
紅玫瑰	一、一六〇
雙獅	一、一二〇
駱駝	一、一四〇
駱駝佛	一、一四〇
鳳凰	一、一四〇
金杯	一、一四〇
42支 紅玫瑰	一、四二〇
駱駝佛	一、四二〇
金杯	一、四三〇
駱駝	一、四二〇
鳳凰	一、四二〇
（巴基斯坦紗）	
10支 飛魚	七七〇
CTM	七五〇

致投資人

投資股票，最費心思的就是對於股票的甄選，獲利與否往往繫於投資者最後的抉擇。

諸兆鴻著：「投資美股須知」第六十四頁

（該書免費，歡迎索閱）

本公司備有各種最新詳細資料，可供投資人士們決策時的參攷，歡迎前來洽商，或來函索閱。

美國既得証券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：王錫武 鍾組耀

地址：香港中環大廈六二三—六二四室。

電話：二三四一九 二三〇九五 二一一三 三〇八一九

荔園

港九獨一大眾樂園 消暑納涼最好去處

兒童堡壘：即日運到，化一毫手，你自己駛汽車環遊新世界，又可以學到領駕駛執照。

立即來試下喇：以後陸續還有最新的機動玩具運到。

第一劇場：二點半、五點半、七點半、九點半 劇烈打鬥巨片 龍爭虎鬥 施爾頓特 菲莉照花 主演

第四劇場：二點半、五點半、七點半、九點半 奇情諷刺巨片 好女嫁唔嫁 羅維 胡楓 主演

動物園：提供珍禽異獸，免費開放參觀

第三劇場：七點、九點、十點半 加演鎖魂艷舞 女人女人 妙趣難言，心照不宣 冷氣開放 丹妮小姐 甜甜姐兒

溜冰場：供應寬敞場地

第二劇場：夜場八點正 明月漢宮秋 第五劇場 新派歌唱話劇 豆腐西施 新型音樂 歌唱話劇

遊戲機動：老少咸宜

舞廳：夜八時半 供應冷氣開放

標準平劇：玉堂春 北平滑稽 群芳會 松中鬱子 西餐廳 中西美味

萬牲園 全長七呎 重達三担 新到 千年龍

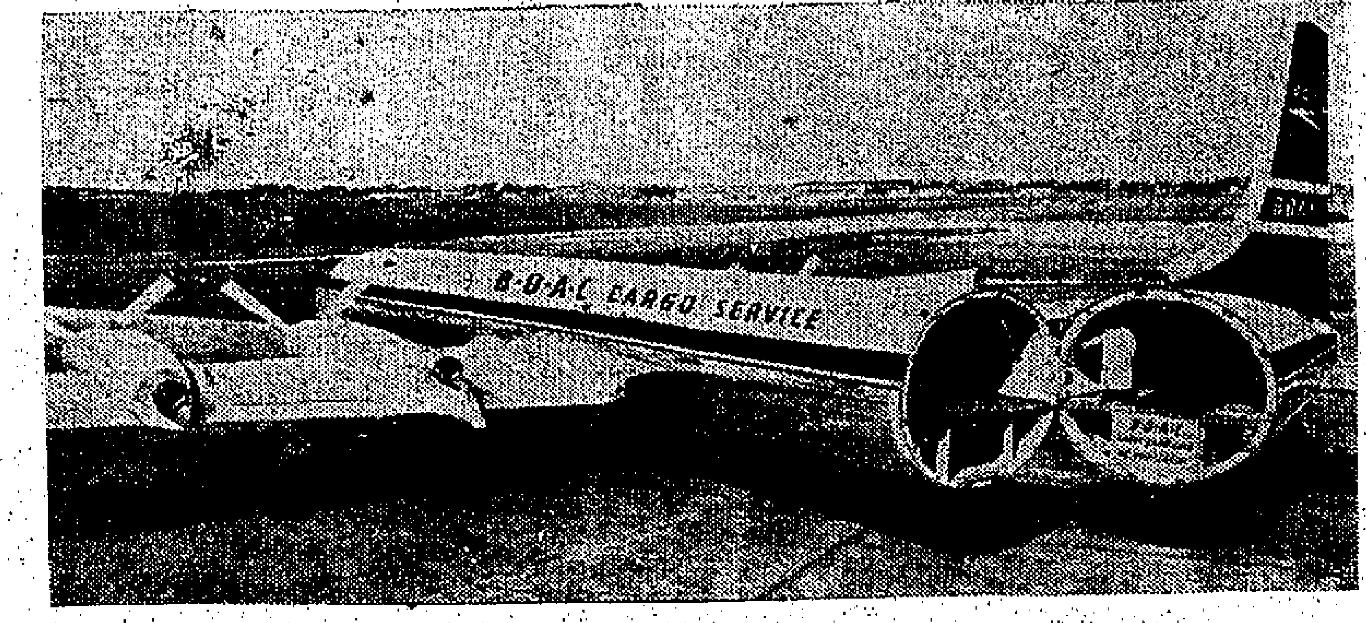
交通版

美國郵船 傑克遜總統貨輪
明日可抵港卸貨十四日續歐返美
馬德遜總統輪同日到埠翌日囘航

【本報訊】美國總統輪船公司所屬環球航線貨輪傑克遜總統號（PRES. JACKSON）由美國出，沿太平洋航行，經日本前來香港，照預航期，如無其他，當可於明（十三）日到達本埠。該輪在港停留一日，放在中環海面，上落貨後，擬定翌（十四）日離港，經西貢、新加坡、非洲、轉道歐洲回航美國。另艘馬德遜總統號貨輪（PRES. MADISON）亦自美國駛運貨物前來香港，計程，可能同於明（十三）日航抵本埠，在港停留一日，當於中環海面起落貨件後，擬於（十四）日離港航返美國。

日自由公會考察團 訪歐各國經港返日

日本國際自由公會，為洲各國自由工運遇見，便屬下會員考察歐，特委托日本旅行社海外旅行社代為組織歐洲自由工運考察團，訪問歐洲各國，一行卅四人，由中山靖任團長、坪西辰也及小野庄吉分任副團長，該團於七月四日由東京啟程，前飛開羅，遍訪羅馬、維也納、瑞士、巴黎、都靈、哥本哈根、多倫敦、布魯塞爾、馬德里及香港等地，計上訪問馬德里城及香港，其訪問之期，以維也納十天為最長，其餘各地均以三天為限，全程共訪問四十天。彼等於考察歐洲各國自由工運後，於本月九日由開羅飛抵港，留港秩序，概由國際旅行社代為編訂。該團定今（十二）日離港，飛返東京。



圖片說明：英國海外航空公司定十月初開始使用CL四四式貨機，此種貨機的尾部能扭開，起卸貨物，利便異常，圖為該種外型。

寶隆洋行代理貨輪 步高達航返港
十四日到埠翌日開歐洲
寶娜廿六抵港翌赴日本

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪步高達號（BOGOTA）自日本同航，按航程，可能於本月十四日到達香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十五）日離港經新加坡航赴歐洲。另艘寶娜號貨輪（BEIRA）則由歐洲開來遠東各埠，計擬將於本月廿六日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（廿七）日，總程前往日本。

港澳輪

船名	港開	澳開
佛山	晚上十二時　下午二時半	上午十時正　下午六時半
德星	晚上十二時　下午二時半	上午十時正　下午六時半
大來	下午三時正	深夜一時半

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	十三	總統
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	十三	大阪
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十三	總統
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	日本	十三	巴拉多
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十三	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十三	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	十三	怡和
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	新加坡	十三	巴拉多
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十三	太古
思琪娜	貨船	CELLINA	歐洲	十三	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	十四	多利順
步高達	貨船	BOGOTA	日本	十四	寶隆
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十四	日郵
北海	貨船	PAKHOI	臺北	十四	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十四	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	十四	福來
陳達	貨船	CHANDA	日本	十四	鐵行
煙台	貨船	CHEFOO	曼谷	十四	太古
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	歐洲星洲	十四	多利順
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	十四	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
多倫馬士基	貨船	TORREN MSK	日本	十四	捷成
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十四	捷成
關東丸	貨船	KANTO MARU	新加坡	十四	大阪
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十五	總統
蘭西離士	貨船	NANCY LYKES	美國	十五	總統
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十五	太平
蘇頓	貨船	SOWDAN	日本	十五	鐵行
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十五	邊行
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十五	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	印尼	十五	多利順
嘉運路高	貨船	GLENOGLE	日本	十五	怡和
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	十五	美邦
羅斯	貨船	RUYS	南美南非星洲	十五	渣華
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十五	鐵行
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十六	捷成
凱倫離士	貨船	HELEN LYKES	美國	十六	總統
芬閣	貨船	FERNGATE	美國	十六	多利順
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	印度星洲	十六	巴拉多
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十六	怡和
美林浦士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十七	太古
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	美國	十七	美邦
亞夫	貨船	HERVAR	斗湖	十七	多利順
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	十七	太平
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	美國	十七	捷成
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	十七	怡和
國泰	客船	CATHAY	歐洲	十七	鐵行
日星丸	貨船	NISSEI MARU	美洲	十八	巴拉多
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	十八	美邦
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	十八	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	十八	巴拉多
安諾樂加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	十八	太古
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十八	天祥
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十九	多利順
路柏	貨船	ROEPAT	歐洲	十九	渣華
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	十九	日郵
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	高雄	十九	邊行
多倫士	貨船	TORRENS	馬尼剌	十九	多利順
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	十九	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	十九	怡和
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲非星	十九	銀行
路美頓	貨船	LAOMEDON	日本	十九	太古
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十九	渣華
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	二十	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
吉備丸	貨船	KIBI MARU	日本	二十	太平
海明	貨船	HAIMENG	日本	二十	多利順
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	日本	二十	香港東方
利亞特士	貨船	LAERTES	歐洲	二十	太古
蘭囡	貨船	RANEE	日本	二十	鐵行
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿一	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	廿一	香港東方
巴里	貨船	BALI	馬尼剌	廿一	太古
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿一	怡和
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿二	天祥
德基保	客船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
士打爾遜	貨船	STR SOENDA	日本	廿二	渣華
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	廿二	日郵
漢堡	客船	HAMBURG	日本	廿二	捷成
飛星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿二	福來
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿二	法郵
卡馬拉	貨船	KARMALA	歐洲	廿二	鐵行
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	廿三	捷成

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
明安丸	貨船	MEIAN MARU	星洲非洲	十三	日郵
雅蒂美	貨船	ARTEMIDE	日本	十三	渣華
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	近東	十三	日郵
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	十三	大阪
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	十三	香港東方
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲	十三	福來
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美洲	十三	香港東方
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	十四	總統
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	星洲非洲	十四	大阪
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	十四	總統
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	星洲非洲	十四	巴拉多
平安丸	貨船	HELAN MARU	星洲非洲	十四	日郵
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十四	捷成
利歌安	貨船	LYCAON	上海	十四	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台韓日美	十四	怡和
亞嘉娜娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	十四	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十五	多利順
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	十五	寶隆
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十五	福來
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十五	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	十五	捷成
蘭茜離士	貨船	NANCY LYKES	菲島西貢	十五	總統
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	十五	多利順
豐寧	貨船	FIENGNING	日本	十五	太古
思琪娜	貨船	CELLINA	日菲星歐	十五	天祥
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	美洲	十五	巴拉多
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	十五	太平
多倫馬士基	貨船	TORREN MSK	非洲	十五	總統
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十五	捷成
福建	貨船	FIUKIEN	星洲印尼	十五	太古
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	十六	太古
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十六	鐵行
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	日本美國	十六	總統
凱倫離士	貨船	HELEN LYKES	美國	十六	捷成
秘魯丸	貨船	PERU MARU	西非洲	十六	太平
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	十六	邊行
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十六	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	日本美洲	十六	多利順
嘉運路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十六	怡和
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美國	十六	美邦
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	十六	鐵行
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十七	捷成
煙台	貨船	CHEFOO	日本	十七	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十七	鐵行
芬閣	貨船	FERNGATE	美國	十七	多利順
羅斯	貨船	RUYS	日本	十七	渣華
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十八	美邦
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美國	十八	太平
大天丸	貨船	TAITEN MARU	中南美洲	十八	太平
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	美國	十八	捷成
美林浦士	貨船	MELAMPUS	馬尼剌	十九	太平
日星丸	貨船	NISSEI MARU	星洲印尼	十九	巴拉多
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美國	十九	美邦
國泰	客船	CATHAY	日本	十九	鐵行
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	馬尼剌	十九	怡和
天榮丸	貨船	TENEI MARU	中南美洲	十九	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美洲	十九	巴拉多
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十九	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	二十	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
路柏	貨船	ROEPAT	日本	二十	渣華
安諾樂加士	貨船	ANTILOCHUS	日本	二十	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	二十	日郵
多倫士	貨船	TORRENS	歐洲	二十	多利順
大之家	貨船	TIJUCA	美國	二十	多利順
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	二十	銀行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	二十	天祥
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿一	多利順
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿一	渣華
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	廿一	邊行
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	美國	廿一	香港東方
蘭囡	貨船	RANEE	星洲非洲	廿一	鐵行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	廿二	怡和
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲非洲	廿二	大阪
巴里	貨船	BALI	美洲	廿二	太古
吉備丸	貨船	KIBI MARU	中南美洲	廿二	太平
路美頓	貨船	LAOMEDON	歐洲	廿二	太古
松安丸	貨船	SHOAN MARU	星洲非洲	廿二	香港東方
柯利近	貨船	OREGON	美洲	廿二	怡和
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿二	怡和
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	星洲歐洲	廿三	日郵

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	日本	大阪	A泡	上午
雅蒂美（貨）	ARTEMIDE	南美南非星洲	渣華	A泡	中午
紐育丸（貨）	NEW YORK MARU	日本	日郵	A泡	上午
菲島怡美利（貨）	NOREVERETT	日本	福來	A泡	上午
適吉（貨）	SCHIEKERK	歐洲	渣華	A泡	上午七時
最上山丸（貨）	MOGAMISAN MARU	日本	香港東方	A泡	上午
蘇律（貨）	SURAT	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A泡	上午
奇鋒（貨）	PIONEER MYTH	美國	美輪	A泡	上午
吾妻山丸（貨）	AZUMASAN MARU	日本	香港東方	A泡	上午
明安丸（貨）	MEIAN MARU	日本	日郵	A泡	上午
福建（貨）	FUKIEN	日本台灣	太古	B浮	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
安吉（貨）	ALMKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A泡	晚間
碧干些亞（貨）	BRECONSHIRE	日本	怡和	太古倉碼頭	上午
芝鉛碧甲（貨）	TJIKAMPEK	星洲非洲	渣華	A四	下午六時
邊力奇（貨）	BENVRACKIE	歐洲	邊行	A二	下午五時
奇鋒（貨）	PIONEER MYTH	美國	美輪	A泡	晚間
蘇丹（貨）	SUDAN	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
樂施馬士基（貨）	RAS MSK	星洲印尼	捷成	A泡	上午
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A泡	上午

截信時間

今（十二）日（星期一）空郵

韓國　信件上午九時
關島、菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十一時
日本、台灣　信件上午十一時　包裹上午十一時
泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、印尼　信件正午
中東、非洲、尼日利　包裹上午十一時
英國、歐洲　信件下午一時　包裹正午
印度、巴基斯坦、法　信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午三時　包裹下午二時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
菲濟島、錫蘭、伊拉克、黎巴　信件下午四時　包裹下午五時
英屬東非洲　信件正午
丹麥、蘇丹、共和國、英國、歐洲　信件上午十一時　包裹上午十一時
平郵
台灣　信件正午　包裹上午十一時
印尼　信件下午一時　包裹正午
英屬新幾內亞　包裹正午
錫蘭、西印度、巴基斯坦　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
泰國、寮國、緬甸、印度　信件下午五時　包裹下午四時

明（十三）日（星期二）空郵

錫蘭、伊朗、伊拉克、西貢、巴西　信件上午八時
馬來亞、北婆羅洲、印尼　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十一時　包裹上午十一時
越南　包裹上午十一時　信件正午
巴基斯坦、伊朗、埃及、敘利亞、非洲、尼日利亞、英國、歐　信件上午十一時　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午一時　包裹正午
東埔寨、泰國、寮國、緬甸、印度　信件下午一時　包裹正午
以色列、義大利、法　信件下午一時　包裹正午
瑞士　信件下午二時　包裹下午一時
巴林、亞丁　信件下午二時　包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午三時　包裹下午二時
菲濟島、英屬新幾內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
日本、台灣　信件下午六時　包裹下午五時
東埔寨　信件上午十時　包裹上午九時
韓國　信件下午二時　包裹下午一時

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	倫敦印度星洲	下午十時卅五分
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇馬尼剌	下午九時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	台北	上午十一時廿分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京台北	下午一時五十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	東京	下午三時一刻
法航	巴黎印曼	下午四時廿分
泰航	東京	下午一時廿五分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時
馬航	星洲吉隆坡	下午二時十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十分
阿航	開羅印度曼谷	下午七時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
澳航	東京	下午八時十分
國泰	漢城	上午零時三刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午十時卅分
國泰	台北大阪東京	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
民航	台北沖繩東京漢城	中午十二時一刻
日航	曼谷星洲印尼	下午二時卅分
日航	沖繩東京	下午三時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	曼谷印度巴黎	下午四時一刻
法航	東京	下午九時廿分
泰航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午二時一刻
瑞航	東京	下午六時卅五分
馬航	新加坡	下午三時
阿航	東京	下午八時卅分

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	中午十二時卅五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午四時
印航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午六時三刻
瑞航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達	上午九時廿五分
阿航	東京	下午八時四十分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京漢城	下午四時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午四時三刻
印航	東京	上午八時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
印尼	東京	上午十時一刻
阿航	曼谷印度開羅	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻

挪威快船（設貨郵房）
『利是碧琪』輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
八月十六日抵港十七日開始收貨十八日啓行
直航：經日本往溫哥華，西雅圖，德金馬，砵倫，郵非路，羅省，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨照付貨，希賜接洽為荷。
貨務部華經理周啟霍 電話：三五二二四接二四號分機
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啟

四川快輪
每逢星期一由香港開基隆 星期三由基隆開香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

新華·豪華 * 大華·麗都 * 樂聲·新聲 * 倫敦·百老滙·國賓 * 皇后·麗聲·皇都 * 利舞台·樂宮

第十天獻映
奇利夫李察·娜莉比蒂絲
新歌新舞·新穎故事

歡樂青春
中西報章，連篇讚美
今天：新華　豪華

第十四天
特藝七彩　片上中文字幕
非人生活
A Dog's Life
MONDO CANE
今天：大華　麗都

拷貝最後三天
今天四場
特藝七彩·片上中文

天倫樂
觀眾讚好！與論有彈！
喜莉美路絲
今天：樂聲　新聲

第十三天
葛蘭
雷震·喬宏
教我如何不想她

伊士曼七彩銀幕
今天：倫敦　百老滙　國賓

皇后　今天　獨家四場

麗聲　皇都　今天四場選映
白鯨奇遇記　茶花女

利舞台　今天四場　樂宮　今天三場
霸王寶劍

下期：獵獸奇觀

各地通訊

大陸大中學校畢業學生 繼續反抗統一調配
認為被調赴農村埋沒個人前途 學生家長亦不願子弟下鄉勞動

【中央社訊】近日來，大陸各地報紙均一致對應屆大、中學畢業生作喋喋不休的「規勸」「說教」，顯示那些畢業生對中共「統一」調配的反抗有增無已。

據「北京日報」在「致首都高等院校本屆畢業學生」的專文中說，有不少畢業生不大考慮「國家需要」，想留在大城市，找舒服一些的工作，不願意到基層去。該報承認：目前「一窮二白」的面貌，並未改變，而且農村還存在階級和階級矛盾，正需要畢業生為「國家」而獻身。

上海「文匯報」在發表題為「致應屆中學畢業生和家長們」的一篇「社論」中說：上海的中學畢業生，不服從調配的情況較其他地區尤為嚴重。他們說：「接受統一調配，國家的需要固然是滿足了，個人前途則被埋沒了。」有的認為：參加生產勞動就沒有前途。有些畢業生的家長也不願意子女參加農業勞動。

代表中共的「人民日報」，針對大中學畢業生這種反抗現象提出斥責，並規勸：「參加勞動是必修課，農村是好課堂」。

上海今年專上學校畢業生 特殊學生佔二千
他等均為所謂「工農成份」 連普通中文無法全部接受

【本報訊】據上海中共「解放日報」消息：今年夏季上海市各高等學校畢業生中，有近兩千人是所謂工農成份的學生，他們在中共特殊政治下成為「天之驕子」。

據報，這批工農學生，都是一九五八年或一九五九年，從「工農速成中學」或「業餘學校」畢業後，被中共保送進入大學的。他們之中，一部份原來是產業工人，有的已是達到六級到七級工水平的生產「能手」；有的是經過「一地主」、「資本家」一類剝削的放牛娃、富工和學徒；一部份是中共的工農方面的幹部共幹。中共為了打破他們的自卑心，特意讓他們一步登天，嘗一嘗大學生活的滋味。

中共現在指出：這批人，不僅科學知識，毫無根底，連普通的中文教學，也無法全部接受。他們在「交通大學」、「復旦大學」等學校裡，根本未被安排進不上「大課」，也不參加學校考試。他們除特別設班教授一點淺薄的工農業知識以外，以政治課程為主，專門接受充當暴政爪牙的各種訓練。據說，他們畢業後的待遇亦比一般大學畢業生高得多，有的甚至不需要「下放」，留在城市裡充當共幹。該報又說：工農成份的學生與工農子弟的學生性質大不相同，後者絕不能要求和前者的待遇相同。

中共壓制宗教思想
指有神論者是「反動」 「光明日報」舉例證明

【本報訊】中共表面上雖承認宗教「信仰自由」，但實際上卻無時無刻不在千方百計地迫害宗教徒。最近，「光明日報」一篇所謂揭發的一件真正故事，便是中共迫害宗教徒的例證之一。

據報，有一位青年在一次公開談話中主張有「真正的神」。他認為：「真正的神是客觀的本質，只有從現實世界中去判斷神是個什麼樣子，才是真正的神。因為神是維護大自然客觀規律的權威，並是自然的主人。」中共指這種思想基本是荒謬「反動」的。

中共說：「人創造了『神』，所謂神無非是抽象的；人在人的頭腦中的虛幻反映，根本沒有這種客觀存在。」中共認為這位青年所提出的「真正的神」的說法，無非是為了在中共暴政統治之下委婉曲折地道出神不是虛妄的，是應該允許人們信奉的，而中共卻指責這位青年「好像很客觀，並從現實世界出發，也承認大自然的客觀規律，把神打扮成為辯證唯物主義科學的樣子。」

中共說稱：「真正的神」說，並不是什麼新東西。據說，「現代反動資產階級的一種有其大影響的新托馬斯哲學流派，就是以這種方式宣傳神說，並向唯物主義的科學進攻的。」他們宣稱：「他們一並不否認客觀世界的存在」。他們也「承認客觀世界的規律是不以人的意志為轉移的」，並且是「承認人是可以依賴感覺和理性認識世界的」。中共認為：他們「在這種貌似科學的時裝下，狼外婆的尾巴卻露出來了」。原來承認這一切，是因為「一切事物的具體存在都依賴於上帝的意志」，是以「造物主」的意志為轉移的，而且「人只有依靠神方能思維」。中共說：「很明顯，這種不穿法衣的宗教哲學，所以玩弄這種花招，乃是企圖達到利用火刑柱所不能達到的消滅科學的目的。」

中共最後說：在中共政統治下，「無神論」已成為人民的主要思想。「但是，國際，國內的宗教迷信思想的傳統勢力，還會繼續發生影響。」如何把這種「傳統勢力」加以澈底剷除，中共認為是「當前的重要政治任務之一」。

中共工商業百病叢生
工業方面各工廠全面虧本 商業部門則售價高品質劣

【本報訊】在今年六月秒，中共對其工業生產情況曾有一個總的調查，調查結果雖未加宣佈，但據透露，一般工廠全面虧本，已使「社會主義建設」計劃失敗，這已成為肯定的事實。

據悉：目前共區工廠是「無廠不虧」，且任何工廠自開辦以來，不管時間長、短，都是「在虧蝕中」，雖再地要求各廠減低消耗，降低成本，但現仍然少不了虧本的局面，面對這種情況，據說，各工廠的職工們洩氣了，中共負責幹部，也一樣情緒低落，提不起勁。

（又訊）中共最近在南京市組織了百貨、紡織品、煙酒、糕點三個專業「公司」的批發部，自五月份以來，先後召開過多次「零售商店代表座談會」，要求把這三個專業長時期存在的諸種毛病徹底扭轉過來。

「座談會」上有許多人都在說：南京雖是一個大城市，但上述三個專業供應的產品，經常脫銷，質量太差，價格太貴，而且花色太少，無法滿足了。

中共又指出：在「座談會」上意見最多的，還是商品的質量太差，而價錢卻訂得太高。煙酒糕點的價格訂得高一些，人們可以不吃；而一般百貨和紡織品，都是生活中必需的消費品，價格訂得太高，買又買不起，大家便消極反抗，根本不買了。據說，此為南京市一般消費者對中共最不滿的問題。出席「座談會」的零售商，要求中共首先要把這個大毛病革除掉，但中共出售商品的目的在增加稅收，事實上是可能辦到的，不過，他們不願去做吧了。

中共並指出：又說，零售商因為買不到貨，只見貨號開單，特別是中共經營的批發商，所以零售商品怕進貨後賣不出，不敢多進貨；消費者則批評應該供應的商品經常脫銷，不應該的卻不少，一年到頭，買來買去的都是那幾種老花色老品種。

浙東游擊隊聲勢壯大
陳雖被誘殺但游擊隊仍甚活躍 傳由偽公安局長起義領導

【中央社訊】一位最近由浙江溫州申請來港的難胞，透露了一段在浙江沿海地區進行反共鬥爭的確實消息，證明中共雖具備大武力，亦無法遏止反共游擊隊的活動。

據說，在浙江及北面之臨海、天台等地區，從一九五九年起，即出現甚多反共游擊隊，經常出沒於距離縣城及交通線較遠的山區或鄉村，四出襲擊中共的糧庫、「公社」，襲取糧食及槍殺作惡多端的共幹。至一九六一年下半年，這些反共游擊隊合併為「反共救國軍浙東縱隊」，由一位前任中共溫州公安局長[illegible]領導。

[illegible]

河北等省 連續十天暴雨 泛濫成災

【本報訊】由於連續降落十天的暴雨，給河北、河南、山西三省的人、畜及農作物，造成重大損失。其中尤以河北省災情最嚴重，大清河、南運河及子牙河等沿岸，均變成澤國，無數農田及房屋被洪水淹沒，[illegible]

據中共「新華社」北平十日訊稱：九日下午八時以後，河北、天津地區下了暴雨，到十日晨，雨勢已經減弱。與此同時，唐山等地區也下了中雨或大雨。又稱：「天津的雨區是向北、向東移動過程中的，雨勢已有明顯的減弱。從九日晨到十日晨，太行山東側和燕山南側迎風地區，降雨達十天之久的暴雨區，正逐漸移出河北省，向東北方移去。遼寧、吉林、黑龍江三省部份地區將繼續出現大雨或暴雨。」「暴雨引起的河北境內各河流的洪水在繼續下瀉中，各河沿岸的防汛鬥爭仍然十分緊張。隨着洪水下瀉，各河流中下游地區的防汛鬥爭也將日益緊張起來。」

【又訊】七月下旬遼西地區曾發生嚴重水災，受到特大洪水的襲擊，重災區包括錦州、朝陽、新民、彰武等縣。

據悉：從瀋陽到山海關的鐵路線曾被洪水沖斷而停止交通，直到七月廿九日方恢復通車。

該次水災，係因七月十九日以後遼西部地區不斷下大雨和暴雨，中小河流水位急劇上漲，特別是大小淩河和柳河漲得很猛，致使這些河流漫堤決口多處，錦州市區進水，新民縣被洪水包圍，許多農田被淹，溝（幫子）、（海）山（海關）鐵路有的橋樑被洪水沖毀，行車中斷達一週之久，前七月廿二和廿五日，上述地區水勢才分別退落。

中共「新華社」對於水災的報導，但在描寫錦州市區的洪水災情未作詳細報導，人畜傷亡失蹤頗多。

疑幻疑真！張君勱復任主席？
是合是分？民社黨再起內爭！

△民社黨團結委員會秘書處於本月九日在台北各報刊登緊急啟事，指出該黨於去年六月十一日由各方面簽立團結方案，宣告全面團結，成立六召集人會議，並負責籌備全代會後，各方原有組織自然結束，原有主席、副主席及主席團等名義，已一律不復存在。嗣後並表示對張君勱復職的啟事，是該黨中「不肖分子」假冒張君勱名義的所為。

據該會秘書長朱念慈九日晚在電話中告訴記者：張氏復職的事，是否出自張氏的本意，令人頗表懷疑。他說：這件事他們必須進行調查，在沒有調查獲有證據之前，對這件事而不能加以肯定。

另據朱念慈表示，該黨元老之一的戰[illegible]亦自台中致電話該會查詢這件事，並對張君勱自美來信中派定戰等為籌備委員，並由戰氏為召集人，籌備召開全代會一節，這項目前為止，他並沒有收到這封信。

民社黨原召集人之一的蔣勻田則表示張君勱接受黨中同仁挽留，已打消辭意，並對具體促進團結的方案後，該黨於去年六月十一日起由六召集人所組織的團結委員會事實上已予撤銷。他說：在張氏的來函已說得很明白。

該黨領袖之一的戰[illegible]九日提供其秘書前往當選，與選舉的該黨另一派要人士郭虞裳說：張君勱先生事前未曾與他洽談黨事，突然刊登啟事要他與金侯城兩人負責督促召開第三屆全國黨員代表大會，「那是不可能的」。戰[illegible]說：「在目前的環境，我與金侯城是無法收拾這個攤子的。」戰氏表示：要使中國民主社會黨停止紛爭團結一致，需張氏返國一行。他說：「黨是張先生創辦的，講求團結，張先生該是責無旁貸；而且也要他出面收拾，始能發生作用。祗要張氏返國，大家見面，當可以消除許多隔閡以及意氣之爭。」

台灣零縑

銀行女職員·結婚打破銀飯碗
省府下嚴令·變相舞廳要取締

△台灣省女議員王宋瓊英，九日在省議會省政總詢問時，建議省府制止銀行界禁用已婚女性。王宋議員在一項書面詢問中稱，銀行界不用已婚女性，已經是不成文的陋規。凡女性職員一經結婚時，銀行即予解職或改調至僻遠地區迫之去職，此種偏狹作風有違男女平等，應請政府謀求改進。

她並請注意取締販賣人口，引述最近台北市婦職館保護中的幼妓被劫事稱，此種迫良為娼的不法行為，已顯示本省仍有不少不幸的婦女遭受蹂躪。她促請治安機關嚴格取締。

△台灣省警務處奉省府命令，轉飭所屬各級單位，對於旅館、餐廳、茶室、咖啡館等業，如未經許可，而變相經營舞廳業者，依法嚴格取締，其情節重大者，得勒令停業。

台灣省府並規定了一項取締變相舞廳業的辦法：(一)、各級警察人員對轄區內變相舞廳不聞不問，以包庇失職論處。(二)、凡初次違反之旅館、餐廳、茶室、咖啡館等，應依違警罰法規定，對該等事業負責人，處拘留或罰鍰，並就其舞廳部份勒令停業。(三)、再違反規定者，除予以拘留，停止全部營業，對其負責人予以拘留，如非勒令其歇業的者，可勒令其全部歇業。

△台灣議員東部地區[illegible]對於省府決心積極開發台灣東部，[illegible]他說：東部的十六個大溪流如作有效防洪工程，可得新生土地一萬三千六百六十公頃，加上可以整理的山坡地和山地保留地，全部可資開發利用的土地共達十二萬零三百二十九公頃，且東部海岸線長達一百七十公里，面臨太平洋，漁業資源[illegible]

他建議分期興建防洪工程，使一萬三千六百六十公頃的河川地變成良田，興建花蓮到南迴鐵路，以完成環島鐵路，並擴建如蘇澳港，同時整理並放租山坡原野地，以使地盡其利。[illegible]

東方　百樂門　麗斯　快樂

今天第二十天　狂滿請早
名勝人總感動美人肺腑　空谷幽蘭　片上中文

狂滿今天請早　九點四點七點　二千萬美國觀眾同聲一贊　碧血長天

連日狂滿請早　東寶公司武俠巨片　七俠四義

第12天映　早請　西北血戰　西洋大片　中文片上

今天第六天映　真光　正宗少林寺武俠片　火燒少林寺大結局　泰山新野人記

麗聲　皇都　今天狂滿請早　全新印本　中文片上　美高梅出品　茶花女　百看不厭的巨片　CAMILLE

麗聲　皇都　皇后　七勇士　GLADIATORS SEVEN

永華　昨日之敵　鶯歌燕舞　赤壁亡魂

英京　今早十一點　職業夫妻　昨日之敵　今正火燒少林寺下集

京華·樂都·黃金　觀眾識貨　所以三院排長龍　正宗本　李麗華　關山　楊乃武與小白菜　THE ADULTERESS　邵氏出品　SHAW SCOPE

倫敦·百老匯·國都　下期獻映　人之初　FATHER AND SON　白露明　王引　雷震　田青　劉恩甲　鄭佩佩　小宇　CATHAYSCOPE

摩登女郎　電懋公司出品

紐約　大世界　中央　新樂　仙鳳　第一國際　今日請早　天字闖諜網　動作多於一切！　曹達華　林鳳　胡楓　鄭碧影　林艷　彭鵬　楊業宏　主演

金國　明星　新華　金陵　民聲　華台　美麗宮　全部伊士曼七彩　最後今明　未看速從　滿　一枝紅艷露凝香　任劍輝　芳艷芬　麥炳榮　鳳凰女　任冰兒　陳好逑　靚次伯

美高梅公司，英國海外航空公司，皇后，麗聲，皇都三大戲院聯合舉辦
「香港影迷特使」選舉遊戲
獲選者將免費赴倫敦參加「名流怨婦」首映禮

在給你一個千載難逢的好機會——不化任何費用而可以乘英國海外航空公司波音康斯萊斯七〇七客機噴射客機往返倫敦，在倫敦第一流酒店居住四天，並與伊莉莎白泰萊，李察波頓等大明星列席於美高梅愛情文藝巨片「名流怨婦」的首映禮。由九大明星聯合主演的「名流怨婦」，當你一舞社會上有錢有勢的名流在倫敦一個晚上的戲劇性遭遇。如果你當選「香港影迷特使」，就可以置身於「名流」行列，過幾天被特別優待的生活。

參加規則

一、任何曾是年齡十六歲以上的香港居民皆歡迎參加。唯廿一歲以下者必須得到家長同意。
二、當選「香港影迷特使」者，必須親自乘英國海外航空公司波音康斯萊斯噴射客機於一九六三年九月一日赴倫敦逗留四天參加「名流怨婦」歡映禮。
三、美高梅影片公司，英國海外航空公司及皇后、麗聲、皇都三大戲院職員不准參加。
四、參加表格必須在一九六三年八月十六日以前寄交香港郵箱一三六號「香港影迷特使」評選會。
五、「香港影迷特使」之選舉由評判員（名單日後公佈）作最後之決定。

「香港影迷特使」遊戲參加表格

姓名：……　年歲：……　性別：……

址住：……

服務機構或就讀學校：……

問題：

在正確答案前加以"V"符號。

1：英國現任首相是誰？

……邱吉爾　……賀姆　……麥美倫

2：美國現任總統為

……羅拔甘納第　……約翰甘納第　……艾森豪威爾

3：蘇聯外交部長為

……米高揚　……葛羅米柯　……赫魯曉夫

4：聯合國秘書長為

……宇丹　……皮爾遜　……尼赫魯

5：一九六〇年度美國影藝學院最佳女主角金像得獎者為：

……伊莉莎白泰萊　……茜歡薛奴烈　……蘇菲亞羅蘭

本人如當選香港影迷特使，必同意於一九六三年九月一日乘英國海外航空公司波音康斯萊斯客機赴倫敦參加美高梅影片「名流怨婦」於一九六三年九月一日晚舉行之獻映禮。

簽名：……

附註
1、評判員將以參加者所填答案之正確程度為根據，選出三百名入圍者參加複試。如答中人數過多則抽籤決定。
2、參加複試者須於一九六三年八月廿二日下午五時半到香港大會堂劇院參閱「名流怨婦」特別試映。
3、試映完畢，複試者將書面答復幾個問題，由評判員評選。
4、複試入圍者須參加面試，由評判員選出「香港影迷特使」等首十名。

英國海外航空公司　搭客均為重要人物

三樂學校

香港政府津貼
孔教學院主辦
三樂學校

招生：招新制一年級及舊制二三四五年級新生三十六班
校址：橫頭磡新區H座樓下由黃大仙5A.3號巴士總站沿龍翔道步行數分鐘到達

院長：盧湘父
主席兼校監：黃允畋
校董：黃國芳 梁端卿 黃炳禮 葉迅中
校長：盧國洪

WINSTON COLLEGE 允成英文中學

擴班 招男女生
校舍宏敞・設備完全 大實驗室・四十人用 各科並重・管教嚴謹 校風優良・聲譽卓著

班級：大學預科班，F.1至會考班
考試：八月十七日下午（F.5及F.6得根據成績免考）即日開始報名
校址：北角繼園台（由北角街坊福利會對正電照街直上）
電話：（全日450760或440688）（下午702615）

校長葉達卿 香港大學文學士 哈佛大學哲學博士 巴黎政治學院院士

嶺英招生

本校招考一九六三年度上學期高三、新中一至中四、附小（均全日）暨幼稚園各年級新生。
試期：八月十五日（星期四）上午九時起。
報名：即日開始至試前一日止。
開學：九月二日（星期一）。
（簡章備索：代派處：灣仔駱克道東方書店。）
校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三）
監督兼校長洪高煌 副校長洪錫憲

唐拾義除蟲疳積散

可怕的肚內蟲是健康大敵
功能 祛除腸蟲 健脾開胃 瘦弱變肥壯
服後十二小時內疴出蟲
港九各地藥店均有售

遠東航空日夜校招生

本校係倫敦城市工聯學院批准考試合格訓練機構本校畢業生由去年起參加考試已有多人合格。
各科新生定八月二十日前報到開課
科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班
報名：由即日起，考試：報名時通知，簡章備索。
校址：九龍啓德機場，由宋皇臺道北帝街口進入。

FR. LU TCHENG-SIANG MEMORIAL SCHOOL.

陸徵祥神父英文書院

創校招生（分男生部，女生部）

招收班級：FORM 1——FORM 3（明年開辦F.4,F.5,準備參加會考）
PRIMARY 5——PRIMARY 6
報名日期時間：即日起每日上午九時至十二時半，下午二時至五時半。
報名地點：九龍深水埗楓樹街聖芳濟書院
考試日期：八月十七日 考試地點：聖芳濟書院
校址：九龍界限街一七七號

聖多伯祿英文書院

英文：F.4至P.4及英專夜校各班
中文：中一至中四小學暨幼稚園
校址：(一)各級彌敦道524號(海外信託銀行樓上)(二)彌敦道672A號(瑞興公司樓上)即日報名簡章備索 電話：849388
校長：龔狄克

慕光英文書院擴增

F.5 F.4 級學額：八月二十日止截報考
校址：九龍城衙前圍道56—62A號 獅子石道40—42號
電話：八三〇五七三・八二一九六七・八二九五六八
監督：葉錫恩（E. ELLIOTT）

基督教香港崇真會主辦

——安強托兒所招生——（簡章備索）

所址：九龍城新浦崗康強街安強大樓二樓五五——六三號
年齡：九滿二歲至滿六歲身體健康，經本所指定之醫生檢驗合格且家境清貧之兒童，均可報名申請寄托
名額：暫定四十名。
費用：每月繳交費用十五元。
供應：受托兒童在受托時間內，由本所供應茶點，午餐，不另收費。
寄托時間：除星期日及公眾假期外，每日上午八時前到所，下午六時前離所。
報名：每日上午九時至十二時下午二時至五時（星期日不辦公）餘額無多，報名從速
監督：顧眷禪（MISS. M. GUGGENBUFHL）
主任：鍾瑞雲

惠刊本報廣告者請撥電二式一六零

港九遠東書院招生

創立一九五三

一：筲箕灣遠東英文中學招優待生一百名
二：大專部 (一)文科：中國文學系，新聞學系，社政系，英國文學系。(二)商科：經濟學系，會計銀行學系，商學系。(三)工科：建築工程專修科，土木工程專修科。（肄業至四年本科）
三：研究所 (一)文史組(二)社教組(三)經濟組（每組限收五名）
四：地址：(一)九龍彌敦道524號（浙江大廈）(二)筲箕灣工廠街14號
電話：七〇二七一七（日） 八四九三八八（夜）（簡章備索）

校長黎嘉潮

中華基督教衛理公會 北角衛理小學

招舊制各年級男女生

報名：即日開始
考試：八月十五日（星期四上午九時）
校址：北角長康街十九號（皇都戲院對面）
電話：七〇三六二三 簡章備索（全日上課）

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招生

班額：上午校—祇招FORM I（英中一）
下午校—英文部PREP'CLASS（英中預備班）至FORM IV（英中四）
中文部小學一年級至小學六年級
試期：八月十七日上午九時
即日開始派發入學申請表接受新生報名
校址：灣仔峽道七號 電話七六五八九二

董事長 楊國基
監督 李超華
校長 梅國彥

華僑書院日夜校招生

地址：九龍大角咀道七一——七四號 電話：八一一〇六四〇
一、科系及年級：中國文史、外文、社會教育、數學、商學、經濟、會計銀行、工業管理入學系一年級新生，二三年級轉學生。
二、報名日期：即日起每日上午十時至十二時，下午二時至九時。
三、考試日期：八月十八日（星期日）上午九時。
四、學費：全學期二百四十元每期四十八元。
（簡章備索）

校長 王淑陶
副校長 岑才生 黃文浩

九龍塘模範村天主教中學擴班招生

班級：中學一年級新生五十名 學費：二十八元
報名日期：由即日起（每日上午九時至下午五時）
考試日期：八月十七日下午二時（乘七、八號巴士至禧福道直上）
監督兼校長 張奪賢神父（方濟各會）

訂閱本報 不費分文可獲意外保險

居安思危 有備無患
不費之惠 何樂弗為

工商日報定戶可獲
叁仟元之意外保險

工商晚報定戶可獲
壹萬元之意外保險

請僱主注意

凡原屬本報長期訂戶祇須照右便規定之「參加保險辦法」指定一人為受保人如商行工廠訂閱多份者其受保人數可以增加但每一受保人之保額最高不能超過三萬元

請速訂閱

保險計劃

（一）此項意外保險可由定戶指定任何一人為該戶之受保人但受保人年齡必須在十六歲至六十五歲之間（二）每一受保人最少可獲三個月期間之意外保險如同時訂閱日晚報各一份之定戶可獲得保額共達港幣壹萬三千元之兩份保險單

保險範圍

此種保險單除因戰爭或革命行動自殺及動態工作或服軍役而遭遇意外者不予賠償外受保人於投保有效期間內每日廿四小時在本港或港外任何地點遭遇任何意外致發生死亡或所規定之傷殘情形均受賠償保障

賠償金額

報別	死亡	失去兩手或兩足	失去一手及一足	失去一手或一足
日報	三千元	三千元	三千元	一千五百元
晚報	一萬元	一萬元	一萬元	五千元

受保人因意外受傷倘在六個月內死亡或失去其肢體者其受益人仍可按照上面規定領取賠償金

領取賠償金手續

僅須將保險單送交本報證核對無誤即可轉知保險公司按照正當手續調查明確照數賠償

參加保險辦法

於每月二十日前訂閱本日報或晚報最少三個月之報費九元（如多訂月數者報費比例照加）連同填具之本報規定表式（見下）交與該定戶相熟之報販（除已直接向本報訂閱者外請勿逕寄交本報）取回該報販所發之臨時收據并於同月月底之前向其換取於下月一號生效為期最少三個月之保險單

受益人

受保人可指定任何人為受益人

香港德輔道中四十三號工商日報有限公司

本人本宅本號茲訂閱為期　個月之工商日報　份　工商晚報　份
定戶：……………… 地址：………………
訂閱時間（亦即投保時間）由　年　月　日起至　年　月　日止
受保人姓名：………… 年歲：……… 性別：……… 職業：……… 身份証或護照號碼：………
地址：………………
受益人姓名：………… 年歲：……… 性別：……… 職業：……… 身份証或護照號碼：………
地址：………………
受益人與受保人之關係：……………… 定戶（受保人）簽名：………………
（表內各欄務請自行填註而並因保單係以此為準如有錯誤而以本表為憑）
（如受益人即係受保人本人者請將受保人之姓名年歲性別職業地址身份証號碼在受益人項下再填詳細註明無須填註受益人與受保人關係）

意外保險由美邦信託保障公司管理由美亞保險有限公司經營

山川人物

惡溪之考證

梅縣南之梅江稱惡溪，而源出武平者並有惡號，興寧江之下流稱惡溪，潮安潮陽亦有惡溪。似不能專之一處也。

顯齋

我粵梅縣居惠循之南，城瀕梅江北岸，南齊程鄉縣，宋從梅州，明復為梅州，清又升為嘉應直隸州，民國改為梅縣。韓文公祭鱷魚一文，人所共識，而祭於惡溪，亦世所習聞。惡溪即梅溪，李德裕惡溪詩云：「風雨瘴昏蠻日月，煙波魂斷惡溪時。」「嘉應州志」載謂安濟侯廟在松市東岸下居鄉，即惡溪之祀。據云：「今州城南之大河，一名梅溪，一名惡溪，安濟廟，即梅溪水神，以其水一名惡溪，故俗又號惡溪廟。今松口松源江合大河處，東岸有金盤宮，祀梅溪神；西岸下居有安濟侯廟，與嘉靖明，鄉人李青建，此當即前宋以前古廟遺址也。」「輿地紀勝」敘梅州古跡有安濟王行祠，注云：「在城東隅，其廟在惡溪之濱，嘗有三年賜額」。今州城下市之梅溪宮，非其廟也，所謂其廟在惡溪之濱者，即松口之安濟廟無疑。」王象之「輿地紀勝」云：「鱷溪以鱷魚得名，蓋即惡溪，韓公刺潮州謝表云：『過海口，下惡水，濤瀧壯猛』，是自嵐惠而面潮流而下，今程鄉（梅縣）松口，俗號惡溪，安濟廟乃其所也。爾有鱷魚遺餘當尚存，後人留題有『古廟嵌巖鎮惡溪』之句。」據此，則惡溪即梅溪，居梅縣松口，固甚顯明。然宋時諸家地志，尚無梅溪之名，惟「寰宇記」云惡溪亦在潮陽縣，與梅州無涉。「方輿紀要」潮陽縣惡溪注云：「在城東北，一名鱷溪，一名意溪，韓江經此合流而南。」則又韓江之別名矣。今潮安縣有意溪鄉。「梅州古跡」有惡溪云：「在州之東六十里，溪源自汀之武平溪，溪有七十二灘，急流湍險，上下百餘里，舟灘至灘，謂之入惡，過灘安流而去，謂之出惡。」「明史地理志」程鄉（梅縣）下注云：「南有惡溪，即興寧江之下流，一名惡溪，西北有程江合焉。」考惡溪之惡有三：崩崖險惡一也，灘石險惡二也，鱷魚為患三也。潮汀之交，下流潮海，其上據群山之中，昔時舟行所苦，此三惡者，隨處概有，故不獨梅縣南之梅江稱惡溪，而源出武平者並有惡號，不獨興寧江之下流稱惡溪，而在潮安潮陽者亦有惡名，似不能專之一處，而惡溪名，殊偏流潮，意者，惡其名從而諱之故也。「嘉應州志」力證惡溪即梅縣，而祭鱷魚文所謂投惡溪之潭水，「古文評註」注云：惡溪即意溪，以意測之，韓公祭鱷處，似當在潮安縣也。

扯東拉西集　南螢

以簡馭繁

「居簡而行簡」，在一個人事繁雜的社會生活的人，是不可能的。老子說：「治人事天莫如嗇」，「嗇」的辦法，就是「以簡馭繁」。

「居簡而行簡」，在一個人事繁雜的社會生活的人，是不可能的。不過，假如在適當中而不想出一個「簡」的辦法來，不但是「日不足」，而且要疲於奔命，個個都喘不過氣來。

「簡」的辦法是什麼？一句話是「以簡馭繁」。怎樣做到「以簡馭繁」？

第一、把握重點：所謂重點就是我們的生活中心。我為什麼而生活？目的在那裡？認清楚了，就是生活中心所在，根據這中心而用力，一切都得環繞這個中心，其他則屬於枝節，不必受到牽拉。「不隨」，是我支配事物，不隨事物所支配。

第二、緊守規律：規律就是分別必要、次要、重和輕、急和緩，先和後，有計劃的幹，科學式的幹，不要雜亂應付。

第三、從根本解決：對於每一問題，從大處去看，從大處去着手，不要頭痛醫頭，腳痛醫腳。

第四、保持冷靜頭腦：不為眼前現象所蒙蔽，所謂「不被……」

第五、絕無謂之因：我們要活動，要建立多方面關係，自不能不「種因」。但必須選擇，必須嚴格，選取那有意義、有益的，此外是可有可無的，無謂的，浪費精力的，就應該設法拒絕。

第六、不隨便循情：我們對人要有溫情，但溫情並不是隨便循情。循情的結果，往往招致不可勝數的麻煩，要極力避免這些麻煩，不要存心討好，怕開罪而誤了正事。

第七、善用助力：一個人不能樣樣躬親，故必須有助力，或是朋友間的互助，或是同事間的合作，或是自己所用的幹部，都應該善為利用。「自用者勞，用人者逸」，這是有地位者更應做到的。

這七點，是我所想到的「簡」——「以簡馭繁」的辦法。所謂「馭」，是比作馭馬，必須有韁轡，雖馳騁不怕馬的野性，有了韁轡，也就「縱轡」，「抑縱」，任意所之了。明乎此，就是居簡行簡之道。

我們既無法免於繁的生活，自然要忙，但忙並不是可怕之事，怕的是忙個不休。但忙並不是不用什麼來，一些人，就是整天地忙，但因為他們沒頭沒腦，沒頭緒，沒中心，所以成了無結果的浪費。我們的精力畢竟有限，為什麼要付諸浪費呢？

「未能與從嫌多事，莫有事，也沒事」，除非變了倚木死灰。故因，有了種種因，就要有事，要沒事，除非變了倚木死灰。故與其消極逃避，不如積極的講求「嗇」的辦法。逃避不了的，一些逃避主義者，以為離開了世俗，就會清淨無為，但一個人的生存，是不能孤立的，既不能孤立，就要有種種的修養之道。老子說：「治人事天莫如嗇」，這尤其是我們今天處亂世的修養之道。

鬼子　南宮搏著

岳母病危

「我一定回來，若有特殊事情，可能遲一些，但不論如何，我不會離開你，我守着你，到你成人時。」盧充說，確定地說出。

於是，父與子依依地惜別。

在山徑上，盧充想着兒子的種種，他發覺，兒子不是鬼子，是兒子的感情過份地脆弱。他想：「這會是沒有母親的緣故，或者五因於特殊的環境——」想到環境，他心酸了。在馬背上喃喃自語：

「奶子，我們的孩子要被大衆當鬼子——」

山道迂繞，但卻是盧充熟悉的道路。

沿大宅後面的情形如昔，盧充將自己的馬繫於昔日建搭馬棚的地方，悄悄地從背面進入大宅。院到了服侍耿氏的老女傭，才出現，低聲說：

「阿媼，請你通知夫人一吓，我來了，希望見面。」

（這老女傭，是知悉盧充和奶子故事的，自從作那生後，盧充一直稱呼她為阿媼。）

阿媼點點頭，忽然傷心地說：

「郎君，你來得及時，夫人的日子恐不多了，她病得極重——」老女傭的面孔現出哀痛。

「噢，病得很重！」盧充緊張地：「我現在可以去看她嗎？」

「可以，」老媼悽然：「夫人沒有一個親人，盧郎君，祇有你，盧郎君——在崔家，夫人早已死了，連我也是的，小姐到此地來，是奈何母親的要……」

這是他知道的，但是，老媼對事的祗是，即使他……講不出話來。

「在這所大宅中，祗有我，還有廚房裡的阿伍婢，知道夫人的事故，我和阿伍婢，都是夫人陪嫁時相隨而來的，盧郎君，你隨我進來吧，不會撞到人的——夫人病中，時時叫喚溫休。」

盧充隨住老媼，隨着阿媼入室。

耿氏躺在床上，已經形銷骨立，顏面像一層皮包了一具骷髏的頭，深陷的眼睛，顯得特別大。她看到盧充，有着奇異的激動，嘴唇蠕動着，但是，隔了許久才有聲音。

「溫休，溫休——」

「溫休長高了，很好，老師希望他好好的……」

「溫休來了一下。」盧充快速地報導。

「溫休，你沒有來——」耿氏說，軟弱地，聲音低而細。

他錯愕，但是，他立刻明白，這是耿氏於生命終了之前的一項願望，耿氏希望在死去之前一見外孫。

「岳母大人，」盧充趁近前說：「我立刻回去帶溫休來此地！」

耿氏的眼睛又睜大些，似乎，她迫切地希望盧充攜子同來。（六三）

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著　南汀譯

「就讓它流去吧！」那個所認識的朋友的手，如此的說，「那不過是一種傳說而已，何必太過重視呢？」

「也許有點道理的，」傑靈薇一面回想過去，一面說。

「如果你相信，不妨把幾個花瓣丟下去，總有一個會流到岸邊去吧！」柏德瑞說着，將幾個花瓣放在她的手上，可是她的心裡想，難道他也知道我的秘密嗎？她想：「那地過，總是一件可喜的事呀！」

「一點也不錯！」柏德瑞拖着她步過了甲板，「在晚餐前，先去喝杯飲料好了。」她對他笑了笑。

× × ×

吳必遠坐在他的艙房裡，以異樣的心情默默地望着那船的開行。船客向海面拋下的花環，一串一串的隨着浪花在飄盪，他想，飄到他身旁的，可能就是她的一串吧？然而，又有甚麼分別呢？怎樣去分別呢？

現在，一切對他都不再引起興趣了，使他困惑的，就是他為甚麼偏偏要遇到她，偏偏又要在這個時間離去呢？

「相見爭如不見，有情還似無情！」吳必遠除了傷感的情緒外，還有甚麼呢？

十

十月的夏威夷，正像一個早熟的少女，似含情也似無情，似脫動也似冷落，但明朗也似愁善。在晴朗下可能驟然下雨，在雨點中也可能突然出現陽光。

這一天，是夏雅輪期待了很久的一天，也是她此行最值得紀念的一天。早上，豔麗的陽光也似乎特別的照射了過來，使她更增加光采。可是，中午過後，灰色的雨雲就從遠遠的高納海岸一直推擁到奇麗的上空，把火奴魯魯和她多麼緻的會館蘊在陰雨的氣氛裡了。

這間教堂是個簡而且古老的，顯得悄靜而幽邃的，祇是面前的一幅古舊的錦繡，和一條由鵝卵石鋪成的小路。路旁排列着兩行重疊的綠樹，它在等待着進入教堂去的人們，不，它在歡迎着進入教堂去的人們。

太陽從雲縫把溶在小路迎頭的夏威夷小姐，鍍上了一層光芒。

她在靜候着時刻的來臨。事實上，她整個上午，她都在熱等着而又緊張，那歡樂而又煩燥的心情下，忽開地度過了。時間在一分一秒向前爬，她的心也在一分一秒急切，她暗裡緊張地期待着婚禮的來臨。

詩歌，她暗裡默默地等待着婚禮的進行步伐，跳動得很厲害。她的心有時剛柔，有時發熱起來，她的心房現在應該漸漸的一樣，甜蜜而又充滿着歡樂氣氛。（一〇〇）

記憶力新論

我們沒有「記憶力差」這一回事，我們祇是不能善用我們的記憶力。

專家們說，我們每人潛在的記憶力都是相同的，但是我們很少人利用這種潛能超過百分之十。我們因為沒有運用協助我們記憶事物的腦袋，使到我們這種潛能喪失了百分之九十。

原因是我們對於需要記住的事物，不感興趣和認識不重要。

在通常情形下，例如，一個樂隊指揮可以記得每一首歌曲的樂譜，但是他可能記不起太太的生日或寫字樓的電話號碼。他所以這樣，是因為他對音樂的興趣高於一切數字或鼻子的形狀，學習的事情採用之前，可以把它們充份消化。

被稱為記憶力怪傑的李阿利．威廉斯說，他的名字，他對我們說：你就很容易記住他。

威廉斯說：「一切都要有興趣，他祇是習慣了去記任何一種事物。」有些人擁有像攝影機一樣的記憶力，他說，所謂「過目不忘」的人，能夠看完一頁書之後，一字不錯的把全頁背出來。

他訓練他的腦袋去記憶一切事物。例如，一個主婦外出購物時會對自己說，「今天要買牙膏和水果。」這個順口的句子，使她特別容易記得。

許多演說的人或喜劇演員，會選擇最……

他有利的事物，但他認為和生辰這些瑣碎的事情，他很容易忘記。

最近科學家說，在睡眠中把知識灌輸，會使人較易記憶。他們在一連串的數字中，拿一卷錄有數學理論的錄音帶，向一個熟睡的女郎重複播出，據說，當女郎醒的時候，她能夠全部記憶不誤。

士一力，他自稱是全世界最博學的人。他在七十五歲的時候，仍然能夠記得他二十歲以後所會見過的每一個人的名字。

他說他自己的方法，每一晚他一定把日間所認識的人的名字寫下，然後設法想像他們的容貌。

又有一些科學家認為，如果當一個人學習某些事情之後，馬上注射一種藥物的，他就能將所學習的一切牢記。據說，原因是他在其他思想把那部……

「把記憶一個人的面部特徵，例如他的……

世界小趣味

法國察特里爾的大街上，站滿一羣拍電影的人，熱鬧異常，突然一「大盜」衝出，一把搶走了一位太太手上的手袋，從最行兇處跑出。「嘩！」一聲叫了起來，「卡，卡」，所有的「演員」不慌不忙地走開了，一會兒，大家都擁向大街上走上走下，開口問……「強盜」……

把需要記憶的事物，把需要記憶的字句來記憶。要的字句來記憶。交叉，都是比較不複雜的辦法。當然，還會有許多其他辦法——但是！

珍珠港船務工作人員的交通車，常擠不過，後來，海軍總部乃在每輛交通車門口，貼了一張告示，寫道：「乘坐此交通車，是不舒服的。」

半靜寂地帶　丹尼

根據社會服務聯會統計，本港失業人口，以白領階級佔最多數。

勤儉此皮鞋餓，甚至餓死，就是因為不肯把領帶解開，不肯把領帶除下，更不肯把皮鞋除去呀！

× ×

曾經升中入學試及格，而由教育司指派就讀的學生，有些學校竟拒絕接受，認為程度不夠的。

陳對及格生認為「程度不夠」外，對教育司也認為「程度不夠」的。

× ×

廣州若干地區發現「反毛澤東、反劉少奇、反共產」傳單。中共當局大為恐慌，對僑居民嚴密監視及捉人。

此「新三反」也，加入之前者，人亦稱其為「行見新來的」，就是「新五反」、「新七反」了。

× ×

澳洲長堤選美，昨日開始，來自各國的八十個美女，將自本國帶來的一瓶淡水倒入港內，名為「水婚」儀式。

可惜香港沒有選美參加，否則香港小姐一示，當然拿世界最佳的淡水了。

白癡

「唐友卿的案子調查生死的時候，曾經引過許多人的談論，有的懷疑是否有甚麼內情，有的研究這就在酒店那一家出事的，可是因為唐友卿已死，同案的那些年時常去探望他的朋友，現在也不去了。」

「我忽然到了這個已經成功的，很想得到作民這個的那一同意，所以我對於李嘉娜的居所，就要比作民所要求的……」

「……」

一春花絮　今子著

晚上十時開筵的時候，詠秀已經和熟聊的和他們談了，面然不住，險些熬不住，嫂兒和詠雅和太太們的一席，胡世彬是極為陪的一席。

和其他男客，兩席洋酒，大席談笑。詠秀雖坐在女人們中間，卻被胡世彬等的話題吸引住了。

「你說得很對，」的確是遠見，並在都籌劃的一個五十多歲男子不住的點頭：「我已在考慮你的計劃了。」

「這是很值得考慮的，我不妨說出來看看大家怎樣，」胡世彬說道：「首先說，大陸易手雖然使香港的經濟受到一定大有影響，……」

蘭花幽夢　銀翼

第廿八回：銀翼嶄長空　鐵拳安反側　中朝示書　帝小稱雄

張景惠說日本人要在滿洲徵兵，幾乎嚇得昏過去，呆了半晌，流着眼淚說道：「這件事是絕對辦不到的，我所以肯忍辱負重，挑這個擔子，還是為了維護滿洲三千萬人民的生命財產，既然這這一點都作不到，我還做這個總理作甚麼？」說着又哭起來。

這臧勸道：「總理，此時萬不能灰心，應當想一個辦法來應付，好在這祇是開始，張景惠揩擦眼淚說道：「你告訴片倉，這件事情在我張某人任內是絕對作不通的，他一定要這樣幹，就請他們把我下台好了。」

這臧沉吟一下，說道：「這件事同片倉談是一定談不通的，我的意思總不如直接同植田司令官商量，也許還容易些。」

張景惠說道：「這臧長官，你的意見很好，不過，我要是到司令部去拜訪植田司令官，還是逃不過片倉，最好是等到司令官下月一日例行進宮朝見皇上時，我們機會同他說說，就不怕片倉搗亂了。」

張景惠同這臧商議妥當，這臧也就不去回復片倉，事情暫時拖下來，片倉還滿在鼓內，以為這次立下不世功勛，預備得到張景惠的允諾，再去報告植田，那知道事情起了變化，關東軍司令官自武藤開始，例須陸滿大使，每月有三天到勤民樓觀見溥儀，報告各方面的情況，匯報溥儀，報告植田每次進宮，溥儀總要詢問關內戰爭情況，植田也就根據日本軍報提出報告，常常一談就是兩個鐘頭，有時因為時間過久，溥儀就在勤民樓「賜宴」，陪客照例是武親王張景惠，他們也就分別同去。這次張景惠有心安排，當溥儀退宮後，張景惠同植田談天。植田生性也很健談，天南地北亂扯一通，說得十分高興。

就當植田說得口沫橫飛，淋漓痛快時，張景惠突然問道：「司令官閣下接近有意要在滿洲徵兵赴關內作戰，這個問題我覺得很值得研究。」植田登時收斂起笑容，瞪直眼睛說：「什麼話，總理閣下，我幾時同你說過要在滿洲徵兵？」

張景惠也吃了一驚，他平時雖然知道片倉跋扈，但是萬料不到這個小子如此瞞天過海，這樣的大事竟敢自作主張，任意發號施令，當時反而覺得無話可說。

植田說道：「這個計劃其實是很危險的，司令官閣下在滿洲多年，也該知道滿洲人對中國的感情，假若派了兩個師去作戰，到內地離變了怎麼辦？」

張景惠說道：「為日本着想，今天需要一個安定的滿洲國，萬不能亂作更張，引起大的麻煩。」

植田摸摸眼，說道：「這件事我一定要追究，總理閣下請放心。」送植田回去之後，怎樣申斥片倉，以後未曾透露，但是徵兵事卻不能提了。（三〇）

市聲

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。七時十五分，時代曲。四十分，節目預告。五十分，即日格言，時代曲。二十分，一週提要。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，「中央市場價格」。八時，三十分，粵曲。五十八分，報導，音樂。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，綜藝。十時，點唱節目。四十五分，電影故事「應邀女郎」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，名曲一闋。三十分，「伏明大將軍」。十二時，漁民天氣預告，名作家名作品「自賞獨魂針」。一時，時代曲。十五分，粵語新聞，天氣報告。三十分，別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，特樂。十五分，綜藝轉播倫敦新聞。國語節目。三十分，京曲。四十五分，故事「二龍三女」。三時，錄音轉播倫敦廣播。事，演講「東周列國誌」。四十分，天氣報告。四時十五分，下午南音。五十八分，中國歷朝建都「滾瓜爛熟」。五時，漁民天氣報告。一時，七十八分，天氣報告。六時，時代曲選唱。三十分，名曲伴你。五時，社會服務報告，二十分，新聞報告，科學特寫。三十分，男女新聞報告，特別報告。六時，小曲、新聞報告。九時，科學與你。四十分，天氣報告，九時，科學與你。六時，時代曲。七時十五分，粵曲選唱。三十分，「時事點滴」。四十分，新聞選唱。三十分，轉播倫敦英語新聞。十時，天氣報告，漁民天氣預告，國語節目。十一時，「詩詞歌賦精華錄」，名曲伴你。十二時，天氣報告及漁民天氣預告，時代曲。三十分，錄音轉播倫敦英語新聞。十二時，廣播劇。完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲。三十分，新聞報告，英語教授，天氣預測。八時，時代曲。四十五分，粵曲。十五分，時代曲。九時，天氣報告。三十分，漁民天氣報告，世界之最。十時，新聞報告，十分，銀河節目報告，時代曲，粵曲點唱。十一時，今日非報告。十二時，大衆信箱。三十分，長篇小說「孤雲」。十二時，時代曲。一時，粵劇「特別獎品」。三十分，長篇小說「血染郎君」。二十分，時代曲點唱。三十分，南音演唱。三時，電影故事「金鎖記」。四時，股市行情報告，故事「瘋子」。二十分，電影故事「珍珠塔」。四時，粵語流行曲。五時，智慧之門。六時，長篇故事「苦海孤雛」。七時，新聞報告，英語教授，播音劇「偵探小說」。四十五分，遊泳講座。八時，文藝小說「痴情兒女」。九時，時代曲，粵劇人生。十時，新聞報告。十一時，完播曲。

商業電台

七時，報時，音樂。十五分，英語教授。三十分，英語新聞。八時，轉播香港電台新聞報告。十五分，天氣報告。三十分，時代曲。二十分，粵曲。九時，南音。十時，街市行情報告。二十分，時代曲。十一時，粵曲點唱。三十分，婦女生活節目。十二時，粵曲。四十五分，倫理小說「百家姓」。一時，股市行情報告。三十分，粵曲點唱。十五分，新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事。四時，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三時，粵語流行曲。四時，時代曲點唱。六時，粵劇。

麗的金台

七時，晨曲，進行曲。八時，早晨好呼樂。三十分，新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時，街市行情報告。十五分，天氣預測。三十分，夜曲欣賞。十時，潮州曲。十一時，今日非報告，各地雜曲。

商業第二台

七時，潮語新聞報告，天氣報告。十分，轉播香港電台新聞報導。十五分，時代曲。三十分，時代曲。九時，時代曲。十時，天氣報告，潮劇。十一時，新聞報導。十二時，時代曲。一時，粵曲。三十分，天氣報告。

麗的電視

（下午四時四十分預告）下午四時，節目預告。四十五分，卡通片集「兒童樂園」。五時，國際新聞。七時，新聞片。八時，英語長片。九時，粵語長片「英雄遺恨」。十時，英語新聞。十一時，新聞報告及天氣報告。

綠村電台

七時，天氣報告，時代曲。八時，英語教授。十時，天氣報告，時代曲。十一時，粵曲。十二時，英語流行曲。一時，天氣報告。二時，小說。三時，天氣報告，兒童故事。四時，時代曲。五時，世界名著。六時，英文中學會考。七時，歐西歌曲。八時，詩歌小說。九時，天氣報告及漁民天氣預告。十時，小曲。十一時，天氣報告。十二時，完。

電懋公司巨片「人之初」，預定于八月十五日晚九點半，在倫敦、百老匯、國賓優先推出上映。圖為王引、白露明、王萊在該片中的表情。

倫理文藝片「人之初」
發揚偉大母愛

吳家驤初創身手導演的「人之初」，在試映期中即已獲得好評，這是電影圈中罕有的例子。事實上「人之初」將毫無疑問成爲「伯樂」若干成功影片之一，同時，也是吳家驤成功史的第一章。

「人之初」對現實社會的青年人，具有極合人情味的感動，對于社會一般人士，尤其對為人父親的，也有深刻的啓示。在這片中，它明顯地說出了，一個青年人，如何誤入歧途，陷身泥沼；當他人性未泯，痛悔前非時，但又遭受到惡勢力的種種威脅，和社會人士的歧視與不同情，使他在罪惡深淵中，無法自拔，可是造成這罪惡深淵的人，却是他自己的父親。最後還是由于偉大母愛所感動，才使那青年有了人性的恢復，和天倫的團聚。

在「人之初」片中，除了吳家驤導演成功外，而飾演劇中人的白露明、雷震、王萊、王引等，對于每一情節，每一動作，都有着生動深刻的表演，使劇情渲染得淋漓盡致。尤其當飾演那個誤入歧途的青年，充分發揮了人性的良「善」與社會的罪「惡」，因此，他在劇中博得了觀衆的同情，在演技上更博得觀衆的好評。

在這片中，不但有着如何防止青年誤入歧途，同情青年改過遷善的教育意義，使社會人士正視這社會道德問題，不存偏見，不歧視從苦，從多方面給予青年人同情幫助，使社會人心趨于正常，罪惡自然減少了。

十八代祖傳秘方「迷藥」
李麗華身不由主

邵氏彩色大悲劇「楊乃武與小白菜」，今方公映，盛況空前，觀衆口碑載道，允推清裝故事片中最佳一部。李麗華的小白菜，不然一絕，不果然佐第二人想，而關山的楊乃武，以性格與其戲路的切合，才能萬丈，將一文質彬彬書生，蒙冤以至身陷縲絏，表現淋漓盡致。兩大王牌，相得益彰，名不虛傳。

因是部大堆頭片，用場名將甚衆，這裏不必列舉，看後包準不會失望。導演何步華，才說那譜，每一小節，俱見編導處理，絲毫不苟馬虎，如此不算，再來個李翰祥在勞蕾，是爲反映邵氏製作的，始有不同凡響出品，以饗觀衆。

該清代大冤獄奇案，主犯為首之一劉子和，由反派小生楊誌卿扮任演出，其人外表溫文，而知花花公子之為典型，演出劉子和，知縣老爺的公子，倒是天衣無縫，恰到好處。他爲了追逐小白菜美色，廢寢忘餐，百般追求，而小白菜始終冷若冰霜，不假詞色，致無計可施，終於圖窮匕現，用迷藥迷倒，而後逞其獸慾的目的。

劉子和的迷藥，從何而來？電影裡倒也交代很清楚，即爲首之二錢保生供給。由蔣光超出任，同結局這兩個傢伙，同時斬首，與大快人心。錢保生是「仁愛堂」藥店老板，當然當交付迷藥時說：「這是我們十八代祖傳秘方，不論什麼鐵石心腸，烈如貞節之婦，一吃這藥，馬上身不由主，不是就可乘虛而入？稱心如意？哈哈。」劉子和如法泡製，小白菜果然任由擺佈，大好色狼之口。這場戲演出驚險，被剪，總算僥倖保留。

娛樂

摩登女郎笑刺肚皮
請聽播音皆大歡喜

銀光影業公司繼「工廠皇后」之後，又一部狂笑喜劇「摩登女郎」，經已定下期在環太線公映，這一部是喜劇聖手莫康時在暑期中，給觀衆的一顆笑彈。

「摩登女郎」是一部最現實，最摩登故事，由四個現代女丁瑩、夏萍、羅爾、蘇蕾，及三位小生張錚、姜中平、鄭君綿主演，故事內容以大都市社會中最現實的生活題材，也就是社會衆生相的縮影，出品過去於觀衆眼底裡，以生活現實而鳴於時，故「摩登女郎」實在是一部具有價值的狂笑大喜劇。

連日來，環太線放映「摩登女郎」預告，大家對於突梯滑稽的鏡頭，皆爲之捧腹不已，於昨日起，商業及麗的分別於下午一時半，及下午三時，將該片精彩劇情播出，闔家收聽，實在是暑期無上娛樂。

「摩登女郎」精彩鏡頭

名漫畫家筆下之「瘋狂世界」一片中各人物漫畫，其中泰半是大明星，仔細看，你能認得出那幾位來呢？

話劇小鳳仙人物續誌

丁香……周必原

小鳳仙之近身丫頭，聰明伶俐，口齒便給，善辨善惡。日夕與小鳳仙相伴，耳濡目染，故也頗識當時之國事，與小鳳仙視若姊妹。丁香雖爲小鳳仙爲侍婢之偶像。周必原，飾演這個角色，由於本身的演技及文學修養，對角色有很好的理解和體會，這次演出必會有很好的舞台表現。相信看過的觀衆，一定會同意這看法的。

袁乃寬……午馬

袁世凱之姪，爲世凱之所倚重，而作非常手段，爲帝制派及籌安會組織之熱中者，監視蔡鍔之小鳳仙，并企圖謀殺蔡鍔，後因要執行搜緝及軟禁蔡鍔的計劃，與楊度、梁士詒等共同策劃用小鳳仙作美人計來控制蔡鍔。

袁乃寬由邵氏基本演員午馬飾演，曾在舞台上創造過令人難忘的幾個不同性格的形象，在「事過境遷」中，可憐、寂寞的老頭包仁齡，「香妃」中奸詐的染勒拜沙，「秋海棠」中的袁寶藩及小狗子，在香港劇壇上亦屬相當出色的青年演員。

阮忠樞……馬劍棠

袁世凱之親信，寵任侍從，與籌安會成立時任計，是梁士詒之得力狗腿，常迎送吹拍，有小機智，爲袁世凱之走狗。值此接院親察之行動，并向梁士詒等報，是帝制派之忠實走狗。

袁無幾，自「秋海棠」公演後，劍棠所飾的王老二一角，博得影界中人一致好評，此次演出阮忠樞一角，一定有更好的表現。（下）

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟
風濕 筋骨 劇痛 一服見效

專醫手腳痺軟，不能行動屈伸，腰痛難愈，不能舉背，筋骨疼痛，必速來診，秘方獨治，擔保斷根，永不復發。

治愈醫案

新填地街角九龍荔枝角道三八二號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五‧八一三三六〇 診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天一元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

收件處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下 電話：八〇九六六八 ㈢油麻地上海街三一九號沈寶公司 電話：八四三七三六 ㈣元朗鳳壯市場 仁愛診所

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部 請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

204 209 212 218 220 222 225 227 228 229

巴富街花園洋樓 章記 大特房廳‧南向部全‧格風林園 每層兩戶‧建築完成‧下月入伙 電話：二〇九五二

旺舖租售

獨立唐樓 旺角新填地街490-492號 伙入可將 建築完成 售出分層 長久期年 祥記建築公司 電話：21290 803205

紫蘭樓 花園唐樓

金閣大廈 譚公大廈 南昌大樓 獨立唐樓 分層出售 分期付款

灣仔旺舖　即買即用　洋樓出售　新樓應售　石屋平賣　正式唐樓　旺盛舖位　租售均可 華昌行　別墅園地　嘉蘭大廈　忠信大廈

土瓜灣 售出唐樓位舖息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

沙田落路下　鼓油平賣　工廠租售　工廠出租　洋樓招租　戲院旺舖　吉樓招租　新樓租售　舊樓靚房　萬能角鋼　瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

仁記介紹　長住公寓　官涌旅店　幼稚教師　招推銷員　聘女教師　毛織招人　月曆總進　萬能角鋼　珠算物品名目　招請女職員　級任教師　誠聘教師　請女教師　徵聘教師　清閒工作　招待所急讓　旺舖出讓　汽水雪糕櫃急於搬遷讓　生產鴿讓　承頂聲明

領福慰金　領福慰金　領帛金　領帛金　尋人　尋狗　遺失聲明　徵舊書　草菇

九龍中醫學院 全科班 針灸班 九龍中醫師公會會立

招學中英文中學智維 小學部幼稚園寄宿生 電話：669077

揭開道學秘寶 性命雙修

張丞舜 中醫　雷一鳴 耳鼻　皮膚風毒 癬

方佐中醫師　洪冠洲 腦耳鼻喉　曾浩光 內外科針灸　風濕胃腸痛　熊國輝 癬

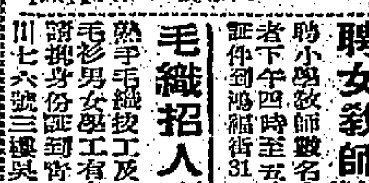
朱仁生 外皮　小便　余日初 外皮　雜症 痔漏 疴血

古井孝仁堂 犀牛解毒膏藥　胃 方强　杜蟲靈藥　痔　高血壓 根癒 黎健公　潘柏　狐臭 曲綫 疤痕 面容

劉仲明 風癱脚軟 電話807706　許仁 虧佬　搜毒汁　痔血藥 許鎮波　新式巨型X光 照肺十元　王廣發 皮膚紅雲　白蝕 癬

陳玉棠　包醫　羅四維婦科　廖仲鵬 頭　婦科 梁篤人　許彬 外皮　尿病　尿病 錢茂生

洪亮 鼻耳　張妙芳 婦科　朱辰東 腫症　瀝　龍涎 減喘丹　陳銳培 癬　李冰妍 婦科

馮來德 喘　洪妙珍 婦科　狐臭　頭暈　陳美玉 婦科　彭錦棠　特快靈　吳景雲 喉

尹國良 皮膚 瘡科　朱智卿 婦科　梁鳳鳴 婦科　蔡德芬 耳鼻喉　鄧達明 尿病專家　陳劍秋 皮膚 癬　尿病 無效還銀